

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

行政會

CONSELHO EXECUTIVO

公告

Anúncio

為填補行政會秘書處以行政任用合同制度任用的技術員職程第一職階首席技術員一缺，經二零一七年三月十五日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及限制性方式進行晉級開考的公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門南灣大馬路政府總部行政會秘書處行政、財政及資訊處內，並於行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>) 內公佈，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一七年四月五日於行政會秘書處

秘書長 柯嵐

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, seleção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa, Financeira e Informática da Secretaria do Conselho Executivo (SCE), sita na Sede do Governo da RAEM da República Popular da China, Avenida da Praia Grande, Macau, bem como está disponível na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da SCE, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Serie, de 15 de Março de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Secretaria do Conselho Executivo, aos 5 de Abril de 2017.

A Secretária-geral, *O Lam*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

名單

Listas

經於二零一七年一月二十五日第四期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員（行政技術輔助範疇）壹缺而透過以審查文件及有限制方式舉行晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
陳娜.....	82.22

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一七年三月二十七日的批示認可)

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de apoio técnico-administrativo, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 4, II Série, de 25 de Janeiro de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chan Na.....	82,22

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 27 de Março de 2017).

二零一七年三月二十二日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：首席顧問高級技術員 周慧卿

首席顧問高級技術員 郭淑華

經於二零一七年一月二十五日第四期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員（行政技術輔助範疇）壹缺而透過以審查文件及有限制方式舉行晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
黎宇明.....	80,28

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經行政長官二零一七年三月二十七日的批示認可）

二零一七年三月二十二日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：首席顧問高級技術員 周慧卿

首席顧問高級技術員 郭淑華

經於二零一七年一月二十五日第四期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員（行政技術輔助範疇）壹缺而透過以審查文件及有限制方式舉行晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
譚新喜.....	82,22

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 22 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo.

Vogais efectivas: Chao Vai Heng, técnica superior assessora principal; e

Kuok Sok Wa, técnica superior assessora principal.

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de apoio técnico-administrativo, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 4, II Série, de 25 de Janeiro de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lai U Meng.....	80,28

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 27 de Março de 2017).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 22 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo.

Vogais efectivas: Chao Vai Heng, técnica superior assessora principal; e

Kuok Sok Wa, técnica superior assessora principal.

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 4, II Série, de 25 de Janeiro de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Tam San Hei.....	82,22

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(經行政長官二零一七年三月二十七日的批示認可)

二零一七年三月二十三日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：首席技術員 李麗娜

特級技術輔導員 徐秀嫻

經於二零一七年一月二十五日第四期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的公關督導員職程第一職階首席公關督導員（公共關係範疇）壹缺而透過以審查文件及有限制方式舉行晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
陳俊雄.....	81.11

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一七年三月二十七日的批示認可)

二零一七年三月二十三日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：首席技術員 李麗娜

正選委員：特級技術輔導員 Arlene Lau

特級技術輔導員 徐秀嫻

經於二零一七年一月二十五日第四期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員（行政技術輔助範疇）兩缺而透過以審查文件及有限制方式舉行晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 容國基.....	83.06
2.º 林詩琪.....	82.50

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 27 de Março de 2017).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 23 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo.

Vogais efectivas: Lei Lai Na, técnica principal; e

Chui Sau Han, adjunta-técnica especialista.

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de um lugar de assistente de relações públicas principal, 1.º escalão, da carreira de assistente de relações públicas, área de relações públicas, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 4, II Série, de 25 de Janeiro de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chan Chon Hong.....	81,11

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 27 de Março de 2017).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 23 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Lei Lai Na, técnica principal.

Vogais efectivas: Arlene Lau, adjunta-técnica especialista; e

Chui Sau Han, adjunta-técnica especialista.

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de apoio técnico-administrativo, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 4, II Série, de 25 de Janeiro de 2017:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Iong Kuok Kei.....	83,06
2.º Lam Sze Ki Alice.....	82,50

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一七年三月二十七日的批示認可)

二零一七年三月二十三日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：首席技術員 李麗娜

正選委員：特級技術輔導員 徐秀嫻

特級行政技術助理員 梁綺雯

經於二零一七年一月二十五日第四期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員（行政技術輔助範疇）兩缺而透過以審查文件及有限制方式舉行晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 聶金豪.....	81.94
2.º 梁家惠.....	81.11

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一七年三月二十七日的批示認可)

二零一七年三月二十三日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：二等技術輔導員 趙希恬

正選委員：特級行政技術助理員 梁綺雯

首席行政技術助理員 黃善儀

(是項刊登費用為 \$7,069.00)

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 27 de Março de 2017).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 23 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Lei Lai Na, técnica principal.

Vogais efectivas: Chui Sau Han, adjunta-técnica especialista; e

Leong I Man, assistente técnica administrativa especialista.

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de dois lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de apoio técnico-administrativo, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 4, II Série, de 25 de Janeiro de 2017:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Nip Kam Hou.....	81,94
2.º Leong Ka Wai.....	81,11

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 27 de Março de 2017).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 23 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Chio Hei Tim, adjunta-técnica de 2.ª classe.

Vogais efectivas: Leong I Man, assistente técnica administrativa especialista; e

Wong Sin I, assistente técnica administrativa principal.

(Custo desta publicação \$ 7 069,00)

公告

Anúncio

現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審

Torna-se público que se acham abertos os concursos de acesso, documentais e condicionados aos trabalhadores dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), nos termos

查文件方式，為政府總部輔助部門公務人員舉行限制性晉級開考，以行政任用合同方式填補下列空缺：

高級技術員職程第一職階顧問高級技術員（行政技術輔助範疇）壹缺；

行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員（行政技術輔助範疇）兩缺；

行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員（行政技術輔助範疇）兩缺。

上述開考通告張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上載到輔助部門網頁（<http://www.sasg.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。報考應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計十日內作出。

二零一七年三月三十一日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

（是項刊登費用為 \$1,468.00）

definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, dos seguintes lugares:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de apoio técnico-administrativo;

Dois lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de apoio técnico-administrativo;

Dois lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de apoio técnico-administrativo.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados no edifício dos SASG, sito na Travessa do Paiva n.º 5, e carregados nos sítios da *internet* dos mesmos serviços (<http://www.sasg.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), sendo dez dias o prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 31 de Março de 2017.

A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

海 關

名 單

按照刊登於二零一七年二月八日第六期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行的普通晉級開考，以填補本部門文職人員編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員四缺，合格投考人的最後成績如下：

合格投考人:	分
1.º 林志勤	82.89
2.º 盧兆栢	80.56
3.º 吳偉堅	80.28
4.º 黃祖耀	79.44

根據第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可在本名單公布翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零一七年三月二十七日的批示確認）

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Lista

Classificativa final dos candidatos aprovados no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal civil dos Serviços de Alfândega de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2017:

Candidato aprovado:	valores
1.º Lam Chi Kan	82,89
2.º Lou Sio Pak	80,56
3.º Ng Wai Kin	80,28
4.º Wong Chou Io	79,44

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Março de 2017).

二零一七年三月二十日於海關

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 何嘉華

委員：顧問高級技術員 區偉麟

副關務監督 龔雄

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

通告

按照保安司司長於二零一七年三月十三日所作的批示，根據經第2/2008號法律修訂的第3/2003號法律及經第14/2008號行政法規修訂的第1/2004號行政法規及第72/2005號保安司司長批示，以及適用第14/2016號行政法規的相關規定，海關將以考核方式進行限制性晉級開考，錄取合格者就讀培訓課程，以填補澳門海關關員編制一般基礎職程第一職階首席關員七十缺。

一、開考的各階段：

培訓課程錄取開考及培訓課程（名額六十九名）。

二、開考方式、期限及有效期：

本開考以考核方式進行。申請准考的期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起，為期十日，以向人力資源處遞交報名表為之。而有關是次開考的各項要件的標準，均以截至報名期屆滿日投考人的資料為計算基礎。開考的有效期在空缺被填補後終止。

三、報考條件：

凡符合第3/2003號法律第十條第二款及第十七條第一款

(一)、(二)及(四)項的規定之關員及一等關員均可報考。

四、報考方式：

投考人須填寫報名表並連學歷證明的文件（倘有需要），於上指期限及辦公時間內遞交到人力資源處。（報名表可於澳門海關附屬單位索取或於澳門海關網頁內下載<http://www.customs.gov.mo>。）

Serviços de Alfândega, aos 20 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Ho Ka Wa, técnico superior assessor.

Vogais: Ao Wai Lon, técnico superior assessor; e

Kong Hong, subcomissário alfandegário.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

Aviso

Faz-se público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Março de 2017, se acha aberto o concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, nos termos do disposto na Lei n.º 3/2003, com a nova redacção dada pela Lei n.º 2/2008 e no Regulamento Administrativo n.º 1/2004, com a nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2008, Despacho do Secretário para a Segurança n.º 72/2005 e conjugados com a aplicação das disposições pertinentes estipuladas no Regulamento Administrativo n.º 14/2016, para a admissão dos candidatos considerados aprovados, destinados à frequência do curso de formação, com vista ao preenchimento de setenta (70) lugares de verificador principal alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro do pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau:

1. Fases do concurso:

Concurso de admissão ao curso de formação; e curso de formação (número de vagas é de sessenta e nove (69) lugares).

2. Tipo de concurso, prazo de candidatura e de validade:

Trata-se de concurso de prestação de provas. A inscrição é feita em dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, mediante a apresentação da ficha de inscrição em concurso à Divisão de Recursos Humanos. Quanto aos critérios de requisitos em relação ao presente concurso, cujo cálculo se baseia em dados de candidatos, existentes ou apresentados no termo do prazo de apresentação de inscrição. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

3. Condições de candidatura:

Podem candidatar-se a este concurso o verificador alfandegário e verificador de primeira alfandegário que reúnam as condições estipuladas no n.º 2 do artigo 10.º, e nas alíneas 1), 2) e 4) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 3/2003.

4. Forma de admissão:

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição em concurso (adquirida na subunidade orgânica ou carregada na página electrónica dos Serviços de Alfândega de Macau: <http://www.customs.gov.mo>), devendo a mesma ser entregue na Divisão de Recursos Humanos, no prazo de tempo indicado e nas horas de expediente, acompanhada do certificado de habilitação académica (quando for necessário).

五、職務範圍：

根據第3/2003號法律第六條、第4/2003號行政法規附表二內有關首席關員的職位及職能。

六、薪俸及報酬：

根據由第2/2008號法律第五條第三款附表三所替代的第3/2003號法律第五條第二款附表二所載的首席關員薪俸點（340點）。

七、甄選方法：

根據經第14/2008號行政法規修訂的第1/2004號行政法規第三十五條之規定，且除心理測驗、專業面試及履歷分析外，各甄選方法均具淘汰性質。其最後評分的計算：

- (1) 知識考試——筆試：30%、口試：20%；
- (2) 專業面試——10%；
- (3) 心理測驗——10%；
- (4) 履歷分析——30%。

相關大綱及條件載於第72/2005號保安司司長批示。

八、錄取：

被評為合格的投考人，按有關評核名單中的排名，以及按經第14/2008號行政法規修訂的第1/2004號行政法規第四條第二款、第三十四條（二）項、第三十七條及第三十八條規定，錄取修讀培訓課程。

九、臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點：

澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關大樓人力資源處及上載於澳門海關網頁：<http://www.customs.gov.mo>。

十、適用法例：

本開考程序經第2/2008號法律修訂的第3/2003號法律、經第14/2008號行政法規修訂的第1/2004號行政法規、第72/2005號保安司司長批示，以及適用第14/2016號行政法規的相關規定所規範。

十一、典試委員會之組成：

主席：副關務監督 華麗梅

正選委員：關務督察 盧文超

關務督察 葉瑞珍

5. Conteúdo funcional:

As estipulações previstas no artigo 6.º da Lei n.º 3/2003 e no mapa II anexo ao Regulamento Administrativo n.º 4/2003, relativamente ao cargo e às funções do verificador principal alfandegário.

6. Remunerações:

O verificador principal alfandegário, 1.º escalão, vence pelo índice 340 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa II, do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 3/2003 substituído pelo mapa III, do n.º 3 do artigo 5.º da Lei n.º 2/2008.

7. Método de selecção:

Nos termos do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, com a nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2008, cada um dos métodos de selecção tem carácter eliminatório, salvo o exame psicológico, a entrevista profissional e a análise curricular. A classificação final é ponderada pela seguinte forma:

- (1) Prova de conhecimentos — forma escrita: 30%; forma oral: 20%;
- (2) Entrevista profissional — 10%;
- (3) Exame psicológico — 10%;
- (4) Análise curricular — 30%.

Os respectivos programa e requisitos constam do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 72/2005.

8. Admissão:

Os candidatos aprovados ao concurso de admissão são admitidos ao curso de formação segundo a ordem da respectiva lista de classificação e de acordo com o disposto no n.º 2 do artigo 4.º, na alínea 2) do artigo 34.º, nos artigos 37.º e 38.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, com a nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2008.

9. Locais de afixação das listas provisória, definitiva e de ordenação final:

Divisão de Recursos Humanos, localizada no Edifício dos Serviços de Alfândega, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, e página electrónica dos Serviços de Alfândega de Macau: <http://www.customs.gov.mo>.

10. Legislação aplicável:

O presente procedimento de concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 3/2003, com a nova redacção dada pela Lei n.º 2/2008 e do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, com a nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2008, do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 72/2005 e das disposições pertinentes estipuladas no Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

11. Composição do júri:

Presidente: Va Lai Mui, subcomissária alfandegária.

Vogais efectivos: Lou Man Chiu, inspector alfandegário; e

Ip Soi Chan, inspectora alfandegária.

候補委員：關務督察 吳潤枝

關務督察 區婉珊

二零一七年四月六日於海關

副關長 吳國慶

(是項刊登費用為 \$4,280.00)

Vogais suplentes: Ung Ion Chi, inspector alfandegário; e

Au Un San, inspectora alfandegária.

Serviços de Alfândega, aos 6 de Abril de 2017.

O Subdirector-geral, *Ng Kuok Heng*.

(Custo desta publicação \$ 4 280,00)

存款保障基金

通告

二零一六年度報告書

目錄

1. 2016年度活動報告
2. 2016年度管理帳目
3. 監察委員會的意見

存款保障基金

二零一六年度報告書

1. 2016年度活動報告

按照七月九日第9/2012號法律(“《存保法律》”)及十月八日第23/2012號行政法規之規定,存款保障制度(“存保制度”)為每名存款人存放於同一參加機構的存款提供澳門幣50萬元之保障。除離岸銀行外,所有獲許可在澳門經營的銀行及郵政儲金局必須加入成為存保制度之參加機構。存保制度的行政及運作由存款保障基金(“存保基金”)負責,澳門金融管理局對存保基金提供技術和行政輔助。

存保基金根據全體參加機構提供截至2016年10月底之受保障存款資訊,對存保制度的保障覆蓋水平進行了年度調查,數據顯示存戶覆蓋比率為93.8%,符合有關國際組織提倡的相關建議,反映現行的補償限額(澳門幣50萬元)繼續為本澳存款人提供了適足的保障。與此同時,按照《存保法律》之相關規定,存保基金如期向全體參加機構徵收年度供款,並繼續根據既定的資金管理政策審慎管理存保基金的財務資源。

為進一步優化存保制度,考慮到國際組織提倡的建議及鄰近國家或地區相關安排的變化,結合兩輪量化影響調查所得的

FUNDO DE GARANTIA DE DEPÓSITOS

Aviso

Relatório anual do exercício de 2016

Índice

1. Relatório de actividades de 2016
2. Contas de gerência de 2016
3. Parecer da Comissão de Fiscalização

FUNDO DE GARANTIA DE DEPÓSITOS

Relatório anual do exercício de 2016

1. Relatório de actividades de 2016

Ao abrigo do disposto na Lei n.º 9/2012, de 9 de Julho («Regime de Garantia de Depósitos») e no Regulamento Administrativo n.º 23/2012, de 8 de Outubro, o Regime de Garantia de Depósitos («RGD») atribui o valor máximo de 500 000,00 patacas de compensação a pagar pelo Fundo de Garantia de Depósito («FGD») a cada depositante pela entidade participante. Todos os bancos autorizados a exercer actividade em Macau (com excepção dos bancos «offshore») e a Caixa Económica Postal são obrigados a participar no FGD, tornando-se os mesmos entidades participantes. O FGD assegura a sua gestão e funcionamento, sendo apoiado técnica e administrativamente pela Autoridade Monetária de Macau («AMCM»).

Segundo informações recentes sobre os depósitos garantidos até ao final de Outubro de 2016, prestados pelas entidades participantes, o FGD procedeu a um estudo sobre o nível da cobertura do RGD. Assim, os dados obtidos indicam que a taxa de cobertura dos depositantes é de 93.8%, cumprindo-se assim as recomendações sugeridas pelas respectivas organizações internacionais, o que reflecte o actual limite de compensação de 500 000,00 patacas, que continua a fornecer uma garantia suficiente para os depositantes de Macau. Paralelamente, nos termos do «Regime de Garantia de Depósitos», o FGD arrecadará as contribuições anuais das entidades participantes e continuará a assegurar a gestão prudente dos recursos financeiros do FGD, de acordo com as políticas de gestão financeira estabelecidas.

Para reforçar o aperfeiçoamento do RGD, considerando as recomendações sugeridas pelas órgãos internacionais e a evolução dos programas dos países ou regiões vizinhas, acrescidas

結果，將透過修改計算補償之計算方式，即由現行的淨額補償方法轉為總額補償方法（即在計算補償金額時，不扣除存款人對有關參加機構的倘有債務），以加快計算及發放補償的效率。

在推廣存保制度方面，存保基金藉著與澳門銀行公會的合作，持續透過不同的宣傳方式，包括在各參加機構的營業網點派發宣傳單張、張貼宣傳海報，以及向澳門銀行公會提供拍製及廣播教育宣傳影片的資助，讓公眾更深入瞭解存保制度的理念及所提供的保障範圍。

展望未來，存保基金將繼續依法履行為存款人提供保障之職責，透過發揮其金融安全網的重要功能，維護澳門特區金融體系的穩健發展。

2. 2016年度管理帳目

根據二零一三年三月十九日第50/2013號行政長官批示，許可存保基金採用權責發生制會計制度，而存保基金2016年度的收益與費用預算則透過第15/2015號法律而獲核准。

就第9/2012號法律第十二條規定由參與機構向存保基金繳納的年度供款，並按照十一月十八日第340/2013號行政長官批示所頒布的0.05%供款比率及澳門幣一萬元之最低供款額，其有關年度供款總金額合共為澳門幣六仟伍佰伍拾貳萬元，已於2016年1月底透過清償帳戶進行結算。

存保基金於2016年度的主要經濟活動僅限於利用由澳門特別行政區政府於2013年5月發放之澳門幣一億五仟萬元的初始撥款以及上述由參與機構繳納的年度供款進行適當的投放以及支付其日常運作的固有開支（主要包括宣傳及推廣費用），截至2016年12月31日，年度累計盈餘錄得澳門幣68,850,484.88元，全數將撥予存保基金“59 - 累計損益”帳目。

截至2016年12月31日，存保基金的財政狀況概述於下表。

表1. 損益計算表

截至2016年12月31日止年度	(千元澳門幣計)	
	2016	2015
收入	68,930	62,011
年度供款	65,517	60,221
存款利益	3,413	1,790

dos resultados obtidos, após a realização de duas rondas de estudos de impactos quantitativos, será alterado o método de cálculo da compensação, ou seja, o actual cálculo de compensação líquido passa a ser o cálculo de compensação total (isto é quando for calculado o valor de compensação, não serão descontadas as restantes dívidas dos depositantes nas entidades participantes), a fim de acelerar o cálculo e a emissão da compensação.

Em relação à divulgação do RGD, o FGD, mediante a cooperação com a Associação de Bancos de Macau (ABM), promoveu diversas acções, tais como distribuição de folhetos nos balcões das entidades participantes e colocação de cartazes, bem como apoiou financeiramente a ABM para produzir vídeos promocionais de educação e sua publicitação, permitindo ao público a aquisição de conhecimentos mais aprofundados sobre o RGD e o âmbito das suas garantias.

Para o futuro, o FGD irá continuar a cumprir as suas responsabilidades de assegurar os interesses dos depositantes, de acordo com a lei e, através da sua divulgação, a manter o desenvolvimento estável do sistema financeiro da RAEM.

2. Contas de gerência de 2016

De acordo com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 50/2013, de 19 de Março de 2013, o Fundo de Garantia de Depósitos foi autorizado a adoptar o regime contabilístico de acréscimo, e pela Lei n.º 15/2015 foi aprovado o «Orçamento de rendimentos e gastos para 2016 do Fundo de Garantia de Depósitos».

Em conformidade com o disposto do artigo 12.º da Lei n.º 9/2012, as entidades participantes devem pagar ao FGD uma contribuição anual, e de acordo com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 340/2013 de 18 de Novembro de 2013, foi fixada em 0,05% a percentagem para o cálculo da contribuição anual e em MOP 10 000,00 (dez mil patacas) o montante da contribuição mínima de cada entidade participante. Em Janeiro de 2016, através da conta de depósitos de liquidez foi efectuado o pagamento das contribuições anuais no montante total de 65,52 milhões de patacas.

No ano de 2016, a actividade financeira principal do FGD, limitou-se à utilização da dotação inicial do Governo da RAEM realizada em Maio do ano 2013, de MOP 150 000 000,00 (cento e cinquenta milhões de patacas) e das contribuições acima mencionadas para o investimento e ao pagamento das despesas inerentes (incluindo despesas de publicidade e promocionais) do FGD. Em 31 de Dezembro de 2016, o resultado do exercício registou o montante de MOP 68 850 484,88, o qual será incorporado na conta do FGD, na conta «n.º 59 — Resultados acumulados».

A situação financeira do Fundo de Garantia do Depósitos em 31 de Dezembro de 2016 está reflectida nos quadros 1 e 2.

Quadro 1. Demonstração de Resultados do Exercício

	(10 ³ Patacas)	
	31.12.2016	31.12.2015
PROVEITOS	68,930	62,011
Contribuições anuais	65,517	60,221
Juros de depósitos	3,413	1,790

表1. 損益計算表

截至2016年12月31日止年度	(仟元澳門幣計)	
	2016	2015
其他收入	-	-
開支	80	48
第三者服務	80	48
本期盈餘淨值	68,850	61,963

表2. 資產負債表

2016年12月31日	(仟元澳門幣計)	
	2016	2015
資產	337,052	268,223
銀行結存	336,703	268,057
應收收益	349	166
負債	-	21
調整帳	-	21
資產淨值	337,052	268,202
存款保障基金結餘	337,052	268,202
累計盈餘	268,202	206,239
本期盈餘	68,850	61,963

二零一七年三月二十三日於澳門

行政管理委員會：

主席：丁連星

委員：陳守信

委員：李可欣

委員：萬美玲

委員：黃立峰

**存款保障基金監察委員會關於2016年度
活動報告及管理帳目的意見**

根據第24/2012號行政法規（存款保障基金）第二十六條，以及第9/2012號法律（存款保障制度）第二十四條的規定，存款保障基金（簡稱存保基金）於2012年10月7日正式成立。另外，根據第24/2012號行政法規第二條的規定，存保基金為具有行政、財政及財產自治權的公法人。

在2016年財政年度期間，監察委員會對存保基金開展的業務管理工作進行監察，有關的監察工作主要是透過澳門金融管

Quadro 1. Demonstração de Resultados do Exercício

	(10 ³ Patacas)	
	31.12.2016	31.12.2015
Outros proveitos	-	-
CUSTO	80	48
Serviços de terceiros	80	48
RESULTADO DO EXERCÍCIO	68,850	61,963

Quadro 2. Balanço

	(10 ³ Patacas)	
	31.12.2016	31.12.2015
ACTIVO	337,052	268,223
Depósitos e contas correntes	336,703	268,057
Proveitos a receber	349	166
PASSIVO	-	21
Diversos a regularizar	-	21
SITUAÇÃO LÍQUIDA	337,052	268,202
SALDO DO FUNDO DE GARANTIA DE DEPÓSITOS	337,052	268,202
Resultados acumulados	268,202	260,239
Resultado do exercício	68,850	61,963

Macau, 23 de Março de 2017.

O Conselho Administrativo:

Anselmo Teng, Presidente

Chan Sau San, Administrador;

Lei Ho Ian, Esther, Administradora;

Maria Luisa Man, Administradora; e

Vong Lap Fong, Administrador.

**Parecer da Comissão de Fiscalização do Fundo de Garantia
de Depósitos sobre o Relatório de Actividades e Contas de
Gerência de 2016 dessa Entidade**

O Fundo de Garantia de Depósitos (FGD) foi criado formalmente no dia 7 de Outubro de 2012, face ao previsto no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2012 (Fundo de Garantia de Depósitos) conjugado com o disposto no artigo 24.º da Lei n.º 9/2012 (Regime de garantia de depósitos). A entidade, ao abrigo do estabelecido no artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2012, é uma pessoa colectiva de direito público e está dotada de autonomia administrativa, financeira e patrimonial.

Relativamente ao exercício económico de 2016, a Comissão de Fiscalização do FGD acompanhou o desenvolvimento da actividade de gestão desta entidade, preferencialmente, através

理局送交的年度帳目和存保基金行政管理委員會應要求給予的合作而進行的。

經分析2016年12月31日的資產負債表和損益計算表的帳目資料後，得出以下結論：

- 在存保基金的資產中，銀行結存項目（澳門幣336,703,484.54元）幾乎佔項目整體（佔99.9%），至於餘下金額（澳門幣349,350.30元）屬應收收益，例如：銀行存款利息；及

- 負債金額屬調整帳（沒有任何金額），因此，資產淨值（澳門幣337,052,834.84）是來自累計盈餘（澳門幣268,202,349.96）和收入總計（澳門幣68,930,573.88元）和開支（澳門幣80,089.00元）的差額。

從存保基金2016年度活動報告可見，存保基金過去展開的活動是以推廣存款保障制度為主要目標，監察委員會認為這是合適的。

基於以上所述，存保基金監察委員會行使經第24/2012號行政法規第十九條第四項賦予的職權，於2017年3月17日舉行的會議上發表以下意見：

1、存保基金能適當及如期地提交帳目資料和所需的解釋說明；

2、認同上述資料能清楚闡明存保基金的資產及財務狀況；及

3、鑒於存保基金2016年度的活動報告及管理帳目與現實相符，故對此發表贊同意見。

二零一七年三月十七日於澳門

主席：歐安利

委員：林品莊

委員：郭忠漢

（是項刊登費用為 \$7,852.00）

das contas anuais remetidas pelo FGD, tendo-se obtido do seu Conselho Administrativo todos os esclarecimentos que lhe foram solicitados.

Da análise efectuada aos elementos contabilísticos, designadamente ao Balanço e à Demonstração dos Resultados do Exercício, reportados à data de 31 de Dezembro de 2016, evidencia-se o seguinte:

- No activo do FGD, a rubrica de depósitos e contas correntes (MOP 336 703 484,54) constitui a sua quase totalidade (99,9%), com o remanescente, de valor residual (MOP 349 350,30), a pertencer aos proveitos a receber, i.e., juros de depósitos bancários; e

- No passivo o valor (não constam quaisquer valor) pertence a diversos a regularizar, pelo que, a situação líquida (MOP 337 052 834,84) foi determinada pelo montante dos resultados acumulados (MOP 268 202 349,96) e pela diferença entre o total dos proveitos (MOP 68 930 573,88) e os custos (MOP 80 089,00).

No que concerne ao relatório de actividades do FGD em 2016, constata-se que as acções foram desenvolvidas com o objectivo primordial de divulgar o regime de garantia de depósitos, o que se considera adequado.

Tendo em atenção o mencionado anteriormente, a Comissão de Fiscalização do FGD, reunida no dia 17 de Março de 2017, emite o seguinte parecer, no exercício da competência que lhe está conferida pelo disposto na alínea 4) do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2012:

1.º Registrar a forma eficiente e oportuna com que, no âmbito do FGD, foram disponibilizados os elementos contabilísticos e os esclarecimentos solicitados;

2.º Considerar clara e elucidativa a situação patrimonial e financeira do FGD; e

3.º Em conformidade, considerar que o relatório de actividades e as contas de gerência do FGD, referentes ao ano de 2016, merecem o seu parecer favorável.

Macau, aos 17 de Março de 2017.

Presidente: Leonel Alberto Alves.

Vogais: Lam Bun Jong; e

Kuok Chong Hon.

(Custo desta publicação \$ 7 852,00)

行政公職局

名單

行政公職局為填補行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員三缺，以審查文件方式進行的限制性晉級開考，有關開考通告的公告已刊登於二零一七年二月

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão,

二十二日第八期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈投考人最後成績如下：

及格投考人：	分
1.º 吳惠敏.....	87.50
2.º 邱智瑩.....	85.50
3.º 陳靄茜.....	84.22

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年三月三十日行政法務司司長的批示認可)

二零一七年三月二十二日於行政公職局

典試委員會：

主席：林君凡

委員：丘靜

湯達成

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

公告

為填補本局行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，經二零一七年三月十五日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行的限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處，並於本局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>) 內公佈，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年三月二十九日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 8, II Série, de 22 de Fevereiro de 2017:

Candidatos aprovados:	Classificação
1.º Ng Wai Man.....	87,50
2.º Iao Chi Ieng.....	85,50
3.º Chan Oi Sai.....	84,22

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 30 de Março de 2017).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 22 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Lam Kuan Fan.

Vogais: Iao Cheng; e

Tong Tat Seng.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, bem como está disponível na página electrónica desta Direcção de Serviços (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 29 de Março de 2017.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

為填補本局行政任用合同任用的技術員職程第一職階首席技術員（資訊範疇）二缺，經二零一七年三月十五日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行的限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處，並於本局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）內公佈，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年四月三日於行政公職局

局長 高炳坤

（是項刊登費用為 \$881.00）

第2/2017號公開招標
政府數據中心運作服務

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條規定，並根據行政法務司司長二零一七年四月五日的批示，行政公職局現代表判給人進行“政府數據中心運作服務”的公開招標程序。

1. 判給人：行政法務司司長。
2. 進行招標程序部門：行政公職局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 承投標的：向行政公職局提供“政府數據中心運作服務”。
5. 標書有效期：自公開開標日起計不少於九十日。
6. 臨時擔保：必須以銀行存款或法定銀行擔保方式提供予澳門特別行政區政府——行政公職局，臨時擔保金額為澳門幣壹拾陸萬元正（\$ 160,000.00）。
7. 確定擔保：金額相等於判給總金額的百分之四（4%）。

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, bem como está disponível na página electrónica desta Direcção de Serviços (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 3 de Abril de 2017.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Concurso Público n.º 2/2017

Prestação de serviços para funcionamento do centro de Dados do Governo

De acordo com o disposto no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e ainda, de acordo com o despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 5 de Abril de 2017, a Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública vem, em representação do adjudicante, proceder ao concurso público para a «Prestação de serviços para funcionamento do Centro de Dados do Governo».

1. Adjudicante: Secretária para a Administração e Justiça.
2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP).
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto do concurso: fornecimento aos SAFP de «Serviços para funcionamento do Centro de Dados do Governo».
5. Prazo de validade das propostas: não inferior a noventa dias, a contar da data do acto público do concurso.
6. Caução provisória: a caução provisória é de \$ 160 000,00 (cento e sessenta mil patacas) e deve ser prestada por meio de depósito bancário ou por garantia bancária legal a favor do Governo da Região Administrativa Especial de Macau — Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.
7. Caução definitiva: valor correspondente a 4% (quatro por cento) do preço global da adjudicação.

8. 參加條件：在澳門特別行政區設有總部或辦事處；業務範圍全部或部分為提供資訊設備、系統及服務；證明已履行稅務責任。

9. 有意投標者如對本次公開招標的《招標方案》及《承投規則》有任何疑問，可按照《招標方案》所定方式提出，並於以下日期、時間及地點舉行一個解釋會公開解答關於是次招標的疑問：

地點：澳門水坑尾街188-198號方圓廣場四樓多功能廳。

日期及時間：二零一七年四月二十一日上午十時正。

10. 交標地點、截標日期及時間：

地點：澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下大堂行政公職局收件處櫃台。

截標日期及時間：二零一七年五月十五日下午五時三十分（逾時者標書不被接納）。

11. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門水坑尾街188-198號方圓廣場四樓多功能廳。

日期及時間：二零一七年五月十六日上午十時正。

12. 查閱卷宗及取得卷宗副本的地點、日期及時間：

地點：澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下大堂行政公職局收件處櫃台。

日期和時間：自本公開招標公告公佈日起至公開招標截標日之辦公時間內。

卷宗副本售價：每份澳門幣貳佰元正（\$ 200.00）。

13. 評分標準及其所佔評分比重：

a) 價格 (40分)

b) 公司背景及公司經驗 (20分)

c) 整體方案 (20分)

d) 服務要求的符合程度 (20分)

14. 附加說明文件：

自本公告公佈之日起至公開招標截標日之辦公時間內，投標人可前往澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下大堂行政公職局收件處或瀏覽行政公職局網站 (<http://www.safp.gov.mo>) 查閱有否附加說明文件。

二零一七年四月七日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$3,432.00)

8. Condições de admissão: podem candidatar-se ao presente concurso as empresas que tenham sede ou escritórios na RAEM, tenham no âmbito das actividades, total ou parcial, o fornecimento de equipamentos de informática, sistemas e serviços e comprovem ter cumprido as obrigações fiscais.

9. Todas as dúvidas sobre o programa do concurso e o caderno de encargos deste concurso público podem ser apresentados de acordo com o determinado no mesmo programa do concurso, e realizar-se-á uma sessão de esclarecimento sobre o presente concurso público no seguinte local, data e hora:

Local: Sala Polivalente do 4.º andar de Vicky Plaza, sita na Rua do Campo, n.ºs 188-198, Macau.

Data e hora: 10,00 horas do dia 21 de Abril de 2017.

10. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

Local: balcão de atendimento dos SAFP, sito na Rua do Campo, Edifício Administração Pública, n.º 162, r/c, Macau.

Data e hora limite: até às 17,30 horas do dia 15 de Maio de 2017 (não serão aceites propostas fora do prazo).

11. Local, data e hora do acto público:

Local: Sala Polivalente do 4.º andar de Vicky Plaza, sita na Rua do Campo, n.ºs 188-198, Macau.

Data e hora: 10,00 horas do dia 16 de Maio de 2017.

12. Local, data e hora para consulta do processo e obtenção da cópia do processo:

Local: balcão de atendimento dos SAFP, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau.

Data e hora: a partir da data da publicação do presente anúncio até à data limite para a entrega das propostas, durante o horário de expediente.

Preço da cópia do processo: \$ 200,00 (duzentas patacas).

13. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço (40 valores);

b) História e experiência da empresa (20 valores);

c) Projecto global (20 valores);

d) Grau de conformidade com os requisitos de serviços (20 valores).

14. Esclarecimentos adicionais:

A partir da data da publicação do presente anúncio até à data limite para a entrega das propostas, os concorrentes podem, durante as horas de expediente, dirigir-se ao balcão dos SAFP, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, ou visitar a página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>) para obterem quaisquer eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 7 de Abril de 2017.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 3 432,00)

法務局

公告

法務局為填補以行政任用合同制度任用的高級技術員職程法律範疇第一職階顧問高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律和第14/2016號行政法規的規定，以審查文件及有限制方式進行晉級開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並於法務局網頁及行政公職局網頁內公布，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公布在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算。

二零一七年四月五日於法務局

局長 劉德學

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA

Anúncio

Informa-se que se encontra afixado na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, e publicado na *internet* da DSAJ e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSAJ, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área jurídica, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento da DSAJ, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da RAEM.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 5 de Abril de 2017.

O Director, *Liu Dexue*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

身份證明局

名單

身份證明局為填補以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員（資訊範疇）一缺，經於二零一七年二月十五日第七期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以審查文件及限制性方式進行晉級開考的開考通告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
林指明.....	81.17

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，應考人可自本成績名單公布之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一七年三月三十日的批示認可)

二零一七年三月二十日於身份證明局

典試委員會：

主席：處長 唐偉杰

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Listas

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), cujo anúncio do aviso foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 7, II Série, de 15 de Fevereiro de 2017:

<i>Candidato admitido:</i>	valores
Lam Chi Meng.....	81,17

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 30 de Março de 2017).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 20 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Tong Wai Kit, chefe de divisão.

正選委員：顧問高級技術員 陳偉全

顧問高級技術員 陳婉麗

身份證明局為填補人員編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，經於二零一七年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以審查文件方式進行的限制性晉級開考的開考通告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
曾建豪.....	87.44

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一七年三月三十日的批示認可)

二零一七年三月二十日於身份證明局

典試委員會：

主席：處長 唐偉杰

正選委員：顧問高級技術員 陳婉麗

顧問高級技術員 盧艷芬

身份證明局為填補以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，經於二零一七年二月十五日第七期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以審查文件及限制性方式進行晉級開考的開考通告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
楊曉恩.....	81.28

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，應考人可自本成績名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一七年三月三十日的批示認可)

二零一七年三月二十日於身份證明局

典試委員會：

主席：處長 唐偉杰

Vogais efectivos: Chan Wai Chun, técnico superior assessor; e

Chan Un Lai, técnica superior assessora.

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação, aberto por aviso cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2017:

<i>Candidato admitido:</i>	valores
Chang Kin Hou	87,44

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 30 de Março de 2017).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 20 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Tong Wai Kit, chefe de divisão.

Vogais efectivas: Chan Un Lai, técnica superior assessora; e

Lou Im Fan, técnica superior assessora.

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), cujo anúncio do aviso foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 7, II Série, de 15 de Fevereiro de 2017:

<i>Candidato admitido:</i>	valores
Ieong Hio Ian.....	81,28

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 30 de Março de 2017).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 20 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Tong Wai Kit, chefe de divisão.

正選委員：特級技術員 林囀茵

特級技術員 謝綺雯

(是項刊登費用為 \$3,608.00)

Vogais efectivas: Lam Kuok Ian, técnica especialista; e

Che I Man, técnica especialista.

(Custo desta publicação \$ 3 608,00)

民政總署

名單

本署透過二零一七年一月二十五日第四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性晉級開考，為填補民政總署以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺，現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
盧偉森.....	82.50

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，上述准考人可於本名單公佈翌日起計十個工作天內提出上訴。

(經二零一七年三月三十一日管理委員會會議確認)

二零一七年三月二十一日於民政總署

典試委員會：

主席：人力資源處處長 羅婉琪

正選委員：食物衛生檢驗處首席高級技術員 包碧琪

人力資源處特級技術員 羅燕紅

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

公告

第02/LAB/2017號公開招標

“為民政總署購買化驗所設備
氣相串聯質譜系統GC/MS/MS”

按照二零一七年三月二十四日民政總署管理委員會之決議，現為民政總署購買化驗所設備氣相串聯質譜系統GC/MS/MS進行公開招標。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de 1 (um) lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 25 de Janeiro de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lou Wai Sam.....	82,50

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada na sessão do Conselho de Administração, de 31 de Março de 2017).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 21 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Lo Un Kei, chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos.

Vogais efectivas: Pao Pek Kei, técnica superior principal da Divisão de Inspeção e Higiene Alimentar; e

Lo In Hong, técnica especialista da Divisão de Gestão de Recursos Humanos.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

Anúncio

Concurso Público n.º 02/LAB/2017

«Aquisição de equipamentos para o laboratório do IACM
sistema de GC/MS/MS»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão de 24 de Março de 2017, acha aberto o concurso público para a «Aquisição de equipamentos para o laboratório do IACM sistema de GC/MS/MS».

有意投標者可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零一七年四月二十六日（星期三）下午五時正。競投人或其代表請將有關標書及文件遞交至本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣九萬元正（\$90,000.00），臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”的支票或銀行擔保書，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一七年四月二十七日（星期四）上午十時，於本署培訓中心（南灣大馬路762至804號中華廣場六樓）舉行。

二零一七年三月三十一日於民政總署

管理委員會委員 關施敏

（是項刊登費用為 \$1,566.00）

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 26 de Abril de 2017 (quarta-feira). Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo e prestar uma caução provisória no valor de \$ 90 000,00 (noventa mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, por depósito em dinheiro, cheque, garantia bancária, em nome do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no Centro de Formação do IACM, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 27 de Abril de 2017 (quinta-feira).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 31 de Março de 2017.

A Administradora do Conselho de Administração, *Isabel Jorge*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

退休基金會

名單

按照刊登於二零一六年七月十三日第二十八期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，有關以考核方式進行對外入職普通開考，以行政任用合同制度填補本會技術員職程的第一職階一等技術員（工商管理範疇）兩缺，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	最後評分
1.º	鄭彼得.....	65.82
2.º	林雅靜.....	64.23
3.º	朱旭鈴.....	63.32

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被除名之投考人：48名；

——因缺席專業面試被除名之投考人：1名。

FUNDO DE PENSÕES

Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de gestão de empresas, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do Fundo de Pensões, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 13 de Julho de 2016:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Kuong Pei Tak	65,82
2.º	Lam Nga Cheng.....	64,23
3.º	Chu Iok Leng	63,32

Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Candidatos excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 48;

— Candidato excluído por ter faltado à entrevista profissional: 1.

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：104名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一款及第二款的規定，投考人可自有關本名單的公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就本成績名單向許可開考的實體提起上訴，但不得以對其餘投考人的優劣判斷作為上訴依據。

(經行政法務司司長於二零一七年三月三十一日的批示認可)

二零一七年三月二十三日於退休基金會

典試委員會：

主席：行政管理委員會副主席 沙蓮達

正選委員：退休及撫卹制度廳廳長 甄溢全

組織及資訊處處長 羅禮堅

按照刊登於二零一六年八月三日第三十一期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，有關以考核方式進行對外入職普通開考，以填補本會人員編制技術員職程的第一職階二等技術員（資訊範疇）一缺，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	最後評分
1.º	潘煦進.....	66.75
2.º	劉素怡.....	65.60
3.º	陳嘉輝.....	64.20
4.º	張社恆.....	63.53
5.º	謝永耀.....	63.07
6.º	張振興.....	60.77
7.º	呂勇.....	60.53
8.º	施明亮.....	59.28
9.º	許海波.....	58.00

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被除名之投考人：46名；

Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Candidatos excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 104.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, salvo com fundamento em juízo de mérito de outros candidatos.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 31 de Março de 2017).

Fundo de Pensões, aos 23 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Ermelinda Maria da Conceição Xavier, vice-presidente do Conselho de Administração.

Vogais efectivos: Ian Iat Chun, chefe do Departamento do Regime de Aposentação e Sobrevivência; e

Lo Lai Kin, chefe da Divisão de Organização e Informática.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico do quadro do pessoal do Fundo de Pensões, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 31, II Série, de 3 de Agosto de 2016:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Pun U Chon	66,75
2.º	Lao Sou I.....	65,60
3.º	Chan Ka Fai	64,20
4.º	Cheong Se Hang.....	63,53
5.º	Che Weng Io.....	63,07
6.º	Cheong Chan Heng.....	60,77
7.º	Loi Iong	60,53
8.º	Si Meng Leong.....	59,28
9.º	Hoi Hoi Po.....	58,00

Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Candidatos excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 46;

——因缺席專業面試被除名之投考人：3名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：54名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一款及第二款的規定，投考人可自有關本名單的公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就本成績名單向許可開考的實體提起上訴，但不得以對其餘投考人的優劣判斷作為上訴依據。

(經行政法務司司長於二零一七年四月五日的批示認可)

二零一七年三月二十七日於退休基金會

典試委員會：

主席：行政管理委員會行政管理人 江海莉

正選委員：組織及資訊處處長 羅禮堅

首席特級技術員 林國華

按照刊登於二零一六年七月十三日第二十八期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，有關以考核方式進行對外入職普通開考，以填補本會人員編制行政技術助理員職程的第一職階一等行政技術助理員（助理技術員範疇）三缺，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	最後評分
1.º	袁小明	78.07
2.º	李麗華	68.02
3.º	林澤波	65.82
4.º	莫碧西	65.07
5.º	何振東	64.48
6.º	張一華	61.18
7.º	甘玉楣	59.72
8.º	梁雪儀	59.17
9.º	梁紫晴	58.43
10.º	張玉蓮	57.85

– Candidatos excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 3.

Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

– Candidatos excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 54.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, salvo com fundamento em juízo de mérito de outros candidatos.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 5 de Abril de 2017).

Fundo de Pensões, aos 27 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Fátima Maria da Conceição da Rosa, administradora do Conselho de Administração.

Vogais efectivos: Lo Lai Kin, chefe da Divisão de Organização e Informática; e

Lam Kuok Wa, técnico especialista principal.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, área de técnico auxiliar, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal do Fundo de Pensões, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 13 de Julho de 2016:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Un Sio Meng	78,07
2.º	Lei Lai Wa	68,02
3.º	Lam Chak Po	65,82
4.º	Mok Pek Sai	65,07
5.º	Ho Chan Tong	64,48
6.º	Cheong Iat Wa	61,18
7.º	Kam Iok Mei	59,72
8.º	Leong Sut I	59,17
9.º	Leong Chi Cheng	58,43
10.º	Cheong Iok Lin	57,85

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被除名之投考人：240名；

——因缺席專業面試被除名之投考人：1名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：303名。

——因違反《准考人須注意事項》之規定被除名之投考人：1名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一款及第二款的規定，投考人可自有關本名單的公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就本成績名單向許可開考的實體提起上訴，但不得以對其餘投考人的優劣判斷作為上訴依據。

(經行政法務司司長於二零一七年四月五日的批示認可)

二零一七年三月二十九日於退休基金會

典試委員會：

主席：退休及撫卹制度廳廳長 甄溢全

正選委員：首席特級技術員 譚春梅

首席特級技術輔導員(職務主管) 周美珮

(是項刊登費用為 \$6,972.00)

通告

第01/ADM/FP/2017號內部批示

事由：轉授予公積金供款人輔助處代處長的權限

一、根據二零一六年五月十一日第07/PRES/FP/2016號內部批示第三款的規定，本人轉授予公積金供款人輔助處劉炳欣代處長以下權限：

(一) 對所管轄的附屬單位進行協調及日常管理；

Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Candidatos excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 240;

— Candidato excluído por ter faltado à entrevista profissional: 1.

Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Candidatos excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 303;

— Candidato excluído por ter violado o disposto das «Notas importantes para os candidatos admitidos»: 1.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, salvo com fundamento em juízo de mérito de outros candidatos.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 5 de Abril de 2017).

Fundo de Pensões, aos 29 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Ian Iat Chun, chefe do Departamento do Regime de Aposentação e Sobrevivência.

Vogais efectivos: Tam Chon Mui, técnica especialista principal; e

Chau Mei Pui, adjunta-técnica especialista principal (chefia funcional).

(Custo desta publicação \$ 6 972,00)

Aviso

Despacho Interno n.º 01/ADM/FP/2017

Assunto: Subdelegação de competências no chefe, substituto, da Divisão de Apoio aos Contribuintes do Regime de Previdência (DAC).

1. Nos termos do n.º 3 do Despacho Interno n.º 07/PRES/FP/2016, de 11 de Maio de 2016, subdelego no chefe, substituto, da Divisão de Apoio aos Contribuintes do Regime de Previdência, Lao Peng Ian, as seguintes competências:

1) Proceder à gestão corrente e à coordenação da subunidade que dirige;

(二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(三) 核准其屬下工作人員的年假表；

(四) 批准其屬下工作人員享受年假的申請；

(五) 就其屬下工作人員因個人理由而提交的累積年假申請作出決定；

(六) 對其屬下工作人員的缺勤申請、遲到及有權豁免上班的情況作出決定；

(七) 批閱日常用品的申請；

(八) 發出簡單的聲明書；

(九) 批准輸入下列資料於公積金制度供款人資料庫的資訊系統：

- a) 有關登記以及相關中止或註銷的資料；
- b) 有關月供款，移轉價值，金錢補償及特別供款的資料；
- c) 有關供款時間資料；
- d) 有關訂定公積金的資料；
- e) 有關結算賬戶的資料；
- f) 有關投放供款項目百分比分配的資料；
- g) 有關長期服務獎勵金的資料；
- h) 有關衛生護理證的資料。

(十) 在其所管轄的附屬單位的職權範圍內，簽署存於本會文件的證明書，以及鑑證存於本會正本文件的影印本，但法律另有規定者除外。

二、轉授的簽署權不包括發往下列部門的公文：

- 行政長官及司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局及海關；
- 立法會；
- 司法機關；
- 中華人民共和國實體。

三、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、現轉授的權限不妨礙收回權及監察權。

2) Assinar a correspondência de mero expediente necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

3) Aprovar os mapas de férias dos seus subordinados;

4) Autorizar os pedidos de gozo de férias dos seus subordinados;

5) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais, dos seus subordinados;

6) Decidir sobre os pedidos dos seus subordinados respeitantes à justificação de faltas, atrasos e a todos os factos geradores do direito à dispensa de comparência ao serviço;

7) Visar as requisições de material destinado ao uso corrente;

8) Emitir declarações simples;

9) Autorizar a introdução dos seguintes dados no sistema informático de base de dados dos contribuintes do Regime de Previdência:

a) Dados respeitantes à inscrição, bem como a respectiva suspensão ou cancelamento;

b) Dados respeitantes às contribuições mensais, valores a transferir, compensações pecuniárias e prestações pecuniárias extraordinárias;

c) Dados respeitantes ao tempo de contribuição;

d) Dados respeitantes à determinação do montante de previdência;

e) Dados respeitantes à liquidação das contas;

f) Dados respeitantes à distribuição das percentagens dos planos de aplicação das contribuições;

g) Dados respeitantes ao prémio de prestação de serviço a longo prazo;

h) Dados respeitantes ao cartão de acesso a cuidados de saúde.

10) Emitir certidões de documentos arquivados, bem como certificar fotocópias extraídas dos originais existentes em arquivo, no âmbito das competências da subunidade que dirige, com exclusão dos excepcionados por lei.

2. A subdelegação de assinatura não abrange o expediente que deva ser endereçado:

- Aos gabinetes do Chefe do Executivo, dos Secretários, do Comissariado contra a Corrupção, do Comissariado da Auditoria, dos Serviços de Polícia Unitários e dos Serviços de Alfândega;
- À Assembleia Legislativa;
- Aos Órgãos de Administração de Justiça;
- Aos Serviços da República Popular da China.

3. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

4. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

五、追認獲轉授權人自二零一七年二月一日起，其在轉授權限範圍內所作的一切行為。

(經二零一七年四月五日行政管理委員會決議確認)

二零一七年四月三日於退休基金會

行政管理委員會行政管理人 江海莉

(是項刊登費用為 \$3,295.00)

5. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito das competências ora subdelegadas, desde 1 de Fevereiro de 2017.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 5 de Abril de 2017).

Fundo de Pensões, aos 3 de Abril de 2017.

A Administradora do Conselho de Administração, *Fátima Maria da Conceição da Rosa*.

(Custo desta publicação \$ 3 295,00)

財 政 局

名 單

財政局為填補以行政任用合同任用的技術員職程第一職階特級技術員三缺，經二零一七年二月二十二日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 許達安	82.94 a)
2.º 陳定邦	82.94
3.º 陳紹禹	82.39

a) 職程年資較長

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條第一及第二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年三月二十七日經濟財政司司長的批示確認)

二零一七年三月十六日於財政局

典試委員會：

主席：特級技術員 盧金雄

委員：顧問高級技術員 陳詠坤

首席高級技術員 羅佩雯

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

公 告

為填補經由財政局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經二零一七年三月二十二日第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 8, II Série, de 22 de Fevereiro de 2017:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Hoi Tat On	82,94 a)
2.º Chan Teng Pong	82,94
3.º Chan Sio U	82,39

a) Maior antiguidade na carreira.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Março de 2017).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 16 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Lou Kam Hung, técnico especialista.

Vogais: Chan Weng Kuan, técnico superior assessor; e

Lo Pui Man, técnica superior principal.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

為填補經由財政局以行政任用合同任用的督察職程第一職階特級督察六缺，經二零一七年三月二十二日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年四月五日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$1,674.00)

按照刊登於二零一六年六月八日第二十三期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考核方式進行普通對外入職開考，以填補財政局人員編制內行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員（行政文員範疇）十四缺。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款之規定公佈，投考人確定名單已張貼於南灣大馬路575號、579號及585號財政局大樓閣樓，並上載到本局網頁 (<http://www.dsf.gov.mo>)。

二零一七年四月六日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$783.00)

dos serviços públicos), se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 22 de Março de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo supracitado.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de inspector especialista, 1.º escalão, da carreira de inspector, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 22 de Março de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 5 de Abril de 2017.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 674,00)

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de catorze lugares de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de oficial administrativo, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 8 de Junho de 2016, de que a lista definitiva se encontra afixada, para consulta, na S/L do edifício de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, e disponível no *website* desta Direcção de Serviços (<http://www.dsf.gov.mo>), ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 6 de Abril de 2017.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

司庫活動組
Sector de Operações de Tesouraria

二零一六年十二月份澳門特別行政區總收支一覽表
Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Dezembro de 2016

說明 Descritivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)		大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino		合共 Total
	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	
期初結餘 Saldo inicial					
本月收入 Recebimentos do mês :					
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 8,410,158,828.61	\$ 9,210,158,828.61	\$ 0.00	\$ 9,411,139,341.53	\$ 18,621,298,170.14
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 800,000,000.00	\$ 9,411,139,341.53	\$ 10,157,424,940.17	\$ 10,211,139,341.53	\$ 20,112,737,170.62
合計 Soma	\$ 9,955,312,230.45	\$ 13,695,698,990.97	\$ 11,767,277,983.82	\$ 25,462,976,974.79	\$ 25,462,976,974.79
本月支出 Pagamentos do mês :					
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 6,595,698,990.97	\$ 10,623,370,386.46	\$ 1,143,907,597.36	\$ 17,219,069,377.43	\$ 17,219,069,377.43
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 7,100,000,000.00	\$ - 3,740,386,760.52	\$ - 1,609,853,043.65	\$ 8,243,907,597.36	\$ - 5,350,239,804.17
期末結餘 Saldo final	\$ 9,955,312,230.45	\$ 9,955,312,230.45	\$ 10,157,424,940.17	\$ 20,112,737,170.62	\$ 20,112,737,170.62
期末結餘					
Desenvolvimento do saldo final					
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM					
b) 薪俸扣除 Descontos nos vencimentos					
c) 稅務執行 Execucões fiscais					
d) 保證金 Cauções					
e) 現金分享計劃/現金補助 Plano de comparticipação/Apoio pecuniários					
f) 其他存款之款項 Outros valores em depósito					
g) 雜項 - 結算開支 / 款項轉移 Diversos - Desp. a liquidar / Transf. * de fundos					
	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor
	-	\$ 955,814,070,425.03	\$ 898,872,960,540.39	-	\$ 56,941,109,884.64
	-	-	\$ 95,292,161.00	-	-
	-	-	\$ 77,540,715.64	-	-
	-	-	\$ 647,432,365.30	-	-
	-	-	\$ 2,857,250.00	-	-
	-	-	\$ 649,637.00	-	-
	-	-	-	\$ 212,854,596.82	-

* 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門幣\$ 4,341,770.21元。

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$4 341 770,21.

二零一七年三月三十日於財政局

司庫活動組組長 高樂士

公共會計廳廳長 鄧世杰

局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Março de 2017.

O Chefe do SOT, *Carlos A.N. Alves*.

O Chefe do DCP, *Tang Sai Kit*.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

統計暨普查局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

名單

Listas

統計暨普查局為填補人員編制高級技術員組別的第一職階一等高級技術員（資訊範疇）二缺，經於二零一七年二月二十二日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審閱文件的方式進行晉級開考的招考公告。現公布應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º 譚國安	80,6
2.º 葉錦榮	80,4

根據第14/2016號行政法規第三十六條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經經濟財政司司長於二零一七年三月三十一日的批示確認）

二零一七年三月二十四日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：組長 黎嘉駿

委員：顧問高級技術員 黃貝湘

首席顧問高級技術員 郭毅青

統計暨普查局為填補行政任用合同技術輔助人員組別的第一職階特級技術輔導員一缺，經於二零一七年二月二十二日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審閱文件的方式進行晉級開考的招考公告。現公布應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
莫紫茵	82,7

根據第14/2016號行政法規第三十六條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經經濟財政司司長於二零一七年三月三十一日的批示確認）

二零一七年三月二十八日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：特級技術員 雷影池

委員：特級技術員 吳杏花

一等技術員 孫翼鳴

（是項刊登費用為 \$2,144.00）

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, do grupo de pessoal técnico superior, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8, II Série, de 22 de Fevereiro de 2017:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Tam Kuok On	80,6
2.º Ip Kam Weng	80,4

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

（Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 31 de Março de 2017）.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 24 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Lai Ka Chon, chefe de sector.

Vogais: Vong Pui San, técnica superior assessora; e

Kuok Ngai Cheng, técnico superior assessor principal.

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 8, II Série, de 22 de Fevereiro de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Mok Chi Ian	82,7

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

（Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 31 de Março de 2017）.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 28 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Loi Ieng Chi, técnica especialista.

Vogais: Ng Hang Fa, técnica especialista; e

Sun Iek Meng, técnico de 1.ª classe.

（Custo desta publicação \$ 2 144,00）

勞工事務局**名單**

勞工事務局為填補行政任用合同人員技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，經二零一七年三月一日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告，現根據六月十三日第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第七款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人：分
曾健康..... 79.1

按照上述行政法規第三十六條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年四月三日經濟財政司司長批示認可)

二零一七年三月三十一日於勞工事務局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 余桂生

委員：顧問高級技術員 陳秤添

首席技術員 鄭偉宜

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Lista**

Torna-se público, nos termos definidos no n.º 7 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), de 13 de Junho, a lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do pessoal provido em regime de contrato administrativo da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 1 de Março de 2017:

Candidato aprovado: valores
Chang Kim Hong 79,1

Nos termos do artigo 36.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 3 de Abril de 2017).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 31 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: U Kuai Sang, técnico superior assessor principal.

Vogais: Chan Ching Tim, técnico superior assessor; e

Cheang Wai I, técnica principal.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

澳門保安部隊事務局**公告**

第9/2017/DSFSM號公開招標

根據保安司司長二零一七年三月二十八日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「機械式活動推櫃」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付影印費用。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**Anúncios**

Concurso Público n.º 9/2017/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Março de 2017, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Arquivos deslizantes».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e os mesmos poderão ser consultados durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

為使各投標人對標的安裝地點進行了解，本局將安排實地視察。各投標人必須於二零一七年四月十九日中午十二時前通知本局行政管理廳（電話：8799 7357，傳真：8799 7340）出席實地視察的代表（不多於兩名）的姓名，以便作出安排。

——實地視察時間：二零一七年四月二十日下午二時三十分

——集合地點：澳門保安部隊事務局大堂

標書必須於二零一七年五月十六日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$18,000.00（澳門幣壹萬捌仟元整）之證明文件。該擔保須以現金、本票（抬頭人為「澳門保安部隊事務局」）或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應交予澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一七年五月十七日上午十時，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，投標人或其合法代表屆時應出席，以便對標書中可能存疑之處作出澄清。

自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，投標人可前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

第10/2017/DSFSM號公開招標

根據保安司司長二零一七年三月二十七日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「長靴」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付影印費用。

Esta DSFSM vai organizar uma sessão de observação do local, com o intuito de facultar aos concorrentes uma visita ao local da instalação. Os concorrentes devem informar o Departamento de Administração desta DSFSM dos nomes dos representantes (dois representantes no máximo), através do n.º de telefone 8799 7357 ou n.º de fax 8799 7340, até às 12,00 horas, do dia 19 de Abril de 2017, no sentido de facilitar a organização.

Hora de início da sessão de observação: às 14,30 horas do dia 20 de Abril de 2017.

Local de concentração: átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 16 de Maio de 2017. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 18 000,00 (dezoito mil patacas) prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 17 de Maio de 2017. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, a fim de esclarecerem as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Concurso Público n.º 10/2017/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Março de 2017, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Botas de cano alto».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e os mesmos poderão ser consultados durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

標書必須於二零一七年五月十七日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$21,600.00（澳門幣貳萬壹仟陸佰元整）之證明文件。該擔保須以現金、本票（抬頭人為「澳門保安部隊事務局」）或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應交予澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一七年五月十八日上午十時，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，投標人或其合法代表屆時應出席，以便對標書中可能存疑之處作出澄清。

自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，投標人可前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

第11/2017/DSFSM號公開招標

根據保安司司長二零一七年四月三日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「工作/訓練長袖襯衣及長褲」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付影印費用。

標書必須於二零一七年五月二十四日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$72,000.00（澳門幣柒萬貳仟元整）之證明文件。該擔保須以現金、本票（抬頭人為「澳門保安部隊事務局」）或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應交予澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 17 de Maio de 2017. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 21 600,00 (vinte e uma mil e seiscentas patacas) prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 18 de Maio de 2017. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, a fim de esclarecerem as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Concurso Público n.º 11/2017/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Abril de 2017, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Camisas de manga comprida e calças de serviço/instrução».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e os mesmos poderão ser consultados durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 24 de Maio de 2017. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 72 000,00 (setenta e duas mil patacas) prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

開標日期為二零一七年五月二十五日上午十時，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，投標人或其合法代表屆時應出席，以便對標書中可能存疑之處作出澄清。

自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，投標人可前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

第12/2017/DSFSM號公開招標

根據保安司司長二零一七年三月二十八日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「拖車及貨車」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付影印費用。

標書必須於二零一七年五月二十三日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$85,600.00（澳門幣捌萬伍仟陸佰元整）之證明文件。該擔保須以現金、本票（抬頭人為「澳門保安部隊事務局」）或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應交予澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一七年五月二十四日上午十時，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，投標人或其合法代表屆時應出席，以便對標書中可能存疑之處作出澄清。

自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，投標人可前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 25 de Maio de 2017. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, a fim de esclarecerem as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Concurso Público n.º 12/2017/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Março de 2017, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Reboques e automóveis de mercadorias».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e os mesmos poderão ser consultados durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 23 de Maio de 2017. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 85 600,00 (oitenta e cinco mil e seiscentas patacas) prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 24 de Maio de 2017. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, a fim de esclarecerem as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

二零一七年四月五日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$7,477.00)

三十日告示

茲公佈，已故治安警察局第四職階警員Eugénio Cristóvão Nunes之父親Manuel Maria Nunes申請有關兒子之死亡津貼及其他有權收取之金錢補償，以及姑姑陳念恩申請有關侄子的喪葬津貼，如有人士認為具有權利領取上述津貼及金錢補償，應自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局提出申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一七年四月三日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$881.00)

司法警察局

公告

茲通知刊登於二零一六年二月二十四日第八期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，以考核及有限制方式進行普通晉級開考，並設有相關培訓課程。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定，公佈心理測驗合格並獲准進入專業面試的准考人名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網頁，以供查閱。上述開考為填補本局編制內刑事偵查人員組別之以下空缺：

第一職階二等督察十缺；

第一職階副督察十缺。

同時根據上述行政法規第二十八條第一款及第二款的規定，投考者可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 5 de Abril de 2017.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 7 477,00)

Édito de 30 dias

Faz-se público que, tendo Manuel Maria Nunes requerido o subsídio por morte e outras compensações pecuniárias a que tem direito, e Joana Teresa Nunes requerido o subsídio de funeral, por falecimento do seu filho e seu sobrinho, Eugénio Cristóvão Nunes, respectivamente, que foi guarda, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos subsídios e compensações pecuniárias acima referidos, requerer a esta Direcção de Serviços, no prazo de trinta dias, a contar da data de publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão dos requerentes, findo que seja esse prazo.

Direcção dos serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 3 de Abril de 2017.

A Directora, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontram afixadas, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizadas no sítio da *internet* desta Polícia, as listas dos candidatos aprovados no exame psicológico e admitidos à entrevista profissional do concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, tendo em vista a admissão ao curso de formação, para o preenchimento dos seguintes lugares, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, cujo anúncio dos avisos de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2016:

Dez lugares de inspector de 2.ª classe, 1.º escalão;

Dez lugares de subinspector, 1.º escalão.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do regulamento acima referido, os candidatos podem interpor recurso no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, referente à presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

二零一七年四月六日於司法警察局

局長 周偉光

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

Polícia Judiciária, aos 6 de Abril de 2017.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

懲教管理局

公告

根據十二月五日第60/94/M號法令第十八條第二款，及經十二月二十八日第62/98/M號法令修改，十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三百三十三條第二款的規定，現透過公告對嫌疑人路環監獄警員呂京英的待決的紀律程序作出控訴的通知。

嫌疑人得在辦公時間內到位於澳門路環聖方濟各街路環監獄查閱有關卷宗及索取控訴書副本，並須自公布日起十日內提交書面答辯。

二零一七年三月三十日於路環監獄

預審員 李節球

(是項刊登費用為 \$881.00)

為填補懲教管理局以下職位空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考：

以行政任用合同制度任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺；

以行政任用合同制度任用的行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺。

有關開考通告正張貼在澳門路環竹灣馬路聖方濟各街懲教管理局行政樓地下告示板，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計十天內作出。

二零一七年四月三日於懲教管理局

局長 程況明

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Anúncios

Por este anúncio, fica a arguida Lui Keng Ieng, guarda do Estabelecimento Prisional de Coloane, notificada da acusação que contra si foi produzida nos autos do processo disciplinar pendente, nos termos do n.º 2 do artigo 18.º do Decreto-Lei n.º 60/94/M, de 5 de Dezembro, e do n.º 2 do artigo 333.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A arguida poderá consultar ou pedir cópia da acusação no Estabelecimento Prisional de Coloane, sito na Rua de S. Francisco Xavier, Coloane, Macau, e apresentar a sua defesa escrita no prazo de dez dias, contados da data da publicação.

Estabelecimento Prisional de Coloane, aos 30 de Março de 2017.

O Instrutor, *Lei Chit Kao*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Faz-se público que nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acham abertos os seguintes concursos de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos lugares da Direcção dos Serviços Correccionais:

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, em regime de contrato administrativo de provimento;

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato administrativo de provimento.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados no quadro de anúncios do rés-do-chão do Edifício Administrativo da Direcção dos Serviços Correccionais, sita na Rua de S. Francisco Xavier, s/n, Coloane, Macau, e publicados nos *websites* da DSC e dos SAEP. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 3 de Abril de 2017.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

衛生局

名單

為填補衛生局人員編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員兩缺，經二零一七年一月十八日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 吳家維	80.00
2.º 馬立華	79.06

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年三月二十二日社會文化司司長的批示認可)

二零一七年三月十六日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局顧問高級技術員 李樹基

正選委員：衛生局顧問高級技術員 趙淑雯

衛生局首席高級技術員 方乃岳

為填補經由本局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員五缺，經二零一七年一月二十五日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 歐淑芳	82.22
2.º 梁家祺	81.61
3.º 黃亞發	81.17
4.º 駱乾斌	81.06
5.º 袁景全	80.89

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年三月二十四日社會文化司司長的批示認可)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 18 de Janeiro de 2017:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ng Ka Wai	80,00
2.º Ma Lap Wa	79,06

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Março de 2017).

Serviços de Saúde, aos 16 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Lee Su Kei, técnico superior assessor dos Serviços de Saúde.

Vogais efectivos: Chio Sok Man, técnico superior assessor dos Serviços de Saúde; e

Fong Nai Ngok, técnico superior principal dos Serviços de Saúde.

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de cinco lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 25 de Janeiro de 2017:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ao Sok Fong	82,22
2.º Leong Ka Kei	81,61
3.º Wong Ah Fat	81,17
4.º Lok Kin Pan	81,06
5.º Un Keng Chun	80,89

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Março de 2017).

二零一七年三月十七日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局顧問高級技術員 馮健豪

正選委員：衛生局顧問高級技術員 李耀珮

衛生局顧問高級技術員 梁仲慈

為填補經由本局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，經二零一七年一月二十五日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 黃燕松.....	85.56
2.º 李皓盈.....	82.72
3.º 顏妮娜.....	82.22
4.º 潘惠詩.....	81.89
5.º 林詠茵.....	81.44
6.º 吳曉眉.....	81.11 a)
7.º 陳顯貴.....	81.11 a)
8.º 何婉珊.....	81.00
9.º 蕭興泰.....	80.00

a) 得分相同，根據第14/2016號行政法規第三十四條規定訂出排名的優先次序。

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年三月二十二日社會文化司司長的批示認可)

二零一七年三月十七日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局一等高級技術員 梁婷軒

正選委員：衛生局二等高級技術員 朱俊波

候補委員：衛生局二等技術員 麥子倩

(是項刊登費用為 \$4,288.00)

Serviços de Saúde, aos 17 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Fong Kin Hou, técnico superior assessor dos Serviços de Saúde.

Vogais efectivos: Lei Iu Pui Gloria, técnico superior assessor dos Serviços de Saúde; e

Leong Chong Chi, técnico superior assessor dos Serviços de Saúde.

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 25 de Janeiro de 2017:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Wong In Chong.....	85,56
2.º Lei Hou Ieng.....	82,72
3.º Ngan Nei Na.....	82,22
4.º Poon Vai Si.....	81,89
5.º Lam Weng Ian.....	81,44
6.º Ng Hio Mei.....	81,11 a)
7.º Chan Hin Kuai.....	81,11 a)
8.º Ho Un San.....	81,00
9.º Sio Heng Tai.....	80,00

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Março de 2017).

Serviços de Saúde, aos 17 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Leong Teng Hin, técnico superior de 1.ª classe dos Serviços de Saúde.

Vogal efectivo: Chu Chon Po, técnico superior de 2.ª classe dos Serviços de Saúde.

Vogal suplente: Mak Chelsea, técnico de 2.ª classe dos Serviços de Saúde.

(Custo desta publicação \$ 4 288,00)

公告

Anúncios

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的技術員職程第一職階一等技術員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一七年四月三日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,566.00）

為填補衛生局編制內高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員（康復職務範疇——職業治療）五缺，經二零一七年二月二日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條的規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處，並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, e publicado nos *websites* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, e publicado nos *websites* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, aos 3 de Abril de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, da carreira de técnico superior de saúde, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 2 de Fevereiro de 2017.

二零一七年四月六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$852.00)

為填補衛生局編制內診療技術員職程第一職階顧問診療技術員(藥劑職務範疇)四缺,經二零一七年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈,投考人臨時名單已張貼在仁伯爵綜合醫院地下(R/C)衛生局人事處,並已上載於衛生局網頁(<http://www.ssm.gov.mo>),以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定,該名單被視為確定名單。

二零一七年四月七日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$852.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程醫院職務範疇(放射科及影像學科)第一職階主治醫生一缺,經二零一七年二月二十二日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十一條和第十二條,以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十六條規定公佈,投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁(<http://www.ssm.gov.mo>)和行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo>),以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定,該名單被視為確定名單。

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程醫院職務範疇(麻醉科)第一職階主治醫生一缺,經二零一七年三月一日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十一條和第十二條,以及第14/2016號行政法規

Serviços de Saúde, aos 6 de Abril de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 7 de Abril de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Informa-se que, nos termos definidos nos artigos 11.º e 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (radiologia e imagiologia), da carreira médica, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 8, II Série, de 22 de Fevereiro de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Informa-se que, nos termos definidos nos artigos 11.º e 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e dispo-

《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十六條規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）和行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年四月七日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,771.00）

通告

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程醫院職務範疇（放射科及影像學科）第一職階主治醫生一缺，經二零一七年二月二十二日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款、第二十七條第三款、第二十八條第四款及第五十六條的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程醫院職務範疇（麻醉科）第一職階主治醫生一缺，經二零一七年三月一日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款、第二十七條第三款、第二十八條第四款及第五十六條的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一七年四月七日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,566.00）

nível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (anestesiologia), da carreira médica, provido em regime de contrato administrativo de provimento, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 1 de Março de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 7 de Abril de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 771,00)

Avisos

Informa-se que, nos termos definidos nos artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 4 do artigo 26.º, n.º 3 do artigo 27.º, n.º 4 do artigo 28.º e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixados na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (radiologia e imagiologia), da carreira médica, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 8, II Série, de 22 de Fevereiro de 2017.

Informa-se que, nos termos definidos nos artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 4 do artigo 26.º, n.º 3 do artigo 27.º, n.º 4 do artigo 28.º e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos ao concurso externo de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (anestesiologia), da carreira médica, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 1 de Março de 2017.

Serviços de Saúde, aos 7 de Abril de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

教育暨青年局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE

名單

Lista

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，教育暨青年局現公布二零一六年第四季度財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Educação e Juventude publicar a listagem dos apoios concedidos no 4.º trimestre de 2016:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國漢唐古典舞蹈學會	01/04/2016	\$ 12,652.70	(註 Observação a)
中華民族團結促進會	08/04/2016	\$ 120,430.00	(註 Observação a)
	07/11/2016	\$ 67,220.00	資助舉辦及參加活動。 Concessão de subsídio para realização e participação das actividades.
中華青年進步協會	19/11/2015	\$ 65,100.00	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 113,400.00	(註 Observação c)
希望國際(澳門)義工團	07/07/2016	\$ 21,000.00	(註 Observação a)
勞校志願者協會	07/11/2016	\$ 18,900.00	
傳播快樂協會	19/11/2015	\$ 56,500.00	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 16,300.00	(註 Observação c)
	01/06/2016	\$ 6,240.00	資助舉辦暑期活動。 Concessão do subsídio para realização das actividades de férias.
	04/07/2016	\$ 19,200.00	(註 Observação d)
綠色未來	19/11/2015	\$ 12,020.00	(註 Observação b)
澳門中華傳統文化學會	12/07/2016	\$ 7,300.00	(註 Observação a)
澳門辛亥·黃埔協進會	02/03/2016	\$ 12,000.00	
澳門青年身心發展協會	15/07/2016	\$ 3,800.00	
澳門青洲青年義務工作者協會	13/05/2016	\$ 36,660.00	資助舉辦暑期活動。 Concessão do subsídio para realização das actividades de férias.
	04/07/2016	\$ 78,000.00	(註 Observação d)
澳門純音雅詠合唱團	18/12/2015	\$ 3,030.50	(註 Observação a)
寶莉音樂藝術中心	26/08/2016	\$ 5,100.00	(註 Observação a)
	01/11/2016	\$ 2,400.00	
聖庇護十世音樂學院 Academia de Música São Pio X	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
澳門美術教師交流協會 Art Teacher Communication Association of Macau	18/08/2016	\$ 11,400.00	資助出外文化學習。 Concessão de subsídio para aprendizagem da cultura no exterior.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
巴哈伊教澳門總會 Assembleia Espiritual dos Baha'is de Macau	19/11/2015	\$ 6,750.00	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 12,000.00	(註 Observação c)
Associação Académica Sol Matinal de Macau	19/11/2015	\$ 53,093.50	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 54,500.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 123,500.00	(註 Observação d)
青皮人藝術協會 Associação Artes de Campeão	26/09/2016	\$ 5,910.00	(註 Observação a)
澳門少林武術文化協會 Associação Cultural de Artes Marciais de Shaolin de Macau	13/05/2016	\$ 10,960.00	資助課程學員費用。 Concessão de subsídio aos alunos dos cursos.
	20/05/2016	\$ 45,000.00	(註 Observação a)
	07/07/2016	\$ 70,800.00	資助開辦“支持長者及殘疾人士學習”課程。 Concessão do subsídio para cursos de «Apoio à Aprendizagem dos Idosos e Deficientes».
	15/08/2016	\$ 9,260.00	資助課程學員費用。 Concessão de subsídio aos alunos dos cursos.
中華民族文化藝術協會 Associação da Cultura e Arte Nacio- nal Chinesa	09/09/2016	\$ 84,300.00	(註 Observação a)
澳門佛光青年團 Associação da Luz da Buda dos Junio- res de Macau	27/11/2015	\$ 18,000.00	(註 Observação c)
澳門天主教學校聯會 Associação das Escolas Católicas de Macau	01/08/2016	\$ 162,050.00	資助舉辦“教師日”活動。 Concessão do subsídio para realização de activida- des sobre o «Dia do Professor».
澳門電腦學會 Associação de Academia da Informá- tica de Macau	16/06/2016	\$ 58,500.00	(註 Observação a)
澳門菜農合群社 Associação de Agricultores de Macau	27/11/2015	\$ 16,545.10	(註 Observação c)
澳門山東聯誼會 Associação de Amizade de Shandong de Macau	06/07/2016	\$ 55,500.00	資助舉辦“第2屆澳門優異生儒家文化遊學團”。 Concessão de subsídio para realização da «2.ª edição da Visita de estudo cultural do confucionismo para alunos excelentes de Macau».
濠江青少年成長協進會 Associação de Apoio ao Crescimento dos Jovens de Macau	27/11/2015	\$ 3,960.80	(註 Observação c)
培青社 Associação de Apoio para Progresso da Juventude	17/08/2016	\$ 54,400.00	(註 Observação a)
“石頭公社”藝術文化團體 Associação de Arte e Cultura — Co- muna de Pedra	07/07/2016	\$ 6,600.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
台山坊眾互助會 Associação de Assistência Mútua dos Moradores do Bairro Artur Tamagnini Barbosa	27/11/2015	\$ 43,300.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 54,000.00	(註 Observação d)
澳門市販互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Ven- dilhões de Macau	04/07/2016	\$ 4,640.00	(註 Observação d)
澳門筷子基坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assis- tência Mútua Bairro Fai Chi Kei de Macau	27/11/2015	\$ 71,000.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 64,800.00	(註 Observação d)
澳門青洲坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assis- tência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	27/11/2015	\$ 570.40	(註 Observação c)
善明會 Associação de Beneficência Sin Meng	08/03/2016	\$ 230,000.00	資助舉辦“陽光少年2016”系列活動。 Concessão do subsídio para realização da série de actividades «Jovem radiante 2016».
澳門草堆六街區坊眾互助慈善會 Associação de Beneficência de As- sistência Mútua dos Moradores das 6 Ruas «Chou Toi» de Macau	13/05/2016	\$ 12,480.00	資助舉辦暑期活動。 Concessão do subsídio para realização das activida- des de férias.
	04/07/2016	\$ 10,200.00	(註 Observação d)
	05/09/2016	\$ 5,690.00	(註 Observação f)
澳門消防退休人員協會 Associação de Bombeiros Aposenta- dos de Macau	21/10/2016	\$ 1,000.00	資助舉辦講座。 Concessão do subsídio para realização de palestras.
澳門馬場黑沙環祐漢新邨居民聯誼會 Associação de Confraternização dos Moradores do Bairro do Antigo Hipódromo Areia Preta e Iao Hon de Macau	27/11/2015	\$ 177,498.10	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 72,500.00	(註 Observação d)
澳門會議展覽業協會 Associação de Convenções e Exposi- ções de Macau	06/05/2016	\$ 71,800.00	(註 Observação a)
澳門弦樂協會 Associação de Cordas de Macau	11/11/2015	\$ 24,800.00	(註 Observação a)
	28/04/2016	\$ 30,900.00	資助舉辦興趣班。 Concessão de subsídio para realização de cursos de recreação.
	03/05/2016	\$ 30,300.00	(註 Observação a)
澳門崇新文化協會 Associação de Cultura de Sung San de Macau	19/11/2015	\$ 36,999.00	(註 Observação b)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門流行歌舞協會 Associação de Dança de Música Pop de Macau	19/11/2015	\$ 34,000.00	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 55,500.00	(註 Observação c)
	01/06/2016	\$ 12,480.00	資助舉辦暑期活動。 Concessão do subsídio para realização das actividades de férias.
	04/07/2016	\$ 92,220.00	(註 Observação d)
中國澳門德教會濟修閣 Associação de Dejiachui Ji Xiu Ge Macau China	30/03/2016	\$ 39,981.30	資助舉辦“2016校園德育計劃”。 Concessão de subsídio para a realização do «Programa de Educação Moral da Escola 2016».
藝駿青年發展協會 Associação de Desenvolvimento da Juventude de Ngai Chon	19/11/2015	\$ 45,040.00	(註 Observação b)
	08/06/2016	\$ 20,671.00	(註 Observação a)
澳門大專生發展協會 Associação de Desenvolvimento dos Estudantes Colégio de Macau	19/11/2015	\$ 89,300.00	(註 Observação b)
	04/07/2016	\$ 2,860.00	(註 Observação d)
澳門基本法推廣協會 Associação de Divulgação da Lei Básica de Macau	03/03/2016	\$ 61,200.00	資助舉辦基本法培訓課程。 Concessão do subsídio para realização das acções de formação sobre a Lei Básica.
澳門成人教育學會 Associação de Educação de Adultos de Macau	14/06/2016	\$ 81,900.00	(註 Observação a)
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	27/11/2015	\$ 32,036.60	(註 Observação c)
	27/04/2016	\$ 90,100.00	資助舉辦“中國文化常識達標工程”。 Concessão do subsídio para realização do «Projecto de promoção dos níveis do conhecimento da cultura da China».
	11/05/2016	\$ 3,095.00	資助前往北京學習交流。 Concessão de subsídio para visita de estudo e de intercâmbio em Pequim.
	04/07/2016	\$ 66,000.00	(註 Observação d)
	15/09/2016	\$ 69,700.00	資助舉辦“第38屆全澳學生繪畫比賽”。 Concessão do subsídio para realização do 38.º Concurso de Pintura Estudantil de Macau.
悅海洋教育培訓協會 Associação de Educação e Formação Oceano Alegre	19/11/2015	\$ 46,800.00	(註 Observação b)
澳門教育專業協會 Associação de Educação Profissional de Macau	19/11/2015	\$ 36,100.00	
澳門雕塑學會 Associação de Escultura de Macau	23/02/2016	\$ 27,300.00	(註 Observação a)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門中華學生聯合總會 Associação de Estudantes Chong Wa de Macau	27/11/2015	\$ 294,130.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 386,609.90	(註 Observação d)
澳門數學教育研究學會 Associação de Estudos de Matemática de Macau	13/05/2016	\$ 26,446.00	(註 Observação a)
澳門管理專業協會 Associação de Gestão (Management) de Macau	04/07/2016	\$ 2,400.00	(註 Observação d)
澳門海港歷史文化協會 Associação de História e Cultura Por- tuária de Macau	09/05/2016	\$ 28,000.00	(註 Observação a)
澳門魔術總會 Associação de Ilusionismo de Macau	18/11/2016	\$ 17,900.00	
濠江青年商會 Associação de Jovens Empresários Hou Kong	27/11/2015	\$ 135,900.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 78,800.00	(註 Observação d)
汎澳青年商會 Associação de Jovens Empresários Pan Mac	19/11/2015	\$ 40,500.00	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 253,164.80	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 47,800.00	(註 Observação d)
澳門中山青年協會 Associação de Juventude de Chong San de Macau	04/07/2016	\$ 8,943.40	(註 Observação d)
澳門婦聯青年協會 Associação de Juventude de Fu Lun de Macau	19/11/2015	\$ 15,196.00	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 86,265.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 18,980.00	(註 Observação d)
Associação de Juventude de Macau	04/07/2016	\$ 75,000.00	(註 Observação d)
鮑思高慈青營協會 Associação de Juventude Lar Salesia- no Dom Bosco	19/11/2015	\$ 13,016.50	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 20,477.20	(註 Observação c)
	04/03/2016	\$ 120,538.10	資助“亦師亦友”計劃。 Concessão de subsídio para realização do Plano «Trata-se de um professor, trata-se também de um amigo».
	04/07/2016	\$ 23,586.20	(註 Observação d)
	26/08/2016	\$ 1,612,600.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2016/2017學年 第2期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (2. ^a prestação do ano lectivo de 2016/2017).
澳門義務青年會 Associação de Juventude Voluntária de Macau	19/11/2015	\$ 62,976.00	(註 Observação b)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門栢蕙青年義務工作者協會 Associação de Juventude Voluntária de Serviço Social de Pak Wai de Macau	19/11/2015	\$ 34,858.00	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 99,480.00	(註 Observação c)
	21/01/2016	\$ 26,200.00	資助購買設備。 Concessão do subsídio para aquisição de equipamentos.
	04/07/2016	\$ 169,200.00	(註 Observação d)
澳門五洲影視藝術文化協會 Associação de Macau Wu Zhou Filme & Televisão Arte e Cultura	12/07/2016	\$ 16,000.00	(註 Observação a)
澳門青年行動協會 Associação de Movimento de Acção Juvenil de Macau	27/11/2015	\$ 34,800.00	(註 Observação c)
Associação de Música dos Cristãos de Macau	07/11/2016	\$ 14,400.00	(註 Observação a)
下環區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro Abrangendo a Rua da Praia do Manduco	27/11/2015	\$ 60,000.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 38,000.00	(註 Observação d)
澳門新馬路區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Mo- radores da Avenida Almeida Ribeiro	04/07/2016	\$ 70,500.00	(註 Observação d)
新橋區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro San Kio	27/11/2015	\$ 26,494.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 19,700.00	(註 Observação d)
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	19/11/2015	\$ 54,517.90	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 76,590.00	(註 Observação c)
澳門道樂團 Associação de Orquestra Tauista de Macau	21/01/2016	\$ 15,100.00	(註 Observação a)
澳門濠江中學家長會 Associação de Pais da Escola Hou Kong de Macau	14/07/2015	\$ 9,286.00	家校合作資助。(2015/2016學年) Concessão do subsídio para cooperação entre a família e a escola (Ano lectivo de 2015/2016).
高美士中葡中學家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Secundária Luso- -Chinesa Luis Gonzaga Gomes	25/06/2015	\$ 11,673.20	
澳門東南學校家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Tong Nam de Macau	10/07/2015	\$ 38,253.30	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門粵華中學家長教師會 Associação de Pais e Professores do Colégio Yuet Wah de Macau	14/07/2015	\$ 4,500.00	家校合作資助。(2015年10月至2016年1月) Concessão do subsídio para cooperação entre a família e a escola (Outubro de 2015 a Janeiro de 2016).
澳門敲擊樂協會 Associação de Percussão de Macau	23/08/2016	\$ 14,200.00	(註 Observação a)
澳門鋼琴協會 Associação de Piano de Macau	25/01/2016	\$ 75,850.00	資助舉辦音樂活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades musicais.
夢想計劃協會 Associação de Plano Sonhoso	29/07/2015	\$ 8,800.00	(註 Observação a)
澳門特殊教育教師協會 Associação de Professores de Ensino Especial de Macau	01/08/2016	\$ 4,595.10	
中華文化產業促進會 Associação de Promoção das Indústrias Culturais Chinesas	31/03/2016	\$ 29,100.00	資助舉辦“第3屆校際歷史文化創意研習比賽(澳門、中山、潮州賽區)”。 Concessão de subsídio para realização da «3.ª edição do Concurso interescolar do estudo da história e da criatividade cultural (Macau, Zhongshan e Chaozhou)».
澳門綠色環境保護協會 Associação de Protecção Ambiental Verde de Macau	19/11/2015	\$ 10,400.00	(註 Observação b)
澳門扶康會 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau	19/09/2016	\$ 54,900.00	資助舉辦“澳門特殊學生餘暇課程及社區共融活動計劃”。 Concessão de subsídio para a realização de «cursos de lazer e projecto de integração na comunidade para alunos de Macau com necessidades educativas especiais».
澳門管樂協會 Associação de Regentes de Banda de Macau	01/04/2016	\$ 155,205.20	(註 Observação a)
澳門義務工作者協會 Associação de Voluntários de Serviço Social de Macau	19/11/2015	\$ 10,400.00	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 67,164.90	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 51,896.00	(註 Observação d)
匯業社會文化促進會 Associação do Desenvolvimento Social e da Cultura Delta Asia	13/05/2016	\$ 23,000.00	資助舉辦“綠色新態度·你我齊做到”環保短片創作比賽。 Concessão de subsídio para realização do concurso de criação de vídeo curto sobre protecção ambiental «Vamos ter uma atitude verde».
	08/06/2016	\$ 527,549.70	資助舉辦“第26屆匯業盃中學生常識問答比賽”。 Concessão do subsídio para realização de «The 26th Delta Asia Cup Student Quiz».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門美式足球協會 Associação do Futebol Americano de Macau	07/07/2016	\$ 9,300.00	資助舉辦“2016腰旗美式足球教練培訓課程”。 Concessão do subsídio para a organização da «Formação dos treinadores de Flag football Americano de 2016».
	01/08/2016	\$ 38,301.80	資助舉辦“2016澳門沙灘美式足球邀請賽”及“NFL HOME FIELD嘉年華”。 Concessão de subsídio para organização do «Campeonato de Futebol Americano de Praia de Macau por Convites 2016» e «Festival NFL HOME FIELD».
國立臺灣師範大學澳門校友會 Associação dos Antigos Alunos da Universidade Nacional Normal de Taiwan em Macau	23/08/2016	\$ 3,300.00	(註 Observação a)
澳門緬華互助會 Associação dos Birmaneses de Origem Chinesa Residentes em Macau	27/11/2015	\$ 8,190.00	(註 Observação c)
澳門中山同鄉聯誼會 Associação dos Conterrâneos Chong San de Macau	04/07/2016	\$ 46,300.00	(註 Observação d)
澳門南海沙頭同鄉會 Associação dos Conterrâneos de Sa Tau, Nam Hoi, de Macau	27/11/2015	\$ 5,500.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 23,200.00	(註 Observação d)
澳門文物大使協會 Associação dos Embaixadores do Património de Macau	21/01/2016	\$ 20,400.00	(註 Observação a)
	11/05/2016	\$ 9,000.00	
澳門水電工會 Associação dos Empregados da CEM e SAAM	27/11/2015	\$ 10,804.50	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 43,762.30	(註 Observação d)
澳門文員會 Associação dos Empregados de Escri- tório de Macau	27/11/2015	\$ 23,600.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 10,000.00	(註 Observação d)
Associação dos Empregados Jovens do Hospital Kiang Wu de Macau	27/11/2015	\$ 23,557.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 21,900.00	(註 Observação d)
暨南大學生命科學技術學院澳門同學會 Associação dos Estudantes da Facul- dade de Ciências da Vida e Tecnologia da Universidade Jinan de Macau	11/05/2016	\$ 61,480.00	(註 Observação a)
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarrega- dos dos Deficientes Mentais de Macau	23/06/2016	\$ 53,900.00	資助開展特殊教育學生暑期興趣班。 Concessão de subsídio para realização de activi- dades de férias de Verão para os alunos do ensino especial.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	06/07/2016	\$ 40,200.00	資助舉辦“魔術奇幻親子活動”。 Concessão de subsídio para realização da «Actividade de ilusionismo para pais e filhos».
	11/08/2016	\$ 255,050.00	資助開展“特殊教育學生課後支援計劃”。(第1期) Concessão do subsídio para realizar o «Programa de apoios extra-escolares para alunos do ensino especial» (1.ª prestação).
	15/08/2016	\$ 227,000.00	資助向有特殊教育需要的學生提供餐飲培訓計劃。(第1期) Concessão de subsídio para realização do Plano de formação da restauração e bebidas aos alunos de ensino especial (1.ª prestação).
	06/09/2016	\$ 254,500.00	資助提供巡迴支援服務。(2016/2017學年) Concessão de subsídio para o serviço de apoio itinerante (Ano lectivo de 2016/2017).
	19/09/2016	\$ 187,600.00	資助為有特殊教育需要學生提供健康早、午膳及上下課接載服務。(2016/2017學年第1期) Concessão de subsídio para o fornecimento de refeições saudáveis de pequeno-almoço e almoço e para o serviço de transporte de ida/volta da escola para os alunos com necessidades educativas especiais (1.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	17/11/2016	\$ 894,900.00	資助提供職業治療/訓練服務和提供專業督導及行政督導。(2016/2017學年) Concessão de subsídio para prestação de serviço de terapia/treino ocupacional e prestação de supervisão especial e administrativa (Ano lectivo de 2016/2017).
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	19/11/2015	\$ 270,813.60	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 93,575.20	(註 Observação c)
	02/03/2016	\$ 41,500.00	資助舉辦活動及印刷刊物。 Concessão de subsídio para realização de actividades e impressão de publicações.
	04/03/2016	\$ 159,500.00	資助“亦師亦友”計劃。 Concessão de subsídio para realização do Plano «Trata-se de um professor, trata-se também de um amigo».
	22/06/2016	\$ 79,400.00	(註 Observação a)
	04/07/2016	\$ 121,514.80	(註 Observação d)
	26/07/2016	\$ 32,597.60	資助舉辦活動及印刷刊物。 Concessão de subsídio para realização de actividades e impressão de publicações.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	26/08/2016	\$ 4,479,275.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2016/2017學年第2期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	17/11/2016	\$ 135,600.00	資助提供職業治療/訓練服務和提供專業督導及行政督導。(2016/2017學年) Concessão de subsídio para prestação de serviço de terapia/treino ocupacional e prestação de supervisão especial e administrativa (Ano lectivo de 2016/2017).
新口岸青年義工協會 Associação dos Jovens Voluntário San Hao Ngon	02/03/2016	\$ 21,000.00	(註 Observação a)
	13/05/2016	\$ 35,100.00	資助舉辦暑期活動。 Concessão do subsídio para realização das actividades de férias.
	07/06/2016	\$ 5,100.00	(註 Observação a)
澳門青年志願者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Macau	27/11/2015	\$ 67,400.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 31,800.00	(註 Observação d)
	07/07/2016	\$ 68,083.00	資助舉辦“紀念五四運動97週年暨孫中山先生誕辰150週年系列活動”。 Concessão de subsídio para realização da série de actividades comemorativas do «97.º Aniversário do Movimento 4 de Maio» e do «150.º Aniversário do Nascimento de Sun Yat Sen».
澳門黑沙環青年義務工作者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Serviço Social da Areia Preta de Macau	19/11/2015	\$ 37,666.20	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 93,200.00	(註 Observação c)
	01/06/2016	\$ 14,560.00	資助舉辦暑期活動。 Concessão do subsídio para realização das actividades de férias.
	04/07/2016	\$ 111,660.00	(註 Observação d)
澳門氹仔青年義務工作者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Serviço Social da Taipa de Macau	19/11/2015	\$ 130,536.00	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 77,000.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 103,400.00	(註 Observação d)
澳門望廈青年義務工作者協會 Associação dos Jovens Voluntários do Mong-Ha de Macau	13/05/2016	\$ 24,960.00	資助舉辦暑期活動。 Concessão do subsídio para realização das actividades de férias.
	04/07/2016	\$ 85,000.00	(註 Observação d)
澳門青年義務特工協會 Associação dos Jovens Voluntários Especiais de Macau	30/11/2015	\$ 37,600.00	(註 Observação a)
	07/07/2016	\$ 12,000.00	
澳門祐漢青年義工協會 Associação dos Jovens Voluntários dos Serviço Social de Iao Hon de Macau	04/07/2016	\$ 18,500.00	(註 Observação d)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新口岸區坊眾聯誼會 Associação dos Moradores da Zona de Aterros do Porto Exterior (ZAPE)	27/11/2015	\$ 31,520.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 33,500.00	(註 Observação d)
澳門番禺同鄉會 Associação dos Naturais de Pun U de Macau	27/11/2015	\$ 2,600.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação d)
澳門青年領航義工協會 Associação dos Navegações Jovens Voluntários de Macau	27/11/2015	\$ 15,300.00	(註 Observação c)
澳門公務專業人員協會 Associação dos Técnicos da Adminis- tração Pública de Macau	12/07/2016	\$ 38,700.00	(註 Observação a)
澳門教師志願者協會 Associação dos Voluntários Professo- res de Macau	16/11/2015	\$ 5,000.00	(註 Observação a)
	11/05/2016	\$ 23,305.00	
澳門公職教育協會 Associação Educativa da Função Pú- blica de Macau	03/03/2016	\$ 47,547.00	(註 Observação a)
澳門青年攝影學會 Associação Fotográfica dos Jovens de Macau	04/07/2016	\$ 34,300.00	(註 Observação d)
	04/07/2016	\$ 80,300.00	
澳門廣州地區聯誼會 Associação Fraternal da Zona de GuangZhou de Macau	04/07/2016	\$ 80,300.00	
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	05/09/2016	\$ 10,860.00	(註 Observação f)
澳門廈門聯誼總會 Associação Geral de Amizade de Ha Mun de Macau	07/06/2016	\$ 12,000.00	(註 Observação a)
中國澳門籃球總會 Associação Geral de Basquetebol de Macau-China	08/11/2016	\$ 42,000.00	資助參加“第4屆國際高校籃球賽”。 Concessão de subsídio para participação na «4. ^a edição da Competição Internacional de Basquetebol das Instituições do Ensino Superior».
澳門製造業總工會 Associação Geral dos Operários de Indústrias de Macau	27/11/2015	\$ 9,585.90	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 12,600.00	(註 Observação d)
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	19/11/2015	\$ 27,099.50	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 167,243.20	(註 Observação c)
	13/05/2016	\$ 3,140.00	資助舉辦暑期活動。 Concessão do subsídio para realização das activida- des de férias.
	04/07/2016	\$ 40,500.00	(註 Observação d)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	26/08/2016	\$ 1,930,525.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2016/2017學年第2期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
國際青年商會中國澳門總會 Associação Geral Internacional de Jovens Empresários Macau China	27/11/2015	\$ 175,692.70	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 88,949.00	(註 Observação d)
澳門浸信宣道會——頌愛堂 Associação Grande Amor — Evangé- lica Baptista de Macau	19/11/2015	\$ 29,566.10	(註 Observação b)
澳門古箏學會 Associação GuZheng de Macao	07/07/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação a)
澳門青年音樂推廣協會 Associação Jovem Promoção Música de Macau	15/08/2016	\$ 58,400.00	
Associação Juvenil das Actividades ao Ar Livre de Macau	19/11/2015	\$ 163,819.40	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 7,007.90	(註 Observação c)
澳門青年音樂協會 Associação Música Jovem de Macau	05/05/2016	\$ 220,825.00	(註 Observação a)
澳門青年交響樂團協會 Associação Orquestra Sinfónica Jovem de Macau	11/02/2016	\$ 1,317,162.50	資助舉辦2016年度活動。 Concessão do subsídio para realização de activida- des em 2016.
戒煙保健會 Associação para a Abstenção do Fumo e Protecção da Saúde	27/11/2015	\$ 32,000.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 20,400.00	(註 Observação d)
澳門文遺研創協會 Associação para a Reinvenção de Estudos do Património Cultural de Macau	30/11/2015	\$ 2,000.00	(註 Observação a)
澳門社區青年義工發展協會 Associação para Desenvolvimento dos Jovens Voluntários da Comunidade de Macau	19/11/2015	\$ 59,638.60	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 159,700.00	(註 Observação c)
	04/03/2016	\$ 146,200.00	資助“亦師亦友”計劃。 Concessão de subsídio para realização do Plano «Trata-se de um professor, trata-se também de um amigo».
	01/06/2016	\$ 5,200.00	資助舉辦暑期活動。 Concessão do subsídio para realização das activida- des de férias.
	04/07/2016	\$ 118,400.00	(註 Observação d)
澳門國際青年獎勵計劃協會 Associação Prémio Internacional para Jóvens de Macau	19/11/2015	\$ 13,560.00	(註 Observação b)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門國際青年獎勵計劃協會 Associação Prémio Internacional para Jóvens de Macau	27/11/2015	\$ 119,895.40	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 76,750.50	(註 Observação d)
澳門街舞藝術文化促進會 Associação Promoção da Cultura e Arte de Dança de Rua de Macau	05/04/2016	\$ 53,800.00	(註 Observação a)
	26/07/2016	\$ 33,400.00	
澳門科學技術協進會 Associação Promotora das Ciências e Tecnologias de Macau	08/06/2016	\$ 53,267.10	資助舉辦“可持續發展項目奧林匹克競賽計劃”。 Concessão de subsídio para a realização do « <i>International Sustainable World (Energy, Engineering, and Environment) Project Olympiad</i> ».
澳門繁榮促進會 Associação Promotora do Desenvolvi- mento de Macau	19/11/2015	\$ 58,300.00	(註 Observação b)
澳門學園傳道會 Associação Religiosa «Macau Campus Crusade for Christ»	19/11/2015	\$ 131,400.00	(註 Observação b)
	04/03/2016	\$ 143,873.70	資助“亦師亦友”計劃。 Concessão de subsídio para realização do Plano «Trata-se de um professor, trata-se também de um amigo».
澳門無疆界青年協會 Associação sem Fronteira da Juventu- de de Macau	27/11/2015	\$ 52,300.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 47,600.00	(註 Observação d)
澳門道教協會 Associação Tauista de Macau	26/01/2016	\$ 16,500.00	(註 Observação a)
澳門崇新聯合總會 Associação União Geral das Song San de Macau	19/11/2015	\$ 2,000.00	(註 Observação b)
臺灣高校澳門學生聯合會 Association of Macau College Student in Taiwan	02/12/2015	\$ 68,500.00	(註 Observação a)
	01/08/2016	\$ 52,500.00	
澳門明愛 Cáritas de Macau	06/06/2016	\$ 25,000.00	資助舉辦“第47屆明愛慈善園遊會”。 Concessão do subsídio para realização da 47. ^a edição do Bazar de Cáritas de Macau.
	01/08/2016	\$ 25,000.00	資助服務經費。 Concessão do subsídio para despesas com prestação de serviços.
	26/08/2016	\$ 4,109,175.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2016/2017學年 第2期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (2. ^a prestação do ano lectivo de 2016/2017).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會青洲社區中心 Centro Comunitário da Ilha Verde da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	19/11/2015	\$ 46,500.00	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 104,500.00	(註 Observação c)
澳門街坊會聯合總會祐漢社區中心 Centro Comunitário de Iao Hon da União Geral das Associações dos Mo- radores de Macau	19/11/2015	\$ 20,600.00	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 38,800.00	(註 Observação c)
	13/05/2016	\$ 49,500.00	資助開辦“支持長者及殘疾人士學習”課程。 Concessão do subsídio para cursos de «Apoio à Aprendizagem dos Idosos e Deficientes».
澳門街坊會聯合總會望廈社區中心 Centro Comunitário de Mong Há da União Geral das Associações dos Mo- radores de Macau	19/11/2015	\$ 66,526.00	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 47,880.00	(註 Observação c)
澳門工會聯合總會台山社區中心 Centro Comunitário Tamagnini Bar- bosa da Associação Geral dos Operá- rios de Macau	27/11/2015	\$ 83,200.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 11,000.00	(註 Observação d)
	05/09/2016	\$ 5,860.00	(註 Observação f)
澳門循道衛理聯合教會社會服務處建華 家庭服務中心 Centro de Apoio à Família «Kin Wa» da Secção de Serviço Social da Igreja Metodista Macau	27/11/2015	\$ 13,250.00	(註 Observação c)
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心 Centro de Apoio à Família da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	19/11/2015	\$ 46,188.30	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 34,808.70	(註 Observação c)
	05/09/2016	\$ 5,775.00	(註 Observação f)
聾人服務中心 Centro de Apoio a Surdos	11/01/2016	\$ 120,200.00	資助舉辦延續教育活動。 Concessão do subsídio para a realização das activi- dades de educação contínua.
啟能中心 Centro de Apoio Vocacional Kai Lung	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
青洲坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	08/06/2016	\$ 5,000.00	資助開辦“支持長者及殘疾人士學習”課程。 Concessão do subsídio para cursos de «Apoio à Aprendizagem dos Idosos e Deficientes».
	04/08/2016	\$ 5,000.00	資助開辦“支持長者及殘疾人士學習”課程。 Concessão do subsídio para cursos de «Apoio à Aprendizagem dos Idosos e Deficientes».
澳門舞蹈藝術教育中心 Centro de Educação Arte de Dança de Macau	26/08/2016	\$ 83,160.00	資助課程學員費用。 Concessão de subsídio aos alunos dos cursos.
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
澳門少林武術教育中心 Centro de Educação de Artes Marciais de Shao Ling de Macau	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖安東尼幼稚園 Centro de Educação Infantil Santo António	15/08/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação g)
	09/09/2016	\$ 148,000.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 150,400.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 662,400.00	(註 Observação j)
	23/11/2016	\$ 4,416.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 146,000.00	(註 Observação l)
啟聰中心 Centro de Educação para Crianças com Problemas de Audição	26/01/2016	\$ 8,900.00	資助開辦“聽、語障礙兒童品德教育”小組班。 Concessão de subsídio para realização da actividade em grupo pequeno sobre «Educação moral para as crianças com deficiências auditivas e de fala».
	04/11/2016	\$ 7,700.00	資助開辦“德育社交溝通樂”小組班。 Concessão de subsídio para realização da actividade em grupo pequeno sobre a «Educação moral e as técnicas de comunicação na sociedade».
	17/11/2016	\$ 583,100.00	資助提供職業治療/訓練服務和提供專業督導及行政督導。(2016/2017學年) Concessão de subsídio para prestação de serviço de terapia/treino ocupacional e prestação de supervisão especial e administrativa (Ano lectivo de 2016/2017).
播道成人教育中心 Centro de Educação Permanente Evangélica	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	
業餘進修中心 Centro de Estudos Permanentes Pós-Laboral	05/12/2016	\$ 528,640.00	資助修讀師範培訓課程學費。 Concessão do subsídio para o pagamento de propinas do curso de formação pedagógica.
	16/12/2016	\$ 41,600.00	資助修讀師範培訓課程學費。 Concessão do subsídio para o pagamento de propinas do curso de formação pedagógica.
鮑思高青年村機構 Centro de Formação Juvenil Dom Bosco	08/07/2015	\$ 377,724.50	資助舉辦“中學生戶外教育營”。(2015/2016學年第3期) Concessão de subsídio para realização do «Campismo educacional para os alunos do ensino secundário» (3.ª prestação do ano lectivo de 2015/2016).
	19/11/2015	\$ 95,900.00	(註 Observação b)
	02/12/2015	\$ 1,135,943.50	資助進行場所及設備緊急維修。(第3期) Concessão do subsídio para manutenção de emergência das instalações e dos equipamentos (3.ª prestação).
	28/12/2015	\$ 87,600.00	(註 Observação a)
	06/06/2016	\$ 27,346.00	(註 Observação a)
	06/07/2016	\$ 9,200.00	(註 Observação a)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鮑思高青年村機構 Centro de Formação Juvenil Dom Bosco	18/11/2016	\$ 208,200.00	資助安裝戶外滅蚊機設施。 Concessão de subsídio para instalação de electrocutores de mosquitos ao ar livre.
拉撒路青少年中心 Centro de Juventude «Lazarus»	19/11/2015	\$ 206,963.30	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 89,669.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 136,022.40	(註 Observação d)
Centro de Juventude de Macau «Hellen»	27/11/2015	\$ 26,000.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 55,000.00	(註 Observação d)
澳門繁榮促進會綜合服務中心——成人進修中心 Centro de Prestação de Serviços Gerais da Associação Promotora do Desenvolvimento de Macau — Centro de Formação de Adultos	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau	16/10/2015	\$ 522,100.50	(註 Observação a)
澳門文化藝術教育中心 Centro Educacional de Cultura e Artes de Macau	06/01/2016	\$ 18,720.00	資助課程學員費用。 Concessão de subsídio aos alunos dos cursos.
	23/02/2016	\$ 43,500.00	(註 Observação a)
	11/07/2016	\$ 11,280.00	資助課程學員費用。 Concessão de subsídio aos alunos dos cursos.
澳門街坊總會頤駿中心 Centro I Chon da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	24/06/2016	\$ 10,500.00	資助開辦“支持長者及殘疾人士學習”課程。 Concessão do subsídio para cursos de «Apoio à Aprendizagem dos Idosos e Deficientes».
	26/09/2016	\$ 5,000.00	資助開辦“支持長者及殘疾人士學習”課程。 Concessão do subsídio para cursos de «Apoio à Aprendizagem dos Idosos e Deficientes».
澳門佛教青年中心 Centro Juvenil de Budismo de Macau	04/07/2016	\$ 7,214.80	(註 Observação d)
啟康中心 Centro Kai Hong	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
澳門街坊總會樂駿中心 Centro Lok Chon da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	05/09/2016	\$ 5,000.00	(註 Observação f)
中央團校/中國青年政治學院澳門校友會 China Youth University for Political Sciences Alumni Association of Macau	19/11/2015	\$ 42,500.00	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 36,200.00	(註 Observação c)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中華教育信息協進會 Chinese Education & Information Promotion Association	02/02/2016	\$ 63,000.00	(註 Observação a)
	13/05/2016	\$ 10,400.00	
澳門樂行青年會 Clube de Rover Juventude de Macau	27/11/2015	\$ 7,500.00	(註 Observação c)
濠江中央青年獅子會 Clube Leo de Macau Central	27/11/2015	\$ 38,167.70	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 3,960.60	(註 Observação d)
聖公會中學(澳門) Colégio Anglicano de Macau	09/09/2016	\$ 3,398,600.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 54,624.00	補發2015/2016學年免費教育津貼。 Concessão complementar do subsídio de escolaridade gratuita do ano lectivo 2015/2016.
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 4,286,000.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 6,891,200.00	(註 Observação j)
	17/11/2016	\$ 300,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 66,800.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 2,751,850.00	(註 Observação l)
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Chinesa)	10/08/2016	\$ 3,600.00	(註 Observação n)
	15/08/2016	\$ 3,600.00	(註 Observação g)
	26/08/2016	\$ 3,600.00	(註 Observação o)
	09/09/2016	\$ 6,349,000.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 3,600.00	(註 Observação p)
	04/11/2016	\$ 85,200.00	(註 Observação q)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 9,577,500.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 675,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 32,400.00	(註 Observação k)
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Inglesa)	21/08/2015	\$ 780.00	(註 Observação g)
	09/09/2016	\$ 3,689,000.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação p)
	08/11/2016	\$ 84,000.00	(註 Observação q)
	17/11/2016	\$ 6,336,100.00	(註 Observação i)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Inglesa)	17/11/2016	\$ 525,000.00	(註 Observação m)
	02/12/2016	\$ 523,900.00	(註 Observação l)
聖若瑟教區中學(第一校) Colégio Diocesano de São José (1)	09/09/2016	\$ 1,096,400.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 2,300,700.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 4,619,350.00	(註 Observação j)
	17/11/2016	\$ 125,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 11,880.00	(註 Observação k)
聖若瑟教區中學(第二、三校) Colégio Diocesano de São José (2 e 3)	09/09/2016	\$ 720,000.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 900.00	(註 Observação p)
	04/10/2016	\$ 3,000.00	補發2015/2016學年書簿津貼。 Concessão complementar do subsídio para aquisição de manuais escolares do ano lectivo de 2015/2016.
	17/11/2016	\$ 2,104,800.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 2,679,000.00	(註 Observação j)
	17/11/2016	\$ 150,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 41,100.00	(註 Observação k)
聖若瑟教區中學(二、三校)(夜間部) Colégio Diocesano de São José (2 e 3) (Nocturno)	04/11/2016	\$ 17,200.00	補充發放2015/2016學年第2期回歸教育津貼。 Concessão complementar do subsídio de ensino re- corrente da 2.ª parte do ano lectivo de 2015/2016.
	17/11/2016	\$ 43,850.00	(註 Observação i)
	01/12/2016	\$ 71,500.00	回歸教育津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (Ano lectivo de 2016/2017).
	16/12/2016	\$ 570,000.00	資助修讀師範培訓課程學費。 Concessão do subsídio para o pagamento de propi- nas do curso de formação pedagógica.
聖若瑟教區中學(第四校) Colégio Diocesano de São José (4)	09/09/2016	\$ 228,000.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 701,600.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 866,400.00	(註 Observação j)
	17/11/2016	\$ 50,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 11,880.00	(註 Observação k)
聖若瑟教區中學第五校(中文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Sec- ção Chinesa)	15/08/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação g)
	25/08/2016	\$ 660.00	(註 Observação r)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學第五校(中文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Chinesa)	09/09/2016	\$ 4,479,600.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 17,800.00	補發2015/2016學年學費津貼。 Concessão complementar do subsídio de propinas do ano lectivo de 2015/2016.
	26/09/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação p)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 7,924,950.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 18,697,650.00	(註 Observação j)
	17/11/2016	\$ 450,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 42,000.00	(註 Observação k)
	28/11/2016	\$ 98,400.00	(註 Observação q)
聖若瑟教區中學第五校(英文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Inglesa)	09/09/2016	\$ 1,023,600.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 2,361,900.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 4,047,450.00	(註 Observação j)
	17/11/2016	\$ 175,000.00	(註 Observação m)
	28/11/2016	\$ 38,400.00	(註 Observação q)
	02/12/2016	\$ 187,300.00	(註 Observação l)
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	10/08/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação n)
	26/08/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação o)
	09/09/2016	\$ 4,648,600.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação p)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 8,595,450.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 512,500.00	(註 Observação m)
	21/11/2016	\$ 93,600.00	(註 Observação q)
	23/11/2016	\$ 68,900.00	(註 Observação k)
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção Inglesa)	09/05/2016	\$ 1,437.90	資助舉辦校園推廣基本法計劃比賽。 Concessão de subsídio para realização do concurso escolar de divulgação da Lei Básica.
	10/08/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação n)
	25/08/2016	\$ 350.00	(註 Observação r)
	09/09/2016	\$ 4,280,000.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 5,923,600.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 550,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 60,500.00	(註 Observação k)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção Inglesa)	28/11/2016	\$ 142,200.00	(註 Observação q)
	08/12/2016	\$ 30,800.00	補發2015/2016學年學費津貼。 Concessão complementar do subsídio de propinas do ano lectivo de 2015/2016.
鮑思高粵華小學(中文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Sec- ção Chinesa)	09/09/2016	\$ 2,184,000.00	(註 Observação h)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 3,342,300.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 325,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 58,100.00	(註 Observação k)
鮑思高粵華小學(英文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Sec- ção Inglesa)	09/09/2016	\$ 1,913,600.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 2,828,100.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 275,000.00	(註 Observação m)
利瑪竇中學 Colégio Mateus Ricci	17/11/2016	\$ 6,598,700.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 412,500.00	(註 Observação m)
利瑪竇中學(中學部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	10/08/2016	\$ 900.00	(註 Observação n)
	25/08/2016	\$ 900.00	(註 Observação r)
	09/09/2016	\$ 2,084,800.00	(註 Observação h)
	01/11/2016	\$ 103,500.00	(註 Observação q)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	23/11/2016	\$ 21,600.00	(註 Observação k)
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	05/02/2016	\$ 900.00	(註 Observação g)
	03/08/2016	\$ 113,067.40	(註 Observação q)
	10/08/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação n)
	15/08/2016	\$ 16,200.00	(註 Observação g)
	09/09/2016	\$ 3,948,400.00	(註 Observação h)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 5,821,900.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 112,500.00	(註 Observação m)
23/11/2016	\$ 36,500.00	(註 Observação k)	
陳瑞祺永援中學(分校) Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki (Sucursal)	09/09/2016	\$ 1,504,000.00	(註 Observação h)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 2,368,800.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 6,918,400.00	(註 Observação j)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
粵華中文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)	09/09/2016	\$ 2,712,000.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 5,400.00	(註 Observação p)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 4,911,200.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 350,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 85,100.00	(註 Observação k)
粵華英文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Inglesa)	09/09/2016	\$ 1,869,000.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 3,508,000.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 250,000.00	(註 Observação m)
聖公會丞仔青少年及家庭綜合服務中心 Complexo de Apoio á Juventude e Família da Taipa Sheng Kung Hui	22/02/2016	\$ 10,709.00	(註 Observação a)
菩提青少年及家庭綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio a Juventude e Família «Pou Tai»	19/11/2015	\$ 14,400.00	(註 Observação b)
澳門市民聯合會青年委員會 Conselho de Juventude da Federação dos Cidadãos de Macau	19/11/2015	\$ 51,140.00	
夢劇社 Dream Theater Association	23/06/2016	\$ 108,500.00	(註 Observação a)
Edições Va Kio, Limitada	29/01/2016	\$ 64,062.00	資助《童真》版文藝創作獎計劃。 Concessão de subsídio para o prémio de criação cul- tural e artística da página infantil.
精創音樂文化協會 Elite — Associação para a Criativida- de e Cultura Musical	14/10/2016	\$ 30,600.00	(註 Observação a)
	23/12/2016	\$ 34,800.00	
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	26/08/2016	\$ 1,680.00	資助為有治療需要的學生提供服務。(2016/2017學年第1期) Concessão de subsídio para prestação de serviço de tratamento terapêutico a alunos (1.ª prestação do ano lectivo 2016/2017).
	09/09/2016	\$ 195,000.00	(註 Observação h)
	19/09/2016	\$ 383,597.00	資助為有特殊教育需要學生提供健康早、午膳及上下 課接載服務。(2016/2017學年第1期) Concessão de subsídio para o fornecimento de re- feições saudáveis de pequeno-almoço e almoço e para o serviço de transporte de ida/volta da escola para os alunos com necessidades educativas espe- ciais (1.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	26/09/2016	\$ 6,295,000.00	資助為特教學生提供特殊教育服務。(2016/2017學年) Concessão de subsídio para prestação de serviço de ensino especial a alunos (Ano lectivo de 2016/2017).
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 125,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 14,500.00	(註 Observação k)
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	09/05/2016	\$ 2,476.10	資助舉辦校園推廣基本法計劃比賽。 Concessão de subsídio para realização do concurso escolar de divulgação da Lei Básica.
	25/08/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação r)
	26/08/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação o)
	09/09/2016	\$ 4,347,000.00	(註 Observação h)
	08/11/2016	\$ 132,500.00	(註 Observação q)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 8,274,750.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 550,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 36,500.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 3,306,900.00	(註 Observação l)
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	21/08/2015	\$ 900.00	(註 Observação g)
	25/08/2016	\$ 3,200.00	(註 Observação r)
	09/09/2016	\$ 4,989,800.00	(註 Observação h)
	14/10/2016	\$ 800.00	(註 Observação s)
	17/11/2016	\$ 10,541,000.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 700,000.00	(註 Observação m)
	22/11/2016	\$ 167,300.00	(註 Observação q)
23/11/2016	\$ 74,112.00	(註 Observação k)	
菜農子弟學校(灣景分校) Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal de Wan Keng)	09/09/2016	\$ 574,000.00	(註 Observação h)
	23/11/2016	\$ 11,880.00	(註 Observação k)
菜農子弟學校(分校) Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal)	09/09/2016	\$ 576,000.00	(註 Observação h)
	23/11/2016	\$ 11,880.00	(註 Observação k)
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	15/08/2016	\$ 18,000.00	(註 Observação g)
	09/09/2016	\$ 1,500,600.00	(註 Observação h)
	04/10/2016	\$ 2,600.00	補發2015/2016學年書簿津貼。 Concessão complementar do subsídio para aquisição de manuais escolares do ano lectivo de 2015/2016.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 2,573,550.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 162,500.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 20,280.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 2,804,300.00	(註 Observação l)
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	26/08/2016	\$ 11,760.00	資助為有治療需要的學生提供服務。(2016/2017學年第1期) Concessão de subsídio para prestação de serviço de tratamento terapêutico a alunos (1.ª prestação do ano lectivo 2016/2017).
	06/09/2016	\$ 254,500.00	資助提供巡迴支援服務。(2016/2017學年) Concessão de subsídio para o serviço de apoio itinerante (Ano lectivo de 2016/2017).
	09/09/2016	\$ 436,800.00	(註 Observação h)
	19/09/2016	\$ 436,189.00	資助為有特殊教育需要學生提供健康早、午膳及上下課接載服務。(2016/2017學年第1期) Concessão de subsídio para o fornecimento de refeições saudáveis de pequeno-almoço e almoço e para o serviço de transporte de ida/volta da escola para os alunos com necessidades educativas especiais (1.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	26/09/2016	\$ 14,180,750.00	資助為特教學生提供特殊教育服務。(2016/2017學年) Concessão de subsídio para prestação de serviço de ensino especial a alunos (Ano lectivo de 2016/2017).
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 75,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 13,680.00	(註 Observação k)
婦聯學校 Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau	05/02/2016	\$ 4,500.00	(註 Observação g)
	15/08/2016	\$ 4,500.00	(註 Observação g)
	09/09/2016	\$ 1,866,200.00	(註 Observação h)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 3,412,950.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 112,500.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 24,600.00	(註 Observação k)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖家學校 Escola da Sagrada Família	09/09/2016	\$ 2,621,200.00	(註 Observação h)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 3,013,400.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 275,000.00	(註 Observação m)
聯合國學校 Escola das Nações	09/09/2016	\$ 1,377,600.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 650,100.00	資助為特教學生提供特殊教育服務。(2016/2017學年) Concessão de subsídio para prestação de serviço de ensino especial a alunos (Ano lectivo de 2016/2017).
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 3,559,800.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 5,448,100.00	(註 Observação j)
	17/11/2016	\$ 275,000.00	(註 Observação m)
	02/12/2016	\$ 984,000.00	(註 Observação l)
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	05/02/2016	\$ 640.00	(註 Observação g)
	10/08/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação n)
	17/08/2016	\$ 8,000.00	澳門科學與工程大獎賽2016。 Competição de Ciências e Engenharia de Macau 2016.
	25/08/2016	\$ 4,050.00	(註 Observação r)
	26/08/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação o)
	09/09/2016	\$ 5,364,600.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação p)
	14/10/2016	\$ 800.00	(註 Observação s)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 8,495,300.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 612,500.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 79,700.00	(註 Observação k)
聖德蘭學校 Escola de Santa Teresa	10/08/2016	\$ 900.00	(註 Observação n)
	15/08/2016	\$ 900.00	(註 Observação g)
	09/09/2016	\$ 1,351,200.00	(註 Observação h)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 2,943,450.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 187,500.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 11,880.00	(註 Observação k)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖德蘭學校 Escola de Santa Teresa	02/12/2016	\$ 1,299,500.00	(註 Observação l)
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	05/02/2016	\$ 390.00	(註 Observação g)
	09/09/2016	\$ 126,200.00	(註 Observação h)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 369,900.00	為優化班師比或師生比發放津貼。(2016/2017學年第2期) Concessão do subsídio para melhoria do rácio turma/professor ou do rácio professor/aluno (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	17/11/2016	\$ 369,900.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 75,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 14,500.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 523,900.00	(註 Observação l)
濠江中學附屬英才學校 Escola de Talentos Anexa a Escola Hou Kong	15/08/2016	\$ 38,900.00	(註 Observação g)
	25/08/2016	\$ 740.00	(註 Observação r)
	09/09/2016	\$ 2,985,200.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 5,973,500.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 362,500.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 42,800.00	(註 Observação k)
聖玫瑰學校 Escola do Santíssimo Rosário	05/02/2016	\$ 600.00	(註 Observação g)
	15/08/2016	\$ 1,600.00	(註 Observação g)
	09/09/2016	\$ 142,400.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 300.00	(註 Observação p)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 687,100.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 62,500.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 23,436.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 752,000.00	(註 Observação l)
聖善學校 Escola Dom João Paulino	15/08/2016	\$ 3,360.00	(註 Observação g)
	09/09/2016	\$ 458,600.00	(註 Observação h)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 1,222,500.00	為優化班師比或師生比發放津貼。(2016/2017學年第2期) Concessão do subsídio para melhoria do rácio turma/professor ou do rácio professor/aluno (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖善學校 Escola Dom João Paulino	17/11/2016	\$ 1,222,500.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 75,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 13,680.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 746,700.00	(註 Observação l)
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versíglia	09/09/2016	\$ 126,800.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 220.00	(註 Observação p)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 958,700.00	為優化班師比或師生比發放津貼。(2016/2017學年第2期) Concessão do subsídio para melhoria do rácio turma/professor ou do rácio professor/aluno (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	17/11/2016	\$ 958,700.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 75,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 14,500.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 553,200.00	(註 Observação l)
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	05/02/2016	\$ 42,080.00	(註 Observação g)
	15/08/2016	\$ 44,100.00	(註 Observação g)
	17/08/2016	\$ 5,000.00	澳門科學與工程大獎賽2016。 Competição de Ciências e Engenharia de Macau 2016.
	25/08/2016	\$ 4,500.00	(註 Observação r)
	09/09/2016	\$ 7,166,000.00	(註 Observação h)
	04/10/2016	\$ 3,000.00	補發2015/2016學年書簿津貼。 Concessão complementar do subsídio para aquisição de manuais escolares do ano lectivo de 2015/2016.
	14/10/2016	\$ 620.00	(註 Observação s)
	16/11/2016	\$ 283,200.00	(註 Observação q)
	17/11/2016	\$ 8,747,700.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 775,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 68,756.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 1,818,050.00	(註 Observação l)
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	10/08/2016	\$ 900.00	(註 Observação n)
	15/08/2016	\$ 18,900.00	(註 Observação g)
	09/09/2016	\$ 1,254,400.00	(註 Observação h)
	04/10/2016	\$ 2,600.00	補發2015/2016學年書簿津貼。 Concessão complementar do subsídio para aquisição de manuais escolares do ano lectivo de 2015/2016.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	17/11/2016	\$ 2,557,800.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 150,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 21,400.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 677,500.00	(註 Observação l)
海星中學 Escola Estrela do Mar	15/08/2016	\$ 1,250.00	(註 Observação g)
	25/08/2016	\$ 900.00	(註 Observação r)
	26/08/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação o)
	09/09/2016	\$ 2,724,400.00	(註 Observação h)
	14/10/2016	\$ 800.00	(註 Observação s)
	20/10/2016	\$ 114,200.00	(註 Observação q)
	01/11/2016	\$ 3,000.00	補發2015/2016學年書簿津貼。 Concessão complementar do subsídio para aquisição de manuais escolares do ano lectivo de 2015/2016.
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 6,175,250.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 412,500.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 41,748.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 4,034,500.00	(註 Observação l)
海星中學(夜間部) Escola Estrela do Mar (Nocturno)	17/11/2016	\$ 175,400.00	(註 Observação i)
	01/12/2016	\$ 751,100.00	回歸教育津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (Ano lectivo de 2016/2017).
氹仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	25/08/2016	\$ 900.00	(註 Observação r)
	26/08/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação o)
	09/09/2016	\$ 1,979,800.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação p)
	14/10/2016	\$ 1,600.00	(註 Observação s)
	14/11/2016	\$ 66,300.00	(註 Observação q)
	17/11/2016	\$ 5,161,050.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 337,500.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 42,800.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 499,050.00	(註 Observação l)
氹仔坊眾學校(分校) Escola Fong Chong da Taipa (Sucursal)	09/09/2016	\$ 584,000.00	(註 Observação h)
	23/11/2016	\$ 11,880.00	(註 Observação k)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
福建學校 Escola Fukien	10/08/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação n)
	09/09/2016	\$ 1,348,400.00	(註 Observação h)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 2,219,400.00	為優化班師比或師生比發放津貼。(2016/2017學年第2期) Concessão do subsídio para melhoria do rácio turma/professor ou do rácio professor/aluno (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	17/11/2016	\$ 2,219,400.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 150,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 22,620.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 1,493,400.00	(註 Observação l)
下環浸會學校 Escola Há Ván Châm Vui	09/09/2016	\$ 305,600.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 1,109,700.00	為優化班師比或師生比發放津貼。(2016/2017學年第2期) Concessão do subsídio para melhoria do rácio turma/professor ou do rácio professor/aluno (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	17/11/2016	\$ 1,109,700.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 75,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 23,256.00	(註 Observação k)
海暉學校 Escola Hoi Fai	09/09/2016	\$ 1,212,800.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 2,090,850.00	為優化班師比或師生比發放津貼。(2016/2017學年第2期) Concessão do subsídio para melhoria do rácio turma/professor ou do rácio professor/aluno (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	17/11/2016	\$ 2,090,850.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 137,500.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 11,880.00	(註 Observação k)
	濠江中學附屬幼稚園 Escola Hou Kong (Pré-Primário)	15/08/2016	\$ 7,700.00
09/09/2016		\$ 328,000.00	(註 Observação h)
23/11/2016		\$ 14,500.00	(註 Observação k)
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	15/08/2016	\$ 13,200.00	(註 Observação g)
	09/09/2016	\$ 2,350,800.00	(註 Observação h)
	14/10/2016	\$ 800.00	(註 Observação s)
	17/11/2016	\$ 362,500.00	(註 Observação m)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	23/11/2016	\$ 42,800.00	(註 Observação k)
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	09/09/2016	\$ 4,817,400.00	(註 Observação h)
	19/09/2016	\$ 37,500.00	資助參加“2016年北京旅遊節”。 Concessão de subsídio para a participação no «Festival de Turismo de Pequim 2016».
	26/09/2016	\$ 3,600.00	(註 Observação p)
	14/10/2016	\$ 800.00	(註 Observação s)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 13,613,850.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 725,000.00	(註 Observação m)
	18/11/2016	\$ 352,800.00	(註 Observação q)
	23/11/2016	\$ 75,200.00	(註 Observação k)
	24/11/2016	\$ 740.00	資助參與“6075澳門酒店藝術博覽會活動”。 Concessão de subsídio para participação na «6075 Macau Hotel Art Fair».
青洲小學 Escola Ilha Verde	10/08/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação n)
	25/08/2016	\$ 620.00	(註 Observação r)
	09/09/2016	\$ 1,426,200.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 1,876,600.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 175,000.00	(註 Observação m)
澳門國際學校 Escola Internacional de Macau	09/09/2016	\$ 2,282,800.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 700.00	資助參與畢業設計作品聯展——“Y設計展”。 Concessão de subsídio para participação na Macau art graduates joint exhibition «Y SHOW».
	04/10/2016	\$ 5,600.00	補發2015/2016學年書簿津貼。 Concessão complementar do subsídio para aquisição de manuais escolares do ano lectivo de 2015/2016.
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 833,150.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 9,004,450.00	(註 Observação j)
	17/11/2016	\$ 512,500.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 19,200.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 2,146,200.00	(註 Observação l)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
啟智學校 Escola Kai Chi	26/08/2016	\$ 25,080.00	資助為有治療需要的學生提供服務。(2016/2017學年第1期) Concessão de subsídio para prestação de serviço de tratamento terapeutico a alunos (1.ª prestação do ano lectivo 2016/2017).
	09/09/2016	\$ 343,200.00	(註 Observação h)
	19/09/2016	\$ 683,842.00	資助為有特殊教育需要學生提供健康早、午膳及上下課接載服務。(2016/2017學年第1期) Concessão de subsídio para o fornecimento de refeições saudáveis de pequeno-almoço e almoço e para o serviço de transporte de ida/volta da escola para os alunos com necessidades educativas especiais (1.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	26/09/2016	\$ 8,534,150.00	資助為特教學生提供特殊教育服務。(2016/2017學年) Concessão de subsídio para prestação de serviço de ensino especial a alunos (Ano lectivo de 2016/2017).
	25/10/2016	\$ 38,840.00	補發2015/2016學年免費教育津貼。 Concessão complementar do subsídio de escolaridade gratuita do ano lectivo 2015/2016.
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	23/11/2016	\$ 3,816.00	(註 Observação k)
教業中學 Escola Kao Yip	09/05/2016	\$ 6,000.00	資助舉辦校園推廣基本法計劃比賽。 Concessão de subsídio para realização do concurso escolar de divulgação da Lei Básica.
	09/09/2016	\$ 3,055,600.00	(註 Observação h)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 11,464,050.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 687,500.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 75,200.00	(註 Observação k)
	23/11/2016	\$ 237,300.00	(註 Observação q)
教業中學附屬小學暨幼稚園分校 Escola Kao Yip (Primária e Pré-Primária) Sucursal	09/09/2016	\$ 586,000.00	(註 Observação h)
	23/11/2016	\$ 21,400.00	(註 Observação k)
教業中學(分校) Escola Kao Yip (Sucursal)	09/09/2016	\$ 1,256,600.00	(註 Observação h)
	23/11/2016	\$ 21,400.00	(註 Observação k)
鏡平學校(小學部) Escola Keang Peng (Secção Primária)	10/08/2016	\$ 5,400.00	(註 Observação n)
	15/08/2016	\$ 19,800.00	(註 Observação g)
	09/09/2016	\$ 4,063,600.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 5,115,600.00	(註 Observação i)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鏡平學校(小學部) Escola Keang Peng (Secção Primária)	17/11/2016	\$ 450,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 53,856.00	(註 Observação k)
鏡平學校(中學部) Escola Keang Peng (Secção Secundária)	17/08/2016	\$ 1,000.00	澳門科學與工程大獎賽2016。 Competição de Ciências e Engenharia de Macau 2016.
	25/08/2016	\$ 1,350.00	(註 Observação r)
	09/09/2016	\$ 3,645,000.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 4,500.00	(註 Observação p)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 6,489,800.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 462,500.00	(註 Observação m)
	22/11/2016	\$ 251,500.00	(註 Observação q)
	23/11/2016	\$ 68,900.00	(註 Observação k)
廣大中學 Escola Kwong Tai	05/02/2016	\$ 14,620.00	(註 Observação g)
	09/05/2016	\$ 2,684.80	資助舉辦校園推廣基本法計劃比賽。 Concessão de subsídio para realização do concurso escolar de divulgação da Lei Básica.
	25/08/2016	\$ 1,560.00	(註 Observação r)
	26/08/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação o)
	09/09/2016	\$ 2,379,000.00	(註 Observação h)
	14/10/2016	\$ 400.00	(註 Observação s)
	24/10/2016	\$ 6,000.00	資助參與“澳門非高等教育發展成果(2006-2015)”展覽。 Concessão de subsídio para participação na exposição dos «Resultados do Desenvolvimento do Ensino Não Superior de Macau (2006-2015)».
	08/11/2016	\$ 202,400.00	(註 Observação q)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 5,736,750.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 462,500.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 36,500.00	(註 Observação k)
	24/11/2016	\$ 600.00	資助參與“6075澳門酒店藝術博覽會活動”。 Concessão de subsídio para participação na «6075 Macau Hotel Art Fair».
廣大中學(分校) Escola Kwong Tai (Sucursal)	09/09/2016	\$ 1,261,200.00	(註 Observação h)
	23/11/2016	\$ 20,160.00	(註 Observação k)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
蓮峰普濟學校 Escola Lin Fong Pou Chai	09/09/2016	\$ 790,800.00	(註 Observação h)
	14/10/2016	\$ 750.00	(註 Observação s)
	17/11/2016	\$ 1,576,650.00	為優化班師比或師生比發放津貼。(2016/2017學年第2期) Concessão do subsídio para melhoria do rácio turma/professor ou do rácio professor/aluno (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	17/11/2016	\$ 1,576,650.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 87,500.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 23,256.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 589,300.00	(註 Observação l)
嶺南中學 Escola Ling Nam	26/08/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação o)
	09/09/2016	\$ 932,800.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 900.00	(註 Observação p)
	01/11/2016	\$ 72,200.00	(註 Observação q)
	17/11/2016	\$ 2,419,450.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 187,500.00	(註 Observação m)
中葡職業技術學校 Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional	09/05/2016	\$ 5,732.00	資助舉辦校園推廣基本法計劃比賽。 Concessão de subsídio para realização do concurso escolar de divulgação da Lei Básica.
	09/09/2016	\$ 637,800.00	(註 Observação h)
瑪大肋納嘉諾撒學校 Escola Madalena de Canossa	09/09/2016	\$ 637,800.00	(註 Observação h)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 1,705,200.00	為優化班師比或師生比發放津貼。(2016/2017學年第2期) Concessão do subsídio para melhoria do rácio turma/professor ou do rácio professor/aluno (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	17/11/2016	\$ 1,705,200.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 100,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 23,256.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 2,067,500.00	(註 Observação l)
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	09/05/2016	\$ 3,288.20	資助舉辦校園推廣基本法計劃比賽。 Concessão de subsídio para realização do concurso escolar de divulgação da Lei Básica.
	10/08/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação n)
	26/08/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação o)
	09/09/2016	\$ 4,622,800.00	(註 Observação h)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	26/09/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação p)
	04/10/2016	\$ 2,600.00	補發2015/2016學年書簿津貼。 Concessão complementar do subsídio para aquisição de manuais escolares do ano lectivo de 2015/2016.
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 7,865,100.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 537,500.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 75,200.00	(註 Observação k)
	28/11/2016	\$ 127,600.00	(註 Observação q)
勞工子弟學校(幼稚園) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Pré-Primário)	09/09/2016	\$ 1,244,000.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 2,030,400.00	(註 Observação i)
	23/11/2016	\$ 24,000.00	(註 Observação k)
勞工子弟學校(小學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Primário)	25/08/2016	\$ 600.00	(註 Observação r)
	09/09/2016	\$ 3,286,400.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 4,756,350.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 462,500.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 64,400.00	(註 Observação k)
勞工子弟學校(中學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Secundário)	09/05/2016	\$ 5,026.50	資助舉辦校園推廣基本法計劃比賽。 Concessão de subsídio para realização do concurso escolar de divulgação da Lei Básica.
	15/08/2016	\$ 900.00	(註 Observação g)
	17/08/2016	\$ 4,000.00	澳門科學與工程大獎賽2016。 Competição de Ciências e Engenharia de Macau 2016.
	25/08/2016	\$ 280.00	(註 Observação r)
	26/08/2016	\$ 5,400.00	(註 Observação o)
	09/09/2016	\$ 4,449,000.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 5,400.00	(註 Observação p)
	14/11/2016	\$ 208,800.00	(註 Observação q)
	17/11/2016	\$ 6,840,600.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 487,500.00	(註 Observação m)
23/11/2016	\$ 84,600.00	(註 Observação k)	
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	21/08/2015	\$ 1,800.00	(註 Observação g)
	05/02/2016	\$ 13,420.00	(註 Observação g)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	15/08/2016	\$ 1,680.00	(註 Observação g)
	26/08/2016	\$ 301,100.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2016/2017學年第2期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	09/09/2016	\$ 1,474,000.00	(註 Observação h)
	04/10/2016	\$ 3,000.00	補發2015/2016學年書簿津貼。 Concessão complementar do subsídio para aquisição de manuais escolares do ano lectivo de 2015/2016.
	14/11/2016	\$ 32,832.00	資助葡語強化課程學費。(2016/2017學年第1期) Concessão do subsídio para as propinas do curso intensivo de língua portuguesa (1.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 1,300,500.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 5,675,450.00	(註 Observação j)
	17/11/2016	\$ 112,500.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 21,900.00	(註 Observação k)
02/12/2016	\$ 1,049,050.00	(註 Observação l)	
培道中學 Escola Pui Tou	17/08/2016	\$ 1,000.00	澳門科學與工程大獎賽2016。 Competição de Ciências e Engenharia de Macau 2016.
	09/09/2016	\$ 2,208,000.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação p)
	14/10/2016	\$ 740.00	(註 Observação s)
	17/11/2016	\$ 10,463,050.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 712,500.00	(註 Observação m)
	18/11/2016	\$ 162,500.00	(註 Observação q)
23/11/2016	\$ 32,400.00	(註 Observação k)	
培道中學(南灣分校) Escola Pui Tou (Sucursal da Praia Grande)	09/09/2016	\$ 1,517,600.00	(註 Observação h)
	23/11/2016	\$ 24,600.00	(註 Observação k)
培道中學小學部分教處 Escola Pui Tou (Sucursal da Secção Primária)	09/09/2016	\$ 660,400.00	(註 Observação h)
	23/11/2016	\$ 21,600.00	(註 Observação k)
聖瑪沙利羅學校 Escola Santa Maria Mazzarello	15/08/2016	\$ 12,600.00	(註 Observação g)
	25/08/2016	\$ 660.00	(註 Observação r)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖瑪沙利羅學校 Escola Santa Maria Mazzarello	09/09/2016	\$ 1,181,000.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 1,930,800.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 100,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 21,400.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 992,300.00	(註 Observação l)
庇道學校 Escola São João de Brito	26/08/2016	\$ 340.00	(註 Observação o)
	09/09/2016	\$ 448,600.00	(註 Observação h)
	14/10/2016	\$ 800.00	(註 Observação s)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 1,356,350.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 100,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 24,600.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 746,550.00	(註 Observação l)
庇道學校(夜間部) Escola São João de Brito (Nocturno)	17/11/2016	\$ 305,950.00	(註 Observação i)
	01/12/2016	\$ 1,025,600.00	回歸教育津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (Ano lectivo de 2016/2017).
庇道學校(英文部) Escola São João de Brito (Secção Inglesa)	17/08/2016	\$ 1,000.00	澳門科學與工程大獎賽2016。 Competição de Ciências e Engenharia de Macau 2016.
	09/09/2016	\$ 270,800.00	(註 Observação h)
庇道學校(分校)英文部 Escola São João de Brito (Sucursal) Secção Inglesa	17/11/2016	\$ 520,200.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 150,000.00	(註 Observação m)
	02/12/2016	\$ 397,500.00	(註 Observação l)
聖保祿學校 Escola São Paulo	25/08/2016	\$ 900.00	(註 Observação r)
	09/09/2016	\$ 7,735,800.00	(註 Observação h)
	14/10/2016	\$ 400.00	(註 Observação s)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 13,148,000.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 450,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 177,900.00	(註 Observação k)
創新中學 Escola Secundária Millennium	05/02/2016	\$ 5,400.00	(註 Observação g)
	28/04/2016	\$ 77,100.00	資助開辦“支持長者及殘疾人士學習”課程。 Concessão do subsídio para cursos de «Apoio à Aprendizagem dos Idosos e Deficientes».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
創新中學 Escola Secundária Millennium	14/10/2016	\$ 49,400.00	資助開辦“支持長者及殘疾人士學習”課程。 Concessão do subsídio para cursos de «Apoio à Aprendizagem dos Idosos e Deficientes».
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 2,192,500.00	(註 Observação i)
	23/11/2016	\$ 21,900.00	(註 Observação k)
	24/11/2016	\$ 740.00	資助參與“6075澳門酒店藝術博覽會活動”。 Concessão de subsídio para participação na «6075 Macau Hotel Art Fair».
	01/12/2016	\$ 7,923,500.00	回歸教育津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (Ano lectivo de 2016/2017).
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 2,236,350.00	(註 Observação i)
	23/11/2016	\$ 9,012.00	(註 Observação k)
	24/11/2016	\$ 800.00	資助參與“6075澳門酒店藝術博覽會活動”。 Concessão de subsídio para participação na «6075 Macau Hotel Art Fair».
	01/12/2016	\$ 6,726,500.00	回歸教育津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (Ano lectivo de 2016/2017).
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	06/07/2016	\$ 13,000.00	資助參加“2016年第13屆首爾國際舞蹈比賽”。 Concessão de subsídio para participação na «13.ª edição do concurso internacional de dança em Seoul 2016».
	10/08/2016	\$ 6,300.00	(註 Observação n)
	15/08/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação g)
	17/08/2016	\$ 3,000.00	澳門科學與工程大獎賽2016。 Competição de Ciências e Engenharia de Macau 2016.
	25/08/2016	\$ 900.00	(註 Observação r)
	26/08/2016	\$ 4,500.00	(註 Observação o)
	09/09/2016	\$ 8,417,800.00	(註 Observação h)
	14/10/2016	\$ 1,600.00	(註 Observação s)
	24/10/2016	\$ 2,962.70	資助參與“澳門非高等教育發展成果(2006-2015)”展覽。 Concessão de subsídio para participação na exposição dos «Resultados do Desenvolvimento do Ensino Não Superior de Macau (2006-2015)».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	31/10/2016	\$ 9,900.00	補發2015/2016學年學費津貼。 Concessão complementar do subsídio de propinas do ano lectivo de 2015/2016.
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 10,472,100.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 33,246,600.00	(註 Observação j)
	17/11/2016	\$ 750,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 57,600.00	(註 Observação k)
	23/11/2016	\$ 226,463.40	(註 Observação q)
	02/12/2016	\$ 111,500.00	(註 Observação l)
培華中學 Escola Secundária Pui Va	26/08/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação o)
	09/09/2016	\$ 1,878,000.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 530.00	資助參與畢業設計作品聯展——“Y設計展”。 Concessão de subsídio para participação na Macau art graduates joint exhibition «Y SHOW».
	26/09/2016	\$ 900.00	(註 Observação p)
	14/10/2016	\$ 1,050.00	(註 Observação s)
	17/11/2016	\$ 7,199,500.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 450,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 56,016.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 490,000.00	(註 Observação l)
	12/12/2016	\$ 174,700.00	(註 Observação q)
培華中學附屬小學暨幼稚園 Escola Secundária Pui Va (Secção Primária e Infantil)	10/08/2016	\$ 900.00	(註 Observação n)
	15/08/2016	\$ 14,040.00	(註 Observação g)
	25/08/2016	\$ 560.00	(註 Observação r)
	09/09/2016	\$ 1,247,000.00	(註 Observação h)
	23/11/2016	\$ 21,400.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 783,200.00	(註 Observação l)
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Macau	09/09/2016	\$ 230,000.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 392,650.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 100,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 42,800.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 202,750.00	(註 Observação l)
澳門三育中學(英文部) Escola Secundária Sam Yuk de Macau (Secção Inglesa)	09/09/2016	\$ 1,595,400.00	(註 Observação h)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門三育中學 (英文部) Escola Secundária Sam Yuk de Macau (Secção Inglesa)	04/10/2016	\$ 2,600.00	補發2015/2016學年書簿津貼。 Concessão complementar do subsídio para aquisição de manuais escolares do ano lectivo de 2015/2016.
	24/10/2016	\$ 1,000.00	資助參與“澳門非高等教育發展成果(2006-2015)”展覽。 Concessão de subsídio para participação na exposição dos «Resultados do Desenvolvimento do Ensino Não Superior de Macau (2006-2015)».
	25/10/2016	\$ 19,420.00	補發2015/2016學年免費教育津貼。 Concessão complementar do subsídio de escolaridade gratuita do ano lectivo 2015/2016.
	17/11/2016	\$ 1,912,450.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 312,500.00	(註 Observação m)
	02/12/2016	\$ 1,151,550.00	(註 Observação l)
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	01/08/2016	\$ 127,200.00	資助參加第17屆“我愛祖國海疆”全國青少年航海模型教育競賽總決賽。 Concessão de subsídio para participação na prova final da 17.ª edição do Concurso nacional pedagógico dos modelos de navegação para jovens «Eu amo as áreas marítimas da Pátria».
	25/08/2016	\$ 700.00	(註 Observação r)
	26/08/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação o)
	09/09/2016	\$ 1,335,000.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação p)
	14/10/2016	\$ 2,400.00	(註 Observação s)
	24/10/2016	\$ 850.00	資助參與“澳門非高等教育發展成果(2006-2015)”展覽。 Concessão de subsídio para participação na exposição dos «Resultados do Desenvolvimento do Ensino Não Superior de Macau (2006-2015)».
	04/11/2016	\$ 100,000.00	(註 Observação q)
	17/11/2016	\$ 2,806,400.00	為優化班師比或師生比發放津貼。(2016/2017學年第2期) Concessão do subsídio para melhoria do rácio turma/professor ou do rácio professor/aluno (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	17/11/2016	\$ 2,806,400.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 200,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 24,600.00	(註 Observação k)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工聯職業技術中學(夜校) Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau (Nocturno)	17/11/2016	\$ 350,800.00	(註 Observação i)
	30/11/2016	\$ 23,000.00	(註 Observação q)
	01/12/2016	\$ 3,202,300.00	回歸教育津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (Ano lectivo de 2016/2017).
商訓夜中學 Escola Seong Fan	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 1,578,600.00	(註 Observação i)
	23/11/2016	\$ 21,900.00	(註 Observação k)
	01/12/2016	\$ 6,252,000.00	回歸教育津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (Ano lectivo de 2016/2017).
沙梨頭浸信學校 Escola Shá Lei Tau Cham Son	09/09/2016	\$ 428,400.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 627,000.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 75,000.00	(註 Observação m)
	02/12/2016	\$ 2,727,500.00	(註 Observação l)
德明學校 Escola Tak Meng	09/09/2016	\$ 414,600.00	(註 Observação h)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 852,600.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 75,000.00	(註 Observação m)
	02/12/2016	\$ 1,109,400.00	(註 Observação l)
東南學校 Escola Tong Nam	15/08/2016	\$ 6,200.00	(註 Observação g)
	09/09/2016	\$ 706,200.00	(註 Observação h)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 1,513,650.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 37,500.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 21,400.00	(註 Observação k)
東南學校(中學部) Escola Tong Nam (Secundário)	09/05/2016	\$ 3,000.00	資助舉辦校園推廣基本法計劃比賽。 Concessão de subsídio para realização do concurso escolar de divulgação da Lei Básica.
	13/07/2016	\$ 42,000.00	資助參加“第6屆國際青少年舞蹈節(新加坡)——舞蹈比賽”及交流活動。 Concessão de subsídio para participação no «Concurso de dança da 6.ª edição do festival juvenil internacional de dança (Singapura)» e na actividade de intercâmbio.
	10/08/2016	\$ 900.00	(註 Observação n)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
東南學校 (中學部) Escola Tong Nam (Secundário)	17/08/2016	\$ 1,000.00	澳門科學與工程大獎賽2016。 Competição de Ciências e Engenharia de Macau 2016.
	25/08/2016	\$ 450.00	(註 Observação r)
	26/08/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação o)
	09/09/2016	\$ 1,352,000.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 900.00	(註 Observação p)
	04/10/2016	\$ 2,600.00	補發2015/2016學年書簿津貼。 Concessão complementar do subsídio para aquisição de manuais escolares do ano lectivo de 2015/2016.
	14/10/2016	\$ 800.00	(註 Observação s)
	11/11/2016	\$ 85,500.00	(註 Observação q)
	17/11/2016	\$ 3,320,600.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 250,000.00	(註 Observação m)
	23/11/2016	\$ 21,600.00	(註 Observação k)
同善堂中學 Escola Tong Sin Tong	17/11/2016	\$ 4,437,000.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 150,000.00	(註 Observação m)
同善堂中學 (日校) Escola Tong Sin Tong (Diurno)	05/02/2016	\$ 9,900.00	(註 Observação g)
	10/08/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação n)
	15/08/2016	\$ 9,900.00	(註 Observação g)
	25/08/2016	\$ 900.00	(註 Observação r)
	09/09/2016	\$ 1,955,400.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 800.00	資助參與畢業設計作品聯展——“Y設計展”。 Concessão de subsídio para participação na Macau art graduates joint exhibition «Y SHOW».
	26/09/2016	\$ 1,800.00	(註 Observação p)
	14/10/2016	\$ 400.00	(註 Observação s)
	04/11/2016	\$ 84,300.00	(註 Observação q)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
23/11/2016	\$ 22,800.00	(註 Observação k)	
同善堂中學 (夜校) Escola Tong Sin Tong (Nocturno)	19/11/2015	\$ 301,697.60	資助開辦課程。 Concessão do subsídio para realização de cursos.
	08/06/2016	\$ 322,400.00	資助開辦課程。 Concessão do subsídio para realização de cursos.
新華學校 Escola Xin Hua	05/02/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação g)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新華學校 Escola Xin Hua	09/05/2016	\$ 2,683.90	資助舉辦校園推廣基本法計劃比賽。 Concessão de subsídio para realização do concurso escolar de divulgação da Lei Básica.
	10/08/2016	\$ 900.00	(註 Observação n)
	15/08/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação g)
	25/08/2016	\$ 2,600.00	(註 Observação r)
	09/09/2016	\$ 2,885,000.00	(註 Observação h)
	26/09/2016	\$ 800.00	資助參與畢業設計作品聯展——“Y設計展”。 Concessão de subsídio para participação na Macau art graduates joint exhibition «Y SHOW».
	04/10/2016	\$ 6,000.00	補發2015/2016學年書簿津貼。 Concessão complementar do subsídio para aquisição de manuais escolares do ano lectivo de 2015/2016.
	14/10/2016	\$ 2,400.00	(註 Observação s)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 5,088,000.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 325,000.00	(註 Observação m)
	18/11/2016	\$ 126,500.00	(註 Observação q)
	23/11/2016	\$ 29,016.00	(註 Observação k)
	24/11/2016	\$ 1,560.00	資助參與“6075澳門酒店藝術博覽會活動”。 Concessão de subsídio para participação na «6075 Macau Hotel Art Fair».
12/12/2016	\$ 33,977.90	資助組織學生赴貴陽參加“花式跳繩隊冬季集訓”。 Concessão de subsídio para participação dos alunos nos «Treinos de Inverno da Equipa de Salto à Corda» em Guiyang.	
演戲空間 Espaço para Agir	01/11/2016	\$ 24,700.00	(註 Observação a)
澳門福建青年聯會 Federação da Juventude de Fukien de Macau	19/11/2015	\$ 52,500.00	(註 Observação b)
	04/07/2016	\$ 78,500.00	(註 Observação d)
澳門大專院校創業聯會 Federação de Iniciativas Empreendedoras das Instituições de Ensino Superior de Macau	11/11/2015	\$ 147,100.00	(註 Observação a)
澳門青年聯合會 Federação de Juventude de Macau	27/11/2015	\$ 12,630.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 62,000.00	(註 Observação d)
四維空間 Four Dimension Spatial	26/08/2016	\$ 75,030.50	資助舉辦及參加活動。 Concessão de subsídio para realização e participação das actividades.
巴迪基金會 Fundação Badi	19/11/2015	\$ 67,197.40	(註 Observação b)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	12/11/2015	\$ 935,134.40	資助舉辦“共鑽研創明天”計劃。 Concessão de subsídio para a realização do plano «Estudam e Criam em conjunto o futuro».
	19/11/2015	\$ 553,057.30	(註 Observação b)
	11/02/2016	\$ 191,383.00	資助舉辦課後多元發展計劃。 Concessão do subsídio para realização do programa de desenvolvimento diversificado após as aulas.
	04/03/2016	\$ 140,983.90	資助“亦師亦友”計劃。 Concessão de subsídio para realização do Plano «Trata-se de um professor, trata-se também de um amigo».
	19/04/2016	\$ 41,651.40	(註 Observação a)
	20/05/2016	\$ 13,965.40	(註 Observação a)
	04/07/2016	\$ 25,500.00	資助研究項目。 Concessão de subsídio para projecto de estudo.
	17/08/2016	\$ 39,739.40	(註 Observação a)
	26/08/2016	\$ 4,376,550.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2016/2017學年第2期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	22/09/2016	\$ 62,899.00	資助舉辦培訓系列活動。 Concessão de subsídio para a realização de série de formações.
	17/11/2016	\$ 894,900.00	資助提供職業治療/訓練服務和提供專業督導及行政督導。(2016/2017學年) Concessão de subsídio para prestação de serviço de terapia/treino ocupacional e prestação de supervisão especial e administrativa (Ano lectivo de 2016/2017).
	24/11/2016	\$ 700,000.00	資助舉辦“共鑽研創明天”計劃。 Concessão de subsídio para a realização do plano «Estudam e Criam em conjunto o futuro».
澳門地理暨教育研究會 Geography and Education Research Association of Macau	01/06/2016	\$ 17,750.20	資助參加國際地理奧林匹克競賽2016。 Concessão de subsídio para participação do concurso de geografia olímpica 2016.
澳門葡國童軍會 Grupo de Escuteiros Lusófonos de Macau	27/11/2015	\$ 37,900.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 40,383.50	(註 Observação d)
濠江扶輪青年服務團 Hou Kuong Jovens Rotarios	27/11/2015	\$ 5,560.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação d)
白鴿巢浸信會 Igreja Baptista Pak Kap Chau	13/05/2016	\$ 22,000.00	(註 Observação a)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
基督教約書亞堂 Igreja Cristã Josué	19/11/2015	\$ 20,716.30	(註 Observação b)
神召會澳門福音堂 Igreja Evangélica Pentecostal de Macau	20/05/2016	\$ 1,641.50	(註 Observação a)
澳門循道衛理聯合教會 Igreja Metodista de Macau	13/05/2016	\$ 13,480.00	資助舉辦暑期活動。 Concessão do subsídio para realização das actividades de férias.
	04/07/2016	\$ 23,000.00	(註 Observação d)
	09/08/2016	\$ 97,086.00	資助購置職業治療及語言治療/訓練物資。 Concessão de subsídio para aquisição de materiais de terapia ocupacional e de terapia/treinos da fala.
	26/08/2016	\$ 1,293,050.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2016/2017學年第2期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	17/11/2016	\$ 1,010,200.00	資助提供職業治療/訓練服務和提供專業督導及行政督導。(2016/2017學年) Concessão de subsídio para prestação de serviço de terapia/treino ocupacional e prestação de supervisão especial e administrativa (Ano lectivo de 2016/2017).
基督教金巴崙長老會澳門堂 Igreja Presbiterana Cumberland de Macau	23/06/2016	\$ 7,600.00	(註 Observação a)
	01/11/2016	\$ 8,000.00	
印跡澳門·舞蹈團 Imprint Macau Dance Association	01/08/2016	\$ 18,000.00	資助參與活動。 Concessão de subsídio para participar nas actividades.
澳門城市學會 Institute for Macau City	12/12/2016	\$ 8,000.00	資助舉辦“海域管理與城市發展”專題論壇暨“蔚藍色的暢想”高中學生徵文比賽。 Concessão de subsídio para realização do Fórum temático sobre «Gestão da área marítima e desenvolvimento urbano» e do Concurso de composição para alunos do ensino secundário complementar «Imaginação azul».
澳門鏡湖護理學院 Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau	08/05/2015	\$ 496,518.00	資助舉辦“校園愛眼護齒活動”。 Concessão do subsídio para a organização da actividade «Protecção dos olhos e dentes na escola».
	19/06/2015	\$ 406,163.00	資助舉辦“兒青健康工具箱”先導計劃。 Concessão de subsídio para realização do programa piloto «Caixa de instrumentos da saúde das crianças e adolescentes».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Instituto Português do Oriente	08/03/2016	\$ 753,000.00	資助舉辦葡語課程。 Concessão de subsídio para realização do Curso de Português.
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	26/08/2016	\$ 2,700.00	(註 Observação o)
	09/09/2016	\$ 4,084,000.00	(註 Observação h)
	14/10/2016	\$ 132,400.00	(註 Observação q)
	20/10/2016	\$ 29,200.00	資助組織學生參加“第5屆國際青少年教育機器人奧林匹克競賽”。 Concessão de subsídio para participação de alunos na «5.ª Olimpíada Internacional Juvenil de Educação Robótica».
	24/10/2016	\$ 1,000.00	資助參與“澳門非高等教育發展成果(2006-2015)”展覽。 Concessão de subsídio para participação na exposição dos «Resultados do Desenvolvimento do Ensino Não Superior de Macau (2006-2015)».
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 7,119,400.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 587,500.00	(註 Observação m)
同善堂中學附屬幼稚園 Jardim de Infância Anexa à Escola Tong Sin Tong	09/09/2016	\$ 412,000.00	(註 Observação h)
	23/11/2016	\$ 12,000.00	(註 Observação k)
魯彌士主教幼稚園 Jardim de Infância Dom José da Costa Nunes	26/08/2016	\$ 301,100.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2016/2017學年第2期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	09/09/2016	\$ 346,000.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 338,400.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 1,554,800.00	(註 Observação j)
	23/11/2016	\$ 12,800.00	(註 Observação k)
	02/12/2016	\$ 292,000.00	(註 Observação l)
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	09/09/2016	\$ 336,000.00	(註 Observação h)
	14/11/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação e)
	17/11/2016	\$ 676,800.00	為優化班師比或師生比發放津貼。(2016/2017學年第2期) Concessão do subsídio para melhoria do rácio turma/professor ou do rácio professor/aluno (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	17/11/2016	\$ 676,800.00	(註 Observação i)
	23/11/2016	\$ 13,800.00	(註 Observação k)
演辯人同盟 Liga de Eloquência e Debate em Macau	16/06/2016	\$ 43,450.00	(註 Observação a)
	01/06/2016	\$ 55,000.00	
	20/09/2016	\$ 12,000.00	
澳門十三行文化貿易促進會 Macao Association of the Thirteen Hongks for Culture and Trade Promo- tion	26/09/2016	\$ 135,300.00	(註 Observação a)
澳門環保青年協會 Macao Environment Protection Youth Association	19/11/2015	\$ 55,300.00	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 56,840.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 101,000.00	(註 Observação d)
澳門創新發明協會 Macao Innovation and Invention Asso- ciation	08/06/2016	\$ 132,490.30	(註 Observação a)
	17/08/2016	\$ 32,029.50	資助組織學生參加“高雄KIDE國際發明暨設計展”。 Concessão de subsídio para participação dos alunos na «Kaohsiung International Invention and Design Expo».
大中華區澳門管理學人協會 Macao Management Academics Asso- ciation of Great China	22/06/2016	\$ 18,500.00	(註 Observação a)
	25/04/2016	\$ 33,300.00	
澳門青年藝能志願工作會 Macao Youth Artistic Ability Volunte- er Association	27/11/2015	\$ 23,770.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 153,400.00	(註 Observação d)
英國澳門青年聯盟 Macao Youth League of United King- dom	07/07/2016	\$ 17,193.20	(註 Observação a)
澳門體驗教育學會 Macao Association for Experiential Education	11/12/2016	\$ 9,338.90	資助參加教育會議。 Concessão de subsídio para participação em confe- rência pedagógica.
澳門浸信教會 Macao Baptist Church	19/11/2015	\$ 74,258.30	(註 Observação b)
	07/07/2016	\$ 10,300.00	資助舉辦暑期活動。 Concessão do subsídio para realização das activida- des de férias.
澳門英語辯論協會 Macao English Debating Association	01/04/2016	\$ 54,077.00	資助參加活動。 Concessão de subsídio para participação em activi- dade.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門福州十邑青年聯合會 Macau Fuzhou Shi Yi Youth Federation	18/12/2015	\$ 22,600.00	(註 Observação a)
	20/05/2016	\$ 78,100.00	
澳門熱血演藝協會 Macau Hot Blooded Performing Arts Association	28/12/2015	\$ 19,200.00	(註 Observação a)
澳門國際魔術師協會 Macau International Magician Association	26/01/2016	\$ 37,216.70	資助舉辦及參加活動。 Concessão de subsídio para realização e participação das actividades.
澳門魔術團 Macau Magia Grupo	14/01/2016	\$ 27,900.00	
澳門科技創新教育學會 Macau Science and Technology Innovation Education Association	23/08/2016	\$ 12,704.10	資助組織學生參加“世界奧林匹克機械人競賽2016香港區選拔賽”。 Concessão de subsídio para participação dos alunos na «Seleção de Hong Kong 2016 da Olimpíada Mundial de Robótica».
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	19/11/2015	\$ 115,100.00	(註 Observação b)
	02/08/2016	\$ 42,800.00	資助舉辦“融合生家長短期支援計劃”。 Concessão de subsídio para realização do «Plano de apoio a curto e longo prazo para os pais e encarregados de educação dos alunos sujeitos à educação inclusiva».
	26/08/2016	\$ 592,250.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2016/2017學年第2期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	06/09/2016	\$ 1,908,500.00	資助提供巡迴支援服務。(2016/2017學年) Concessão de subsídio para o serviço de apoio itinerante (Ano lectivo de 2016/2017).
	19/09/2016	\$ 387,280.00	資助為有特殊教育需要學生提供健康早、午膳及上下課接載服務。(2016/2017學年第1期) Concessão de subsídio para o fornecimento de refeições saudáveis de pequeno-almoço e almoço e para o serviço de transporte de ida/volta da escola para os alunos com necessidades educativas especiais (1.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	04/10/2016	\$ 6,900.00	(註 Observação a)
	16/11/2016	\$ 216,900.00	資助舉辦“兒童身心發展支援計劃”。 Concessão de subsídio para realização do «Plano de apoio do desenvolvimento físico e psicológico das crianças».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	17/11/2016	\$ 2,854,500.00	資助提供職業治療/訓練服務和提供專業督導及行政督導。(2016/2017學年) Concessão de subsídio para prestação de serviço de terapia/treino ocupacional e prestação de supervisão especial e administrativa (Ano lectivo de 2016/2017).
澳門街舞文化協會 Macau Street Dance Culture Association	28/12/2015	\$ 126,300.00	(註 Observação a)
	15/07/2016	\$ 8,800.00	
澳門青少年體育舞蹈協會 Macau Youth Dance Sport Association	07/07/2016	\$ 79,300.00	資助舉辦“第2屆澳門國際青少年體育舞蹈公開賽暨2016澳門國際體育舞蹈公開賽”。 Concessão de subsídio para realização da «2.ª edição do Concurso Aberto Juvenil Internacional de Dança Desportiva em Macau e Concurso Aberto de Dança Desportiva Internacional em Macau 2016».
澳門青年音樂藝術家協會 Macau Youth Musician & Artist Association	15/03/2016	\$ 74,300.00	(註 Observação a)
極舞館 Max Dance Hall	20/09/2016	\$ 46,600.00	
澳門至友協會 Melhores Amigos Associação de Macau	08/10/2015	\$ 89,950.00	資助開展“高中至友計劃”。 Concessão de subsídio para a realização do plano «Amizade entre os Alunos do Ensino Secundário Complementar e os Alunos com Necessidades Educativas Especiais».
明瑛瑜伽漫畫藝術中心 Ming Ying Yoga Comic Art Centre	23/06/2016	\$ 8,000.00	資助開辦“支持長者及殘疾人士學習”課程。 Concessão do subsídio para cursos de «Apoio à Aprendizagem dos Idosos e Deficientes».
	03/08/2016	\$ 7,600.00	
	26/08/2016	\$ 8,000.00	
永援聖母傳教修女會 Missionárias de Nossa Senhora do Perpétuo Socorro	12/07/2016	\$ 4,400.00	(註 Observação a)
現代樂手音樂推廣協會 Modern Player Music Promotion Association	28/04/2016	\$ 3,344.00	資助舉辦及參加活動。 Concessão de subsídio para realização e participação das actividades.
普世博愛運動(瑪利亞的事業) Movimento dos Focolares (Obra de Maria)	04/07/2016	\$ 74,564.00	(註 Observação d)
澳門物理暨教育研究會 Physics and Education Research Association of Macau	23/06/2016	\$ 2,880.00	資助參加物理青年教師教學大賽。 Concessão de subsídio para participar na Competição Didáctica dos Jovens Professores das Ciências Físicas.
鮑思高青年服務網絡 Rede de Serviços Juvenis Bosco	19/11/2015	\$ 226,656.60	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 49,200.00	(註 Observação c)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鮑思高青年服務網絡 Rede de Serviços Juvenis Bosco	28/01/2016	\$ 507,580.80	資助舉辦課後多元發展計劃。 Concessão do subsídio para realização do programa de desenvolvimento diversificado após as aulas.
	22/06/2016	\$ 9,400.00	(註 Observação a)
	04/07/2016	\$ 133,586.20	(註 Observação d)
	11/08/2016	\$ 400,000.00	資助舉辦課後多元發展計劃。 Concessão do subsídio para realização do programa de desenvolvimento diversificado após as aulas.
	26/08/2016	\$ 2,145,725.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2016/2017學年第2期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	26/09/2016	\$ 22,000.00	(註 Observação a)
澳門中區扶輪青年服務團 Rotaract Club de Macau Central	27/11/2015	\$ 22,500.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 5,801.20	(註 Observação d)
松山扶輪青年團 Rotaract Clube da Guia	27/11/2015	\$ 21,264.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 43,000.00	(註 Observação d)
澳門扶輪青年團 Rotaract Clube de Macau	27/11/2015	\$ 71,311.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 94,250.00	(註 Observação d)
培道中學氹仔幼稚園分校 Secção Infantil da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	09/09/2016	\$ 346,000.00	(註 Observação h)
	23/11/2016	\$ 21,400.00	(註 Observação k)
利瑪竇中學附屬小學暨幼稚園 Secção Infantil e Primária do Colégio Mateus Ricci	09/09/2016	\$ 664,000.00	(註 Observação h)
培道中學氹仔小學分校 Secção Primária da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	09/09/2016	\$ 733,200.00	(註 Observação h)
	23/11/2016	\$ 21,400.00	(註 Observação k)
聖公會(澳門)蔡高中學(夜間部) Sheng Kung Hui Choi Kou Escola (Macau) (Nocturno)	17/11/2016	\$ 657,750.00	(註 Observação i)
	23/11/2016	\$ 19,200.00	(註 Observação k)
	01/12/2016	\$ 2,216,100.00	回歸教育津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (Ano lectivo de 2016/2017).
聖公會(澳門)蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	09/09/2016	\$ 604,000.00	(註 Observação h)
	17/11/2016	\$ 7,908,600.00	(註 Observação i)
	17/11/2016	\$ 550,000.00	(註 Observação m)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會（澳門）蔡高中學（分校） Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau) (Sucursal)	25/08/2016	\$ 1,200.00	（註 Observação r）
	26/08/2016	\$ 2,700.00	（註 Observação o）
	09/09/2016	\$ 3,523,200.00	（註 Observação h）
	26/09/2016	\$ 800.00	資助參與畢業設計作品聯展——“Y設計展”。 Concessão de subsídio para participação na Macau art graduates joint exhibition «Y SHOW».
	14/11/2016	\$ 30,000.00	（註 Observação e）
	18/11/2016	\$ 133,600.00	（註 Observação q）
	23/11/2016	\$ 32,400.00	（註 Observação k）
無煙澳門健康生活協會 Smoke-free & Healthy Life Association of Macau	17/08/2016	\$ 9,600.00	（註 Observação a）
澳門宣道堂慈善會 Sociedade de Beneficência Sün Tou Tong de Macau	30/11/2015	\$ 38,417.00	（註 Observação a）
	11/05/2016	\$ 11,100.00	
澳門數學會 Sociedade Macau de Matemática	16/11/2016	\$ 23,867.20	資助組織學生參加“第32屆中國數學奧林匹克（全國中學生數學冬令營）”。 Concessão de subsídio para participação dos alunos na «32.ª edição da Olimpíada de Matemática da China (Acampamento Nacional de Matemática do Ensino Secundário no Inverno)».
詩篇舞集 Stella e Artistas	03/05/2016	\$ 20,000.00	（註 Observação a）
	13/05/2016	\$ 9,360.00	資助舉辦暑期活動。 Concessão do subsídio para realização das actividades de férias.
戲劇農莊 Teatro de Lavradores	01/04/2016	\$ 46,500.00	（註 Observação a）
	26/09/2016	\$ 36,000.00	
澳門基督少年軍 The Boys' Brigade, Macau	19/11/2015	\$ 31,618.30	（註 Observação b）
澳門舞者工作室 The Dancer Studio Macao	15/07/2016	\$ 78,528.00	（註 Observação a）
同一天空下希望之家協會 Under the Same Sky, House of Hope Association	11/05/2016	\$ 53,500.00	（註 Observação a）
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	19/11/2015	\$ 69,001.30	（註 Observação b）
	27/11/2015	\$ 60,477.10	（註 Observação c）
	21/01/2016	\$ 11,727.00	資助購買設備。 Concessão do subsídio para aquisição de equipamentos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	13/06/2016	\$ 43,700.00	資助“輔助新來澳學生學習計劃”。 Concessão do subsídio para o Projecto de Apoio à Aprendizagem dos Alunos Imigrantes.
	04/07/2016	\$ 63,085.20	(註 Observação d)
	12/07/2016	\$ 193,700.00	(註 Observação a)
	26/08/2016	\$ 4,479,275.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2016/2017學年第2期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	05/09/2016	\$ 5,860.00	(註 Observação f)
澳門社區義工聯合總會 União Geral das Associações dos Voluntários da Comunidade de Macau	12/02/2016	\$ 21,600.00	(註 Observação a)
	01/04/2016	\$ 22,216.80	
	26/08/2016	\$ 76,300.00	
Universidade Católica Portuguesa	26/11/2015	\$ 1,361,992.30	培養葡語教師及語言人才計劃——學費。(2016/2017學年第2期) Plano de Financiamento para a Frequência de Cursos de Docência de Português e de Línguas — propinas (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
澳門大學 Universidade de Macau	23/03/2016	\$ 145,800.00	資助第30屆葡萄牙語言及文化暑期課程學生學費。 Concessão do subsídio para as propinas dos alunos do 30.º Curso de Verão de Língua e Cultura Portuguesas.
	16/12/2016	\$ 84,560.00	資助修讀師範培訓課程學費。 Concessão do subsídio para o pagamento de propinas do curso de formação pedagógica.
聖若瑟大學 Universidade de São José	15/12/2016	\$ 380,000.00	資助修讀師範培訓課程學費。 Concessão do subsídio para o pagamento de propinas do curso de formação pedagógica.
願景動力青年協會 Vision Power Youth Association	11/11/2015	\$ 9,000.00	(註 Observação a)
	19/11/2015	\$ 15,410.70	(註 Observação b)
	25/04/2016	\$ 18,920.00	(註 Observação a)
韶澳青年協會 Youth Association of Shaoguan Macau	27/11/2015	\$ 47,000.00	(註 Observação c)
	04/07/2016	\$ 40,000.00	(註 Observação d)
學生 Alunos	26/11/2015	\$ 630,000.00	培養葡語教師及語言人才計劃——學生津貼。(2016/2017學年第1期) Plano de Financiamento para a Frequência de Cursos de Docência de Português e de Línguas — subsídio para alunos (1.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
學生 Alunos	07/04/2016	\$ 13,037,000.00	優秀學生修讀教育課程資助計劃 (2016/2017 學年)。 Plano de financiamento para a frequência de cursos de Educação por alunos excelentes 2016/2017.
	11/07/2016	\$ 5,846,911.00	粵澳合作框架協議——澳門居民在粵就讀學生學費津貼。(2015/2016 學年) Subsídio de propinas para residentes de Macau que frequentam estabelecimentos de ensino na província de Guangdong – Acordo – Quadro de Cooperação Guangdong – Macau (Ano lectivo de 2015/2016).
	11/08/2016	\$ 3,023,290.00	粵澳合作框架協議——澳門居民在粵就讀學生學費津貼。(2015/2016 學年) Subsídio de propinas para residentes de Macau que frequentam estabelecimentos de ensino na província de Guangdong – Acordo – Quadro de Cooperação Guangdong – Macau (Ano lectivo de 2015/2016).
	09/09/2016	\$ 6,047,200.00	(註 Observação h)
	21/09/2016	\$ 637,274.10	資助為有特殊教育需要學生提供健康早、午膳。(2016/2017 學年) Concessão de subsídio para o fornecimento de refeições saudáveis de pequeno-almoço e almoço para os alunos com necessidades educativas especiais (Ano lectivo de 2016/2017).
	04/10/2016	\$ 34,400.00	補發 2015/2016 學年書簿津貼。 Concessão complementar do subsídio para aquisição de manuais escolares do ano lectivo de 2015/2016.
	20/10/2016	\$ 5,005,000.00	培養葡語教師及語言人才計劃——學生津貼。(2016/2017 學年第 1 期) Plano de Financiamento para a Frequência de Cursos de Docência de Português e de Línguas — subsídio para alunos (1.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	24/11/2016	\$ 1,370,181.00	資助修讀師範培訓課程學費。 Concessão do subsídio para o pagamento de propinas do curso de formação pedagógica.
教學人員 Pessoal do docente	01/12/2016	\$ 208,730,542.00	教學人員專業發展津貼、教師直接津貼和年資獎金。(2016/2017 年第 1 期) Subsídio para o desenvolvimento profissional, subsídio directo e prémio de antiguidade para o pessoal docente (1.ª prestação do ano lectivo 2016/2017).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
參與2014-2016“持續進修發展計劃”的 15歲或以上的澳門居民 Residentes de Macau com idade igual ou superior a 15 anos participantes no «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2014 a 2016	01/06/2016	\$ 1,353,499.00	向2016年9月期間參與納入2014-2016“持續進修發展 計劃”個人申請課程或證照考試的進修資助(受資助居 民人次數: 298)。 Atribuição de um subsídio para financiar aos pedi- dos individuais ou exames de credenciação, entre Setembro de 2016, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2014 a 2016 (n.º de residentes finan- ciados: 298).
	22/09/2016	\$ 13,488,105.00	向2016年10月至2016年12月期間參與納入2014- 2016“持續進修發展計劃”個人申請課程或證照考試 的進修資助(受資助居民人次數: 2,974)。 Atribuição de um subsídio para financiar aos pedi- dos individuais ou exames de credenciação, entre Outubro de 2016 a Dezembro de 2016, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiço- amento Contínuo» para os Anos de 2014 a 2016 (n.º de residentes financiados: 2,974).
	22/09/2016	\$ 86,661,348.00	向2014年7月至2016年11月期間參與納入2014- 2016“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進 修資助(受資助居民人次數: 45,790)。 Atribuição de um subsídio para financiar a partici- pação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Julho de 2014 a Novembro de 2016, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiço- amento Contínuo» para os Anos de 2014 a 2016 (n.º de residentes financiados: 45,790).
陳璟詩 Chan Keng Si	06/06/2016	\$ 11,250.00	資助為本澳高等院校學生提供實習機會。(2016年7月 至12月) Concessão do subsídio para fornecimento de estágio a alunos das instituições de ensino superior de Ma- cau (de Julho a Dezembro de 2016).
劉海通 Lao Hoi Tong	06/06/2016	\$ 7,275.00	
劉婉盈 Lao Un Ieng	06/06/2016	\$ 7,425.00	
歐峻銘 Au Tsun Ming	26/09/2016	\$ 1,242.00	“助人自助實習計劃”實習津貼。 Concessão de subsídio aos participantes do Projecto de estágio «Ajudar os outros é ajudar a si mesmo».
Baiguen Felix Miguel Pamintuan	26/09/2016	\$ 1,656.00	
陳雪儀 Chan Sut I	26/09/2016	\$ 1,518.00	
蔡俊杰 Choi Chon Kit	26/09/2016	\$ 1,794.00	
蔡健敏 Choi Kin Man	26/09/2016	\$ 828.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
何冠麟 Ho Kun Lon	26/09/2016	\$ 1,150.00	“助人自助實習計劃”實習津貼。 Concessão de subsídio aos participantes do Projecto de estágio «Ajudar os outros é ajudar a si mesmo».
甘嘉鴻 Kam Ka Hong	26/09/2016	\$ 1,656.00	
Kelly Ann Romero Adiwang	26/09/2016	\$ 1,104.00	
鄭美欣 Kuong Mei Ian	26/09/2016	\$ 1,058.00	
林俊軒 Lam Chon Hin	26/09/2016	\$ 1,380.00	
林偉濠 Lam Wai Hou	26/09/2016	\$ 690.00	
冼浩暉 Sin Hou Fai	26/09/2016	\$ 828.00	
袁嘉馨 Un Ka Heng	26/09/2016	\$ 1,472.00	
王曉東 Wong Hio Tong	26/09/2016	\$ 1,932.00	
黃嘉安 Wong Ka On	26/09/2016	\$ 966.00	
陳秀萍 Chan Sao Peng	26/09/2016	\$ 520.00	資助參與畢業設計作品聯展——“Y設計展”。 Concessão de subsídio para participação na Macau art graduates joint exhibition «Y SHOW».
何文芳 Ho Man Fong	26/09/2016	\$ 520.00	
Kelly Maureen Patricia	26/09/2016	\$ 520.00	
雷煒建 Loi Wai Kin	26/09/2016	\$ 520.00	
潘錦桃 Pun Kam Tou	26/09/2016	\$ 520.00	
蔡恆暉 Choi Hang Fai	24/11/2016	\$ 12,800.00	補回修讀師範培訓課程學費資助。 Concessão complementar de subsídio para o pagamento das propinas do curso de formação pedagógica.
許清英 Hoi Cheng Ieng	24/11/2016	\$ 4,200.00	
周明 Zhou Ming	29/12/2016	\$ 39,440.00	教學人員專業發展津貼和年資獎金。(2016/2017學年第1期) Subsídio para o desenvolvimento profissional e prémios de antiguidade dos docentes (1.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).

註：

- a. 資助舉辦活動。
b. 資助2016年“關懷青少年成長資助計劃”。

Observações:

- a. Concessão do subsídio para realização de actividades.
b. Concessão de subsídio para apoio financeiro ao «Cuidar do Crescimento dos Jovens» 2016.

- c. 資助2016年青年社團年度活動。(第1期)
- d. 資助2016年青年社團年度活動。(第2期)
- e. 資助不牟利私立教育機構會計帳目編製。
- f. 為自修室運作發放津貼。(2016年9月至12月份)
- g. 資助“陽光新一代推動計劃”——走出校園體驗學習。
- h. 書簿津貼。(2016/2017學年)
- i. 為優化班師比或師生比發放津貼。(2016/2017學年第1期)
- j. 學費津貼。(2016/2017學年第1期)
- k. 資助學校上網資助計劃——線路續用。
- l. 資助2016/2017學年融合教育。(第1期)
- m. 餘暇活動資助計劃。(2016/2017學年第1期)
- n. 學生藝術教育普及計劃——走進藝博·涵泳藝文。
(2016/2017學年)
- o. 學生藝術教育普及計劃——鑑賞國粹·細味戲曲。
(2016/2017學年)
- p. 學生藝術教育普及計劃——親近藝苑·木偶傳情。
(2016/2017學年)
- q. 資助高中學生畢業旅行津貼。(2016/2017學年)
- r. 資助參與國家奧運精英運動員與青年和學生交流活動。
- s. 資助參與“大學生優秀朗誦作品赴港澳展演交流”。
- c. Concessão de subsídio para apoio financeiro ao associativismo juvenil em 2016 (1.ª prestação).
- d. Concessão de subsídio para apoio financeiro ao associativismo juvenil em 2016 (2.ª prestação).
- e. Concessão do subsídio para a elaboração de contas das instituições educativas particulares sem fins lucrativos.
- f. Concessão do subsídio para funcionamento das salas de estudo (Setembro a Dezembro de 2016).
- g. Concessão do subsídio para o Plano de Promoção «Uma nova geração da luz solar» — Visitas das escolas e aprendizagem através da prática.
- h. Subsídio para aquisição de manuais escolares (Ano lectivo de 2016/2017).
- i. Concessão do subsídio para melhoria do rácio turma/professor ou do rácio professor/aluno (1.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
- j. Concessão de subsídio de propinas (1.ª prestação do ano lectivo 2016/2017).
- k. Concessão do subsídio para a continuidade da utilização das linhas de *internet* do Plano do Financiamento da Internet nas Escolas.
- l. Concessão do subsídio para o ensino integrado no ano lectivo de 2016/2017 (1.ª prestação).
- m. Plano de Subsídio para Actividades Extracurriculares (1.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
- n. Plano de Generalização da Educação Artística para Alunos — Entrar no Museu de Arte, Compreender as Artes e a Cultura (Ano lectivo de 2016/2017).
- o. Plano de Generalização da Educação Artística para Alunos — Apreciar a Essência Nacional, Saborear a Ópera Chinesa (Ano lectivo de 2016/2017).
- p. Plano de Generalização da Educação Artística para Alunos — Aproximar-se da Arte e da Literatura, Transmitir Sentimentos com Fantoches (Ano lectivo de 2016/2017).
- q. Concessão do subsídio para a viagem de finalistas do ensino secundário complementar (Ano lectivo de 2016/2017).
- r. Concessão de subsídio para participação na actividade de intercâmbio dos atletas olímpicos nacionais de elite, os jovens e alunos.
- s. Concessão de subsídio para participação na «apresentação e intercâmbio das obras excelentes de recitação dos alunos universitários em Hong Kong e Macau».

二零一七年三月三十日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$115,560.00)

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 30 de Março de 2017.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 115 560,00)

文化局

INSTITUTO CULTURAL

公告

Anúncios

文化局為填補行政任用合同技術員職程第一職階二等技術員（文化藝術活動管理範疇）三缺及第一職階二等技術員（音樂產業推廣範疇）兩缺，經於二零一六年十一月二十三日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓文化局總部及上載於文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>），以供查閱。

二零一七年四月六日於文化局

局長 梁曉鳴

（是項刊登費用為 \$950.00）

按照社會文化司司長二零一七年三月二十二日的批示，茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式為文化局工作人員進行限制性晉級開考，以填補本局以下空缺：

行政任用合同人員：

第一職階顧問高級技術員一缺；

第一職階一等高級技術員兩缺；

第一職階特級技術員一缺；

第一職階首席技術員一缺；

第一職階一等技術員兩缺；

第一職階首席攝影師及視聽器材操作員四缺。

上述開考通告已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓文化局總部內，並於文化局網頁及行政公職局網頁內公佈。報考申請應自本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計十天內遞交。

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas, para efeitos de consulta, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, bem como publicadas na página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>), as listas definitivas dos candidatos aos concursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão de actividades artísticas e culturais, e dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de promoção da indústria da música, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2016.

Instituto Cultural, aos 6 de Abril de 2017.

O Presidente do Instituto, *Leung Hio Ming*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Março de 2017, se encontram abertos os concursos de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto Cultural, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento dos seguintes lugares deste Instituto:

Para o pessoal em regime de contrato administrativo de provimento:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão;

Dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão;

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão;

Dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Quatro lugares de fotógrafo e operador de meios audiovisuais principal, 1.º escalão.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, e publicados na *internet* do Instituto Cultural e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

二零一七年四月六日於文化局

局長 梁曉鳴

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

第0003/DOGAF/2017號公開招標
為文化局各展覽及演出場地
提供2017年7月至2019年6月保安服務

根據社會文化司司長於二零一七年三月二十二日之批示，並按七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，現進行“為文化局各展覽及演出場地提供2017年7月至2019年6月保安服務”的公開招標。

1. 判給實體：社會文化司司長。
2. 招標實體：文化局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 目的：是次招標的目的是挑選服務供應商為文化局各展覽及演出場地提供2017年7月至2019年6月的保安服務。
5. 服務地點：文化局各展覽及演出場地。
6. 服務期：2017年7月1日至2019年6月30日，服務期為兩年。
7. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定續期。
8. 承攬類型：以總額價金承攬。
9. 臨時保證金：澳門幣肆拾萬零壹仟玖佰貳拾元正 (\$401,920.00)，以現金存款或法定銀行擔保之方式向“澳門特別行政區政府文化基金”提供。
10. 確定保證金：相等於判給服務總金額的百分之四 (4%)。
11. 底價：不設底價。
12. 參加條件：投標者/公司必須已於澳門特別行政區政府財政局和商業及動產登記局作本招標所指服務之開業及商業登記，並符合七月九日第4/2007號法律的規定，獲發執照從事私人保安員業務。

Instituto Cultural, aos 6 de Abril de 2017.

O Presidente do Instituto, *Leung Hio Ming*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

Concurso Público n.º 0003/DOGAF/2017
Prestação de serviços de segurança nas instalações
de exposições e espectáculos do Instituto Cultural,
de Julho de 2017 a Junho de 2019

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Março de 2017, realiza-se um concurso público para adjudicação da prestação de serviços de segurança nas instalações de exposições e espectáculos do Instituto Cultural, de Julho de 2017 a Junho de 2019:

1. Entidade adjudicante: Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.
2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Instituto Cultural.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto do concurso: adjudicação da prestação de serviços de segurança nas instalações de exposições e espectáculos do IC, de Julho de 2017 a Junho de 2019.
5. Locais de realização da prestação dos serviços: instalações de exposições e espectáculos do Instituto Cultural.
6. Duração da prestação de serviços: dois anos, de 1 de Julho de 2017 até 30 de Junho de 2019.
7. Prazo de validade das propostas: as propostas são válidas pelo prazo de noventa (90) dias a contar da data da respectiva abertura, prorrogável, nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.
8. Tipo de prestação de serviços: por preço global.
9. Caução provisória: a caução provisória no valor de \$401 920,00 (quatrocentas e uma mil, novecentas e vinte patacas), deverá ser prestada mediante depósito em numerário ou através de garantia bancária a favor do Fundo de Cultura do Governo da Região Administrativa Especial de Macau nos termos legais.
10. Caução definitiva: a caução definitiva corresponde a 4% do valor total de adjudicação.
11. *Preço base*: não definido.
12. Condições de admissão: os concorrentes devem ser entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Finanças e na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da Região Administrativa Especial de Macau, devendo igualmente ser titulares de alvará válido para o exercício da actividade de segurança privada, de acordo com as disposições da Lei n.º 4/2007, de 9 de Julho, para a prestação de serviços a que se refere o presente concurso.

13. 交投標書地點、日期及時間：

地點：塔石廣場文化局大樓。

截止日期及時間：2017年5月5日中午12時正。

14. 現場考察及解釋會：

現場考察於2017年4月18日進行，投標者/公司應於2017年4月18日上午10時在塔石廣場文化局大樓大堂集合，由文化局工作人員帶領前往文化局各展覽及演出場地考察。

講解會將在2017年4月18日上午9時30分於文化局大樓演講廳舉行。

有意投標者請於2017年4月13日下午5時45分前致電2836 6866預約出席現場考察及解釋會（每間公司出席人數不超過3人）。

15. 公開開標地點、日期及時間：

地點：塔石廣場文化局大樓。

日期及時間：2017年5月8日上午10時。

開標時，投標者/公司或其代表應出席公開開標會議，以便根據經七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋投標書文件可能出現之疑問。

投標者/公司的代表可由受權人代表出席公開開標會議，此受權人應出示經認證授權賦予其出席開標會議的授權書。

16. 查閱卷宗之地點、時間及取得卷宗副本之價格：

地點：塔石廣場文化局大樓。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（星期一至五上午九時至下午一時；下午二時三十分至五時三十分）。

如欲索取上述文件之影印本，需以現金方式繳付印製成本费用澳門幣壹佰元正（\$100.00），或透過文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）內免費下載上述資料。

公開招標的相關資料在截標前可能會被更新或修正，可透過文化局上述網頁查閱。

17. 評標標準及其所佔之比重：

投標金額佔百分之六十（60%）。

13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

Local: no edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac.

Data e hora: as propostas devem ser entregues antes das 12,00 horas do dia 5 de Maio de 2017.

14. Visita aos locais e sessão de esclarecimento:

Visita: os interessados devem encontrar-se no átrio do Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, no dia 18 de Abril de 2017, às 10,00 horas, para acompanhar a visita guiada aos locais onde será executada a prestação de serviços.

Sessão de esclarecimento: a sessão de esclarecimento de dúvidas terá lugar no auditório do edifício do Instituto Cultural no dia 18 de Abril de 2017, às 9,30 horas.

Os interessados devem contactar o Instituto Cultural através do telefone 2836 6866 para marcação prévia da visita e participação na sessão de esclarecimento, antes das 17,45 horas do dia 13 de Abril de 2017. Cada empresa só pode fazer-se representar no máximo por três pessoas.

15. Local, data e hora do acto público de abertura de propostas:

Local: Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac.

Data e hora: às 10,00 horas do dia 8 de Maio de 2017.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os concorrentes ou os seus representantes legais poderão fazer-se representar por procurador devendo este apresentar procuração reconhecida que lhe confira poderes para o efeito.

16. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia do processo:

Local: edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Data: desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até ao termo do prazo para a entrega de propostas.

Horas: durante as horas de expediente, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, de segunda a sexta-feira.

Preço: \$100 (cem patacas) por cada cópia ou gratuitamente através da página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>), sendo que quaisquer alterações ou novas informações serão comunicadas através da *internet* na página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>).

17. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

Preço: (60%);

投標公司現有聘用的保安員數目佔百分之二十（20%）。

投標公司近三年曾為澳門公共設施或部門提供保安服務數目佔百分之二十（20%）。

第0004/DOGAF/2017號公開招標
為文化局各辦公地點
提供2017年7月至2019年6月保安服務

根據社會文化司司長於二零一七年三月二十三日之批示，並按七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，現進行“為文化局各辦公地點提供2017年7月至2019年6月保安服務”的公開招標。

1. 判給實體：社會文化司司長。
2. 招標實體：文化局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 目的：是次招標的目的是挑選服務供應商為文化局各辦公地點提供2017年7月至2019年6月的保安服務。
5. 服務地點：文化局各辦公地點。
6. 服務期：2017年7月1日至2019年6月30日，服務期為兩年。
7. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定續期。
8. 承攬類型：以總額價金承攬。
9. 臨時保證金：澳門幣玖萬伍仟陸佰陸拾元正（\$95,660.00），以現金存款或法定銀行擔保之方式向“澳門特別行政區政府文化局”提供。
10. 確定保證金：相等於判給服務總金額的百分之四（4%）。
11. 底價：不設底價。
12. 參加條件：投標者/公司必須已於澳門特別行政區政府財政局和商業及動產登記局作本招標所指服務之開業及商業登記，並符合七月九日第4/2007號法律的規定，獲發執照從事私人保安員業務。

Número de guardas contratados: (20%);

Serviços de segurança prestados pelo concorrente nos últimos três anos em instalações ou serviços públicos de Macau: (20%).

Concurso Público n.º 0004/DOGAF/2017
Prestação de serviços de segurança
em instalações do Instituto Cultural,
de Julho de 2017 a Junho de 2019

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Março de 2017, realiza-se um concurso público para adjudicação da prestação de serviços de segurança em instalações do Instituto Cultural, de Julho de 2017 a Junho de 2019:

1. Entidade adjudicante: Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.
2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Instituto Cultural.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto do concurso: adjudicação da prestação de serviços de segurança em instalações do Instituto Cultural, de Julho de 2017 a Junho de 2019.
5. Locais de realização da prestação dos serviços: instalações do Instituto Cultural.
6. Duração da prestação de serviços: dois anos, de 1 de Julho de 2017 até 30 de Junho de 2019.
7. Prazo de validade das propostas: as propostas são válidas pelo prazo de noventa (90) dias a contar da data da respectiva abertura, prorrogável, nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.
8. Tipo de prestação de serviços: por preço global.
9. Caução provisória: a caução provisória no valor de \$95 660,00 (noventa e cinco mil, seiscentos e sessenta patacas), deverá ser prestada mediante depósito em numerário ou através de garantia bancária a favor do Instituto Cultural do Governo da Região Administrativa Especial de Macau nos termos legais.
10. Caução definitiva: a caução definitiva corresponde a 4% do valor total de adjudicação.
11. Preço base: não definido.
12. Condições de admissão: os concorrentes devem ser entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Finanças e na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da Região Administrativa Especial de Macau, devendo igualmente ser titulares de alvará válido para o exercício da actividade de segurança privada, de acordo com as disposições da Lei n.º 4/2007, de 9 de Julho, para a prestação de serviços a que se refere o presente concurso.

13. 交投標書地點、日期及時間：

地點：塔石廣場文化局大樓。

截止日期及時間：2017年5月5日中午12時正。

14. 現場考察及解釋會：

現場考察於2017年4月19日進行，投標者/公司應於2017年4月19日上午10時在塔石廣場文化局大樓大堂集合，由文化局工作人員帶領前往文化局各辦公地點考察。

講解會將在2017年4月19日上午09時30分於文化局大樓演講廳舉行。

有意投標者請於2017年4月13日下午5時45分前致電2836 6866預約出席現場考察及解釋會（每間公司出席人數不超過3人）。

15. 公開開標地點、日期及時間：

地點：塔石廣場文化局大樓。

日期及時間：2017年5月9日上午10時。

開標時，投標者/公司或其代表應出席公開開標會議，以便根據經七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋投標書文件可能出現之疑問。

投標者/公司的代表可由受權人代表出席公開開標會議，此受權人應出示經認證授權賦予其出席開會議式的授權書。

16. 查閱卷宗之地點、時間及取得卷宗副本之價格：

地點：塔石廣場文化局大樓。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（星期一至五上午九時至下午一時；下午二時三十分至五時三十分）。

如欲索取上述文件之影印本，需以現金方式繳付印製成本费用澳門幣壹佰元正（\$100.00），或透過文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）內免費下載上述資料。

公開招標的相關資料在截標前可能會被更新或修正，可透過文化局上述網頁查閱。

17. 評標標準及其所佔之比重：

投標金額佔百分之六十（60%）。

13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

Local: no edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac.

Data e hora: as propostas devem ser entregues antes das 12,00 horas do dia 5 de Maio de 2017.

14. Visita aos locais e sessão de esclarecimento:

Visita: os interessados devem encontrar-se no átrio do edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, no dia 19 de Abril de 2017, às 10,00 horas, para acompanhar a visita guiada aos locais onde será executada a prestação de serviços.

Sessão de esclarecimento: a sessão de esclarecimento de dúvidas terá lugar no auditório do edifício do Instituto Cultural no dia 19 de Abril de 2017, às 9,30 horas.

Os interessados devem contactar o Instituto Cultural através do telefone 2836 6866 para marcação prévia da visita e participação na sessão de esclarecimento, antes das 17,45 horas do dia 13 de Abril de 2017. Cada empresa só pode fazer-se representar no máximo por três pessoas.

15. Local, data e hora do acto público de abertura de propostas:

Local: Edifício do Instituto Cultural sito na Praça do Tap Siac.

Data e hora: às 10,00 horas do dia 9 de Maio de 2017.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os concorrentes ou os seus representantes legais poderão fazer-se representar por procurador devendo este apresentar procuração reconhecida que lhe confira poderes para o efeito.

16. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia do processo:

Local: edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Data: desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até ao termo do prazo para a entrega de propostas.

Horas: durante as horas de expediente, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, de segunda a sexta-feira.

Preço: \$100 (cem patacas) por cada cópia ou gratuitamente através da página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>), sendo que quaisquer alterações ou novas informações serão comunicadas através da *internet* na página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>).

17. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

Preço: (60%);

投標公司現有聘用的保安員數目佔百分之二十（20%）。

投標公司近三年曾為澳門公共設施或部門提供保安服務數目佔百分之二十（20%）。

*第0005/DOGAF/2017號公開招標
為文化局轄下公共圖書館各館及倉庫
提供2017年7月至2019年6月清潔服務*

根據社會文化司司長於二零一七年二月八日之批示，並按七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，現進行“為文化局轄下公共圖書館各館及倉庫提供2017年7月至2019年6月清潔服務”的公開招標。

1. 判給實體：社會文化司司長。
2. 招標實體：文化局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 目的：是次招標的目的是挑選服務供應商為文化局轄下公共圖書館各館及倉庫提供2017年7月至2019年6月的清潔服務。
5. 服務地點：文化局轄下公共圖書館各館及倉庫。
6. 服務期：2017年7月1日至2019年6月30日，服務期為兩年。
7. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定續期。
8. 承攬類型：以總額價金承攬。
9. 臨時保證金：澳門幣壹拾陸萬零貳佰貳拾元正（\$160,220.00），以現金存款或法定銀行擔保之方式提供。
10. 確定保證金：相等於判給服務總金額的百分之四（4%）。
11. 底價：不設底價。
12. 參加條件：投標者/公司必須已於澳門特別行政區政府財政局和商業及動產登記局作本招標所指服務之開業及商業登記。

Número de guardas contratados: (20%);

Serviços de segurança prestados pelo concorrente nos últimos três anos em instalações ou serviços públicos de Macau: (20%).

*Concurso Público n.º 0005/DOGAF/2017
Prestação de serviços de limpeza nas bibliotecas públicas
afectas ao Instituto Cultural e respectivos depósitos de livros,
de Julho de 2017 a Junho de 2019*

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Fevereiro de 2017, realiza-se um concurso público para adjudicação da prestação de serviços de limpeza nas bibliotecas públicas afectas ao Instituto Cultural e respectivos depósitos de livros, de Julho de 2017 a Junho de 2019:

1. Entidade adjudicante: Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.
2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Instituto Cultural.
3. Modalidade do concurso: concurso público
4. Objecto do concurso: adjudicação da prestação de serviços de limpeza nas bibliotecas públicas afectas ao Instituto Cultural e respectivos depósitos de livros, de Julho de 2017 a Junho de 2019.
5. Locais de realização da prestação dos serviços: bibliotecas públicas afectas ao Instituto Cultural e respectivos depósitos de livros.
6. Duração da prestação de serviços: dois anos, de 1 de Julho de 2017 até 30 de Junho de 2019.
7. Prazo de validade das propostas: as propostas são válidas pelo prazo de noventa (90) dias a contar da data da respectiva abertura, prorrogável, nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.
8. Tipo de prestação de serviços: por preço global.
9. Caução provisória: a caução provisória no valor de \$160 220,00 (cento e sessenta mil, duzentas e vinte patacas), deverá ser prestada mediante depósito em numerário ou através de garantia bancária nos termos legais.
10. Caução definitiva: a caução definitiva corresponde a 4% do valor total de adjudicação.
11. Preço base: não definido.
12. Condições de admissão: os concorrentes devem ser entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Finanças e na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da Região Administrativa Especial de Macau, para a prestação de serviços a que se refere o presente concurso.

13. 交投標書地點、日期及時間：

地點：塔石廣場文化局大樓。

截止日期及時間：2017年5月10日中午12時正。

14. 現場考察及解釋會：

現場考察於2017年4月20日進行，投標者/公司應於2017年4月20日上午10時在塔石廣場文化局大樓大堂集合，由文化局工作人員帶領前往文化局轄下公共圖書館各館及倉庫考察。

講解會將在2017年4月20日上午9時30分於文化局大樓演講廳舉行。

有意投標者請於2017年4月19日下午5時45分前致電2836 6866預約出席現場考察及解釋會（每間公司出席人數不超過3人）。

15. 公開開標地點、日期及時間：

地點：塔石廣場文化局大樓。

日期及時間：2017年5月15日上午10時。

開標時，投標者/公司或其代表應出席公開開標會議，以便根據經七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋投標書文件可能出現之疑問。

投標者/公司代表可由受權人代表出席公開開標會議，此受權人應出示經公證授權賦予其出席開標會議的授權書。

16. 查閱卷宗之地點、時間及取得卷宗副本之價格：

地點：塔石廣場文化局大樓。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（星期一至五上午九時至下午一時；下午二時三十分至五時三十分）。

如欲索取上述文件之影印本，需以現金方式繳付印製成本费用澳門幣壹佰元正（\$100.00），或透過文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）內免費下載上述資料。

公開招標的相關資料在截標前可能會被更新或修正，可透過文化局上述網頁查閱。

17. 評標標準及其所佔之比重：

投標金額佔百分之六十（60%）。

13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

Local: no edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac.

Data e hora: as propostas devem ser entregues antes das 12,00 horas do dia 10 de Maio de 2017.

14. Visita aos locais e sessão de esclarecimento:

Visita: os interessados devem encontrar-se no átrio do Edifício do Instituto Cultural sito na Praça do Tap Siac, no dia 20 de Abril 2017, às 10,00 horas, para acompanhar a visita guiada aos locais onde será executada a prestação de serviços.

Sessão de esclarecimento: a sessão de esclarecimento de dúvidas terá lugar no auditório do Edifício do Instituto Cultural no dia 20 de Abril 2017, às 9,30 horas.

Os interessados devem contactar o Instituto Cultural através do telefone 2836 6866 para marcação prévia da visita e participação na sessão de esclarecimento, antes das 17,45 horas do dia 19 de Abril de 2017. Cada empresa só pode fazer-se representar no máximo por três pessoas.

15. Local, data e hora do acto público de abertura de propostas:

Local: edifício do Instituto Cultural sito na Praça do Tap Siac.

Data e hora: às 10,00 horas do dia 15 de Maio de 2017.

Os concorrentes ou os seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os concorrentes ou seus representantes legais poderão fazer-se representar por procurador devendo este apresentar procuração reconhecida que lhe confira poderes para o efeito.

16. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia do processo:

Local: edifício do Instituto Cultural sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Data: desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até ao termo do prazo para a entrega de propostas.

Horas: durante as horas de expediente, das 9:00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, de segunda a sexta-feira.

Preço: \$100 (cem patacas) por cada cópia ou gratuitamente através da página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>), sendo que quaisquer alterações ou novas informações serão comunicadas através da *internet* na página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>).

17. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

Preço proposto: (60%);

投標公司現有聘用的清潔人員數目佔百分之二十(20%)。

投標公司最近三年曾為澳門公共設施或部門提供清潔服務數目佔百分之二十(20%)。

*第0006/DOGAF/2017號公開招標
為文化局各展覽及演出場地
提供2017年7月至2019年6月清潔服務*

根據社會文化司司長於二零一七年三月二十二日之批示，並按七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，現進行“為文化局各展覽及演出場地提供2017年7月至2019年6月清潔服務”的公開招標。

1. 判給實體：社會文化司司長。
2. 招標實體：文化局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 目的：是次招標的目的是挑選服務供應商為文化局各展覽及演出場地提供2017年7月至2019年6月的清潔服務。
5. 服務地點：文化局各展覽及演出場地。
6. 服務期：2017年7月1日至2019年6月30日，服務期為兩年。
7. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定續期。
8. 承攬類型：以總額價金承攬。
9. 臨時保證金：澳門幣壹拾貳萬貳仟柒佰貳拾元正(\$122,720.00)，以現金存款或法定銀行擔保之方式向“澳門特別行政區政府文化基金”提供。
10. 確定保證金：相等於判給服務總金額的百分之四(4%)。
11. 底價：不設底價。
12. 參加條件：投標者/公司必須已於澳門特別行政區政府財政局和商業及動產登記局作本招標所指服務之開業及商業登記。
13. 交投標書地點、日期及時間：
地點：塔石廣場文化局大樓。

Número de trabalhadores de limpeza contratados: (20%);

Serviços de limpeza prestados pelo concorrente nos últimos três anos em instalações ou serviços públicos de Macau: (20%).

*Concurso Público n.º 0006/DOGAF/2017
Prestação de serviços de limpeza
nas instalações de exposições e espectáculos do Instituto
Cultural, de Julho de 2017 a Junho de 2019*

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Março de 2017, realiza-se um concurso público para adjudicação da prestação de serviços de limpeza nas instalações de exposições e espectáculos do Instituto Cultural e respectivos depósitos de livros, de Julho de 2017 a Junho de 2019:

1. Entidade adjudicante: Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.
2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Instituto Cultural.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto do concurso: adjudicação da prestação de serviços de limpeza nas instalações de exposições e espectáculos do Instituto Cultural, de Julho de 2017 a Junho de 2019.
5. Locais de realização da prestação dos serviços: instalações de exposições e espectáculos do Instituto Cultural.
6. Duração da prestação de serviços: dois anos, de 1 de Julho de 2017 até 30 de Junho de 2019.
7. Prazo de validade das propostas: as propostas são válidas pelo prazo de noventa (90) dias a contar da data da respectiva abertura, prorrogável, nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.
8. Tipo de prestação de serviços: por preço global.
9. Caução provisória: a caução provisória no valor de \$122 720,00 (cento e vinte e duas mil, setecentas e vinte patacas), deverá ser prestada mediante depósito em numerário ou através de garantia bancária a favor do Fundo de Cultura do Governo da Região Administrativa Especial de Macau nos termos legais.
10. Caução definitiva: a caução definitiva corresponde a 4% do valor total de adjudicação.
11. Preço base: não definido.
12. Condições de admissão: os concorrentes devem ser entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Finanças e na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da Região Administrativa Especial de Macau, para a prestação de serviços a que se refere o presente concurso.
13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:
Local: no edifício do Instituto Cultural sito na Praça do Tap Siac.

截止日期及時間：2017年5月10日中午12時正。

14. 現場考察及解釋會：

現場考察於2017年4月21日進行，投標者/公司應於2017年4月21日上午10時在塔石廣場文化局大樓大堂集合，由文化局工作人員帶領前往文化局各展覽及演出場地考察。

講解會將在2017年4月21日上午9時30分於文化局大樓演講廳舉行。

有意投標者請於2017年4月19日下午5時45分前致電2836 6866預約出席現場考察及解釋會（每間公司出席人數不超過3人）。

15. 公開開標地點、日期及時間：

地點：塔石廣場文化局大樓。

日期及時間：2017年5月16日上午10時。

開標時，投標者/公司或其代表應出席公開開標會議，以便根據經七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋投標書文件可能出現之疑問。

投標者/公司代表可由受權人代表出席公開開標會議，此受權人應出示經認證授權賦予其出席開標會議的授權書。

16. 查閱卷宗之地點、時間及取得卷宗副本之價格：

地點：塔石廣場文化局大樓。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（星期一至五上午九時至下午一時；下午二時三十分至五時三十分）。

如欲索取上述文件之影印本，需以現金方式繳付印製成本費用澳門幣壹佰元正（\$100.00），或透過文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）內免費下載上述資料。

公開招標的相關資料在截標前可能會被更新或修正，可透過文化局上述網頁查閱。

17. 評標標準及其所佔之比重：

投標金額佔百分之六十（60%）。

投標公司現有聘用的清潔人員數目佔百分之二十（20%）。

投標公司最近三年曾為澳門公共設施或部門提供清潔服務數目佔百分之二十（20%）。

Data e hora: as propostas devem ser entregues antes das 12,00 horas do dia 10 de Maio de 2017.

14. Visita aos locais e sessão de esclarecimento:

Visita: os interessados devem encontrar-se no átrio do edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, no dia 21 de Abril de 2017, às 10,00 horas, para acompanhar a visita guiada aos locais onde será executada a prestação de serviços.

Sessão de esclarecimento: a sessão de esclarecimento de dúvidas terá lugar no auditório do Edifício do Instituto Cultural no dia 21 de Abril de 2017, às 9,30 horas.

Os interessados devem contactar o Instituto Cultural através do telefone 2836 6866 para marcação prévia da visita e participação na sessão de esclarecimento, antes das 17,45 horas do dia 19 de Abril de 2017. Cada empresa só pode fazer-se representar no máximo por três pessoas.

15. Local, data e hora do acto público de abertura de propostas:

Local: edifício do Instituto Cultural sito na Praça do Tap Siac.

Data e hora: às 10,00 horas do dia 16 de Maio de 2017.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os concorrentes ou os seus representantes legais poderão fazer-se representar por procurador devendo este apresentar procuração reconhecida que lhe confira poderes para o efeito.

16. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia do processo:

Local: edifício do Instituto Cultural sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Data: desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até ao termo do prazo para a entrega de propostas.

Horas: durante as horas de expediente, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, de segunda a sexta-feira.

Preço: \$100 (cem patacas) por cada cópia ou gratuitamente através da página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>), sendo que quaisquer alterações ou novas informações serão comunicadas através da *internet* na página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>).

17. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

17.1 Preço: (60%);

17.2 Número de trabalhadores de limpeza contratados: (20%);

17.3 Serviços de limpeza prestados pelo concorrente nos últimos três anos em instalações ou serviços públicos de Macau: (20%).

第0007/DOGAF/2017號公開招標
為文化局各辦公地點和倉庫
提供2017年7月至2019年6月清潔服務

Concurso Público n.º 0007/DOGAF/2017
Prestação de serviços de limpeza nas instalações
e armazéns do Instituto Cultural,
de Julho de 2017 a Junho de 2019

根據社會文化司司長於二零一七年三月二十三日之批示，並按七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，現進行“為文化局各辦公地點和倉庫提供2017年7月至2019年6月清潔服務”的公開招標。

1. 判給實體：社會文化司司長。
2. 招標實體：文化局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 目的：是次招標的目的是挑選服務供應商為文化局各辦公地點和倉庫提供2017年7月至2019年6月的清潔服務。
5. 服務地點：文化局各辦公地點和倉庫。
6. 服務期：2017年7月1日至2019年6月30日，服務期為兩年。
7. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定續期。
8. 承攬類型：以總額價金承攬。
9. 臨時保證金：澳門幣陸萬零伍佰元正（\$60,500.00），以現金存款或法定銀行擔保之方式向“澳門特別行政區政府文化局”提供。
10. 確定保證金：相等於判給服務總金額的百分之四（4%）。
11. 底價：不設底價。
12. 參加條件：投標者/公司必須已於澳門特別行政區政府財政局和商業及動產登記局作本招標所指服務之開業及商業登記。
13. 交投標書地點、日期及時間：
地點：塔石廣場文化局大樓。
截止日期及時間：2017年5月11日中午12時正。
14. 現場考察及解釋會：
現場考察於2017年4月24日進行，投標者/公司應於2017年4月24日上午10時在塔石廣場文化局大樓大堂集合，由文化局工作人員帶領前往文化局各辦公地點和倉庫考察。

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Março de 2017, realiza-se um concurso público para adjudicação da prestação de serviços de limpeza nas instalações e armazéns do Instituto Cultural, de Julho de 2017 a Junho de 2019:

1. Entidade adjudicante: Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.
2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Instituto Cultural.
3. Modalidade do concurso: concurso público
4. Objecto do concurso: adjudicação da prestação de serviços de limpeza nas instalações e armazéns do Instituto Cultural, de Julho de 2017 a Junho de 2019.
5. Locais de realização da prestação dos serviços: instalações e armazéns do Instituto Cultural.
6. Duração da prestação de serviços: dois anos, de 1 de Julho de 2017 até 30 de Junho de 2019.
7. Prazo de validade das propostas: as propostas são válidas pelo prazo de noventa (90) dias a contar da data da respectiva abertura, prorrogável, nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.
8. Tipo de prestação de serviços: por preço global.
9. Caução provisória: a caução provisória no valor de \$60 500,00 (sessenta mil e quinhentas patacas), deverá ser prestada mediante depósito em numerário ou através da garantia bancária a favor do Instituto Cultural do Governo da Região Administrativa Especial de Macau nos termos legais.
10. Caução definitiva: a caução definitiva corresponde a 4% do valor total de adjudicação.
11. Preço base: não definido.
12. Condições de admissão: os concorrentes devem ser entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Finanças e na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da Região Administrativa Especial de Macau, para a prestação de serviços a que se refere o presente concurso.
13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:
Local: no edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac.
Data e hora: as propostas devem ser entregues antes das 12,00 horas do dia 11 de Maio de 2017.
14. Visita aos locais e sessão de esclarecimento:
Visita: os interessados devem encontrar-se no átrio do edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, no dia 24 de Abril de 2017, às 10,00 horas, para acompanhar a visita guiada aos locais onde será executada a prestação de serviços.

講解會將在2017年4月24日上午09時30分於文化局大樓演講廳舉行。

有意投標者請於2017年4月21日下午5時30分前致電2836 6866預約出席現場考察及解釋會（每間公司出席人數不超過3人）。

15. 公開開標地點、日期及時間：

地點：塔石廣場文化局大樓。

日期及時間：2017年5月18日上午10時。

開標時，投標者/公司或其代表應出席公開開標會議，以便根據經七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋投標書文件可能出現之疑問。

投標者/公司代表可由受權人代表出席公開開標會議，此受權人應出示經認證授權賦予其出席開標會議的授權書。

16. 查閱卷宗之地點、時間及取得卷宗副本之價格：

地點：塔石廣場文化局大樓。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（星期一至五上午九時至下午一時；下午二時三十分至五時三十分）。

如欲索取上述文件之影印本，需以現金方式繳付印製成本費用澳門幣壹佰元正（\$100.00），或透過文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）內免費下載上述資料。

公開招標的相關資料在截標前可能會被更新或修正，可透過文化局上述網頁查閱。

17. 評標標準及其所佔之比重：

17.1 投標金額佔百分之六十（60%）。

17.2 投標公司現有聘用的清潔人員數目佔百分之二十（20%）。

17.3 投標公司最近三年曾為澳門公共設施或部門提供清潔服務數目佔百分之二十（20%）。

第0008/DOGAF/2017號公開招標
為澳門演藝學院各校
提供2017年7月至2019年6月清潔服務

根據社會文化司司長於二零一七年二月七日之批示，並按七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，現進行“為澳門演藝

Sessão de esclarecimento: a sessão de esclarecimento de dúvidas terá lugar no auditório do edifício do Instituto Cultural no dia 24 de Abril de 2017, às 9,30 horas.

Os interessados devem contactar o Instituto Cultural através do telefone 2836 6866 para marcação prévia da visita e participação na sessão de esclarecimento, antes das 17,30 horas do dia 21 de Abril de 2017. Cada empresa só pode fazer-se representar no máximo por três pessoas.

15. Local, data e hora do acto público de abertura de propostas:

Local: edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac.

Data e hora: às 10,00 horas do dia 18 de Maio de 2017.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os concorrentes ou os seus representantes legais poderão fazer-se representar por procurador devendo este, apresentar procuração reconhecida que lhe confira poderes para o efeito.

16. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia do processo:

Local: edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Data: desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até ao termo do prazo para a entrega de propostas.

Horas: durante as horas de expediente, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, de segunda a sexta-feira.

Preço: \$100 (cem patacas) por cada cópia ou gratuitamente através da página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>), sendo que quaisquer alterações ou novas informações serão comunicadas através da *internet* na página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>).

17. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

17.1 Preço: 60%;

17.2 Número de trabalhadores de limpeza contratados: 20%;

17.3 Serviços de limpeza prestados pelo concorrente nos últimos três anos em instalações ou serviços públicos de Macau: 20%.

Concurso Público n.º 0008/DOGAF/2017
Prestação de serviços de limpeza no conservatório
de Macau e respectivas escolas,
de Julho de 2017 a Junho de 2019

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Fevereiro de

學院各校提供2017年7月至2019年6月清潔服務”的公開招標。

1. 判給實體：社會文化司司長。
2. 招標實體：文化局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 目的：是次招標的目的是挑選服務供應商為澳門演藝學院各校提供2017年7月至2019年6月的清潔服務。
5. 服務地點：澳門演藝學院各校。
6. 服務期：2017年7月1日至2019年6月30日，服務期為兩年。
7. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定續期。
8. 承攬類型：以總額價金承攬。
9. 臨時保證金：澳門幣伍萬伍仟玖佰捌拾元正（\$55,980.00），以現金存款或法定銀行擔保之方式提供。
10. 確定保證金：相等於判給服務總金額的百分之四（4%）。
11. 底價：不設底價。
12. 參加條件：投標者/公司必須已於澳門特別行政區政府財政局和商業及動產登記局作本招標所指服務之開業及商業登記。
13. 交投標書地點、日期及時間：
地點：塔石廣場文化局大樓。
截止日期及時間：2017年5月11日中午12時正。
14. 現場考察及解釋會：
現場考察於2017年4月25日進行，投標者/公司應於2017年4月25日上午10時在塔石廣場文化局大樓大堂集合，由文化局工作人員帶領前往澳門演藝學院各校考察。
講解會將在2017年4月25日上午9時30分於文化局大樓演講廳舉行。

有意投標者請於2017年4月21日下午5時30時前致電2836

2017, realiza-se um concurso público para adjudicação da prestação de serviços de limpeza no Conservatório de Macau e respectivas escolas, de Julho de 2017 a Junho de 2019:

1. Entidade adjudicante: Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.
 2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Instituto Cultural.
 3. Modalidade do concurso: concurso público.
 4. Objecto do concurso: adjudicação da prestação de serviços de limpeza no Conservatório de Macau e respectivas escolas, de Julho de 2017 a Junho de 2019.
 5. Locais de realização da prestação dos serviços: Conservatório de Macau e respectivas escolas.
 6. Duração da prestação de serviços: dois anos, de 1 de Julho de 2017 até 30 de Junho de 2019.
 7. Prazo de validade das propostas: as propostas são válidas pelo prazo de noventa (90) dias a contar da data da respectiva abertura, prorrogável, nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.
 8. Tipo de prestação de serviços: por preço global.
 9. Caução provisória: a caução provisória no valor de \$55 980,00 (cinquenta e cinco mil, novecentas e oitenta patacas), deverá ser prestada mediante depósito em numerário ou através de garantia bancária nos termos legais.
 10. Caução definitiva: a caução definitiva corresponde a 4% do valor total de adjudicação.
 11. Preço base: não definido.
 12. Condições de admissão: os concorrentes devem ser entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Finanças e na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da Região Administrativa Especial de Macau, para a prestação de serviços a que se refere o presente concurso.
 13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:
Local: no edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac.
Data e hora: as propostas devem ser entregues antes das 12,00 horas do dia 11 de Maio de 2017.
 14. Visita aos locais e sessão de esclarecimento:
Visita: os interessados devem encontrar-se no átrio do edifício do Instituto Cultural sito na Praça do Tap Siac, no dia 25 de Abril 2017, às 10,00 horas, para acompanhar a visita guiada aos locais onde será executada a prestação de serviços.
Sessão de esclarecimento: a sessão de esclarecimento de dúvidas terá lugar no auditório do edifício do Instituto Cultural no dia 25 de Abril 2017, às 9,30 horas.
- Os interessados devem contactar o Instituto Cultural através do telefone 2836 6866 para marcação prévia da visita e partici-

6866預約出席現場考察及解釋會（每間公司出席人數不超過3人）。

15. 公開開標地點、日期及時間：

地點：塔石廣場文化局大樓。

日期及時間：2017年5月19日上午10時。

開標時，投標者/公司或其代表應出席公開開標會議，以便根據經七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋投標書文件可能出現之疑問。

投標者/公司代表可由受權人代表出席公開開標會議，此受權人應出示經公證授權賦予其出席開標會議的授權書。

16. 查閱卷宗之地點、時間及取得卷宗副本之價格：

地點：塔石廣場文化局大樓。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（星期一至五上午九時至下午一時；下午二時三十分至五時三十分）。

如欲索取上述文件之影印本，需以現金方式繳付印製成本費用澳門幣壹佰元正（\$100.00），或透過文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）內免費下載上述資料。

公開招標的相關資料在截標前可能會被更新或修正，可透過文化局上述網頁查閱。

17. 評標標準及其所佔之比重：

投標金額佔百分之六十（60%）。

投標公司現有聘用的清潔人員數目佔百分之二十（20%）。

投標公司最近三年曾為澳門公共設施或部門提供清潔服務數目佔百分之二十（20%）。

第0002/DDAE_CCM/2017號公開招標

為澳門文化中心綜合體提供2017年7月至2018年6月期間

中央空調及通風系統的維修和保養服務

根據社會文化司司長於二零一七年三月二十八日之批示，並按七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，現進行“為澳門

pação na sessão de esclarecimento, antes das 17,30 horas do dia 21 de Abril de 2017. Cada empresa só pode fazer-se representar, no máximo por três pessoas.

15. Local, data e hora do acto público de abertura de propostas:

Local: edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac.

Data e hora: às 10,00 horas do dia 19 de Maio de 2017.

Os concorrentes ou os seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os concorrentes ou seus representantes legais poderão fazer-se representar por procurador devendo este apresentar procuração reconhecida que lhe confira poderes para o efeito.

16. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia do processo:

Local: edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Data: desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até ao termo do prazo para a entrega de propostas.

Horas: durante as horas de expediente, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, de segunda a sexta-feira.

Preço: \$100 (cem patacas) por cada cópia ou gratuitamente através da página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>), sendo que quaisquer alterações ou novas informações serão comunicadas através da *internet* na página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>).

17. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

17.1 Preço proposto: 60%;

17.2 Número de trabalhadores de limpeza contratados: 20%;

17.3 Serviços de limpeza prestados pelo concorrente nos últimos três anos em instalações ou serviços públicos de Macau: 20%.

*Concurso Público n.º 0002/DDAE_CCM/2017
Prestação de serviços de manutenção e reparação
do sistema central de ar condicionado e ventilação
de ar do Complexo do Centro Cultural de Macau,
de Julho de 2017 a Junho de 2018*

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de

文化中心綜合體於2017年7月至2018年6月期間中央空調及通風系統的維修和保養服務”的公開招標。

1. 判給實體：社會文化司司長。
2. 招標實體：文化局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 目的：是次招標的目的是挑選服務供應商為文化局轄下澳門文化中心綜合體提供2017年7月至2018年6月期間的中央空調及通風系統的維修和保養服務。
5. 服務地點：澳門文化中心綜合體。
6. 服務期：2017年7月1日至2018年6月30日，服務期為一年。
7. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十（90）日，由公開開標日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定續期。
8. 承攬類型：以總額價金承攬。
9. 臨時保證金：澳門幣壹拾壹萬陸仟元正（\$116,000.00），以現金存款或法定銀行擔保之方式向“澳門特別行政區政府文化基金”提供。
10. 確定保證金：相等於判給服務總金額的百分之四（4%）。
11. 底價：不設底價。
12. 參加條件：投標者/公司必須已於澳門特別行政區政府財政局和商業及動產登記局作本招標所指服務之開業及商業登記。
13. 交投標書地點、日期及時間：
地點：塔石廣場文化局大樓。
截止日期及時間：2017年5月8日17時正。
14. 解釋會及現場考察：
解釋會將在文化中心會議室舉行，時間為2017年4月18日11時00分。會後安排視察現場。
有意投標者請於2017年4月13日17時45分前致電8797-7503預約出席解釋會及現場考察（每間公司出席人數不超過3人）。

Março de 2017, realiza-se um concurso público para adjudicação da «Prestação de serviços de manutenção e reparação do sistema central de ar condicionado e ventilação de ar do Complexo do Centro Cultural de Macau, de Julho de 2017 a Junho de 2018»:

1. Entidade adjudicante: Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.
2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Instituto Cultural.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto do concurso: adjudicação da prestação de serviços de manutenção e reparação do sistema central de ar condicionado e ventilação no Complexo do Centro Cultural de Macau afecto ao Instituto Cultural, entre Julho de 2017 e Junho de 2018.
5. Locais de realização da prestação dos serviços: o Complexo do Centro Cultural de Macau.
6. Duração da prestação de serviços: um ano, de 1 de Julho de 2017 até 30 de Junho de 2018.
7. Prazo de validade das propostas: as propostas são válidas pelo prazo de noventa (90) dias a contar da data da respectiva abertura, prorrogável, nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.
8. Tipo de prestação de serviços: por preço global.
9. Caução provisória: a caução provisória no valor de \$116 000,00 (cento e dezasseis mil patacas), deverá ser prestada mediante depósito em numerário ou através de garantia bancária a favor do Fundo de Cultura do Governo da Região Administrativa Especial de Macau nos termos legais.
10. Caução definitiva: a caução definitiva corresponde a 4% do valor total de adjudicação.
11. Preço base: não definido.
12. Condições de admissão: os concorrentes devem ser entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Finanças e na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da Região Administrativa Especial de Macau, para a prestação de serviços a que se refere o presente concurso público.
13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:
Local: edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac.
Data e hora: as propostas devem ser entregues até às 17,00 horas do dia 8 de Maio de 2017.
14. Sessão de esclarecimento e visita aos locais: a sessão de esclarecimentos terá lugar na sala de Conferências do CCM pelas 11,00 horas, do dia 18 de Abril de 2017, realizando-se a seguir à visita dos interessados aos locais onde será executada a prestação de serviços.
Os interessados devem contactar o Instituto Cultural através do telefone 8797-7503 para participação na sessão de esclarecimentos, antes das 17,45 horas do dia 13 de Abril de 2017 e cada empresa só pode fazer-se representar no máximo por três pessoas.

15. 公開開標地點、日期及時間：

地點：塔石廣場文化局大樓。

日期及時間：2017年5月10日10時00分。

開標時，投標者/公司或其代表應出席公開開標會議，以便根據經七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋投標書文件而可能出現之疑問。

投標者/公司的合法代表可由受權人代表出席公開開標的會議，此受權人應出示經認證授權賦予其出席開標會議的授權書。

16. 查閱卷宗之地點、日期、時間及取得卷宗副本之價格：

地點：塔石廣場文化局大樓。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（星期一至五上午九時至下午一時；下午二時三十分至五時三十分）。

如欲索取上述文件之影印本，需以現金方式繳付印製成本費用澳門幣壹佰元正（\$100.00），或透過文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）內免費下載上述資料。

公開招標的相關資料在截標前可能會被更新或修正，可透過文化局上述網頁查閱。

17. 評標標準及其所佔之比重：

評標標準	比重
價格	50%
零件更換報價	15%
同類型服務經驗	15%
中央空調及通風系統的維修和保養服務工作計劃及人員經驗	15%
僱用本地勞工比例	5%

二零一七年四月六日於文化局

局長 梁曉鳴

（是項刊登費用為 \$29,797.00）

15. Local, data e hora do acto público de abertura de propostas:

Local: edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac.

Data e hora: 10 de Maio de 2017, pelas 10,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador, devendo este apresentar procuração reconhecida que lhe confira poderes para o efeito.

16. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia do processo:

Local: edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac.

Data: desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até ao termo do prazo para a entrega de propostas.

Horas: durante as horas de expediente, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, de segunda a sexta-feira.

Preço: \$100,00 (cem patacas) por cada cópia ou gratuitamente através da página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>), sendo que quaisquer alterações ou novas informações serão comunicadas através da *internet* na página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>).

17. Critérios de apreciação e factores de ponderação

Critérios de apreciação	Factor de ponderação
Preço	50%
Preço das peças suplentes	15%
Experiência na prestação deste tipo de serviços	15%
Plano de manutenção do sistema de ar condicionado central e de ventilação de ar do Centro Cultural, experiência e habilitações dos trabalhadores	15%
Percentagem de trabalhadores locais contratados	5%

Instituto Cultural, aos 6 de Abril de 2017.

O Presidente do Instituto, *Leung Hio Ming*.

（Custo desta publicação \$ 29 797,00）

旅遊局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

名單

Lista

旅遊局為填補人員編制內技術員職程第一職階一等技術員三缺，經於二零一七年一月二十五日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性晉級開考。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 江明施	82.67
2.º 張健盈	81.72
3.º 樊靜儀	80.67

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，應考人可自本成績名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年三月三十一日社會文化司司長的批示確認)

二零一七年三月十六日於旅遊局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 熊蓓玲

正選委員：顧問高級技術員 鄧詠琳

顧問高級技術員 李智瑋

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

公告

為填補旅遊局人員編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺，經於二零一七年三月十五日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板，上載於本局網頁 (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) 及行政公職局網頁以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 25 de Janeiro de 2017:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Kong Meng Si	82,67
2.º Cheong Kin Ieng	81,72
3.º Fan Ching Yee	80,67

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação da lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Março de 2017).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 16 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Hong Pui Leng, técnica superior assessora.

Vogais efectivos: Tang Weng Lam, técnica superior assessora; e

Lei Chi Wai, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, podendo ainda ser consultada na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2017.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo supracitado.

二零一七年三月三十一日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$989.00)

為旅遊局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員三缺以審查文件方式進行限制性晉級開考，開考公告經於二零一七年三月十五日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板，上載於本局網頁 (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) 及行政公職局網頁以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年四月三日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$920.00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 31 de Março de 2017.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, podendo ainda ser consultada na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2017.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 3 de Abril de 2017.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

社會工作局

名單

為填補社會工作局行政任用合同技術員職程社會工作範疇第一職階一等技術員三缺，以審查文件方式進行限制性晉級開考。開考公告已刊登於二零一七年三月一日第九期《澳門特別行政區公報》第二組。現公佈投考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 梁家宜.....	83.61
2.º 吳家華.....	82.28
3.º 關志文.....	81.94

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一七年三月二十七日的批示認可)

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico do pessoal contratado por contrato administrativo de provimento do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 1 de Março de 2017:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Leong Ka I.....	83,61
2.º Ng Ka Wa.....	82,28
3.º Kuan Chi Man.....	81,94

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Março de 2017).

二零一七年三月二十二日於社會工作局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 辛志元

正選委員：首席高級技術員（職務主管） 譚志廣

首席高級技術員 李國彥

為填補社會工作局行政任用合同技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員三缺，以審查文件方式進行限制性晉級開考。開考公告已刊登於二零一七年三月一日第九期《澳門特別行政區公報》第二組。現公佈投考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 黃淑珍.....	83.50
2.º 李春英.....	82.94
3.º 伍慧君.....	82.67

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經社會文化司司長於二零一七年三月二十七日的批示認可）

二零一七年三月二十二日於社會工作局

典試委員會：

主席：二等技術員 鄭燕蕊

正選委員：一等技術員 鄭嘉梨

候補委員：首席高級技術員（職務主管） 譚志廣

（是項刊登費用為 \$2,652.00）

公告

為填補社會工作局行政任用合同制度護士職程第一職階一級護士一缺，以考核方式進行開考，開考通告已刊登於二零一六年十一月三日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組。現根據第14/2016號行政法規第三十五條第三款的規定，將准考人的知識考試（筆試）結果張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部

Instituto de Acção Social, aos 22 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: San Chi Iun, técnico superior assessor principal.

Vogais efectivos: Tam Chi Kuong, técnico superior principal (chefia funcional); e

Lee Kuok In, técnico superior principal.

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal contratado por contrato administrativo de provimento do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 1 de Março de 2017:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Wong Sok Chan.....	83,50
2.º Lei Chon Ieng.....	82,94
3.º Luisa Maria Honle Pao.....	82,67

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Março de 2017).

Instituto de Acção Social, aos 22 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Chiang In Ioi, técnica de 2.ª classe.

Vogal efectiva: Cheang Ka Lei, técnica de 1.ª classe.

Vogal suplente: Tam Chi Kuong, técnico superior principal (chefia funcional).

(Custo desta publicação \$ 2 652,00)

Anúncio

Informa-se que, nos termos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontram afixados, no quadro de anúncios da sede do Instituto de Acção Social (IAS), sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, e disponibilizados nos *websites* do IAS (<http://www.ias.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), os resultados da prova de conhecimentos (prova escrita), do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de enfermeiro de grau I, 1.º escalão, da carreira de enfermagem, em regime de

告示板，以及上載於本局網頁<http://www.ias.gov.mo>及行政公職局<http://www.safp.gov.mo>網頁。

二零一七年三月二十九日於社會工作局

典試委員會：

主席：高級護士（職務主管） 林雅嫻

正選委員：一級護士 鄒宓

一級護士 阮月貞

（是項刊登費用為 \$1,155.00）

contrato administrativo de provimento do IAS, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2016.

Instituto de Acção Social, aos 29 de Março de 2017.

A Júri:

Presidente: Lan Nga Seong, enfermeira graduada (chefia funcional);

Vogais efectivas: Chao Mat, enfermeira de grau I; e

Un Ut Cheng, enfermeira de grau I.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

體育局

公告

公開招標

「第64屆澳門格蘭披治大賽車門票銷售服務」

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據社會文化司司長於二零一七年三月二十四日的批示，體育局現為第64屆澳門格蘭披治大賽車門票銷售服務，代表判給人進行公開招標程序。

服務期按招標案卷總目錄附件V——技術規範第2條的規定期間。

有意之投標者可於本招標公告刊登日起，於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處查閱卷宗或繳付\$500.00（澳門幣伍佰元正）購買招標案卷的複印本一份。投標者亦可於體育局網頁（www.sport.gov.mo）下載區內免費下載。

在遞交投標書期限屆滿前，有意投標者應自行前往體育局總部，以了解有否附加說明之文件。

講解會將訂於二零一七年四月十八日（星期二）上午十時正在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治大賽車大樓會議室進行。倘上述講解會日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則講解會的日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncios

Concurso público «Serviços de venda de bilhetes para o 64.º Grande Prémio de Macau»

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Março de 2017, o Instituto do Desporto vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público para o Serviço de Venda de bilhetes para o 64.º Grande Prémio de Macau.

O prazo para a prestação dos serviços é conforme o estipulado no artigo 2 do Anexo V — Normas Técnicas do Índice Geral do Processo do Concurso.

A partir da data da publicação do presente anúncio, os interessados podem dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, no horário de expediente, das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas, para consulta do processo do concurso ou para obtenção da cópia do processo, mediante o pagamento de \$500,00 (quinhentas) patacas. Pode ainda ser feita a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na área de *download* da página electrónica do Instituto do Desporto: www.sport.gov.mo.

Os interessados devem comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para a apresentação das propostas para tomarem conhecimento sobre eventuais esclarecimentos adicionais.

A sessão de esclarecimento deste concurso público terá lugar no dia 18 de Abril de 2017, terça-feira, pelas 10,00 horas, na sala de reuniões do Edifício do Grande Prémio, sito na Avenida da Amizade n.º 207, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimento acima mencionada, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora de sessão de esclarecimento acima mencionadas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

遞交投標書的截止時間為二零一七年五月二日(星期二)中午十二時正,逾時的投標書不被接納。倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公,則上述遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標者須於該截止時間前將投標書交往位於上指地址的體育局總部,且需同時繳交\$30,000.00(澳門幣叁萬元正)作為臨時保證金。如投標者選擇以銀行擔保方式時,有關擔保需由獲許可合法在澳門特別行政區從事業務的銀行發出並以“體育基金”為抬頭人,或前往體育局總部財政財產處繳交相同金額的現金或支票(以“體育基金”為抬頭人)。

開標將訂二零一七年五月四日(星期四)上午九時三十分在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部會議室進行。倘上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公,又或上述截止遞交投標書的日期及時間因颱風或不可抗力之原因順延,則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標書自開標日起計九十日內有效。

「第5號工程——為第64屆澳門格蘭披治大賽車安裝
水塘區域看台座位及頂蓋」

1. 招標實體:體育局。
2. 招標方式:公開招標。
3. 施工地點:水塘旁邊步行徑的區域。
4. 承攬工程目的:為水塘旁邊步行徑的賽車看台區域設計、搭建及拆卸名稱為“水塘看台”及“主看台”臨時的觀眾看台。
5. 最長施工期:遵照承投規則內所列明的期限。
6. 投標書的有效期:由公開開標日起計九十日內有效。
7. 承攬類型:以總額承攬(而招標案卷總目錄附件IV——工程清單及單價表內所指的“如有需要”項目將以系列價金方式實量實度支付)。

O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 2 de Maio de 2017, terça-feira, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limite para a entrega de propostas acima mencionadas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes devem apresentar a sua proposta dentro do prazo estabelecido, na sede do Instituto do Desporto, no endereço acima referido, acompanhada de uma caução provisória no valor de \$30 000,00 (trinta mil) patacas. Caso o concorrente opte pela garantia bancária, esta deve ser emitida por um estabelecimento bancário legalmente autorizado a exercer actividade na Região Administrativa Especial de Macau e à ordem do Fundo do Desporto ou deve ser efectuado um depósito em numerário ou em cheque (emitido a favor do Fundo do Desporto) na mesma quantia, a entregar na Divisão Financeira e Patrimonial sita na sede do Instituto do Desporto.

O acto público de abertura das propostas do concurso terá lugar no dia 4 de Maio de 2017, quinta-feira, pelas 9,30 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto por motivos de tufão ou por motivos de força maior, ou em caso de adiamento do prazo para a apresentação das propostas por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora para o acto público de abertura das propostas acima mencionadas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

As propostas são válidas durante 90 dias a contar da data da sua abertura.

«Empreitada da Obra n.º 5 — Instalação de bancadas e coberturas junto ao Reservatório para a 64.ª Edição do Grande Prémio de Macau»

1. Entidade que preside ao concurso: Instituto do Desporto.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: zona do passeio pedonal do Reservatório.
4. Objecto da empreitada: planeamento, montagem e desmontagem das bancadas provisórias para espectadores localizadas no passeio pedonal do Reservatório, denominadas por «Bancada do Reservatório» e «Grandstand».
5. Prazo máximo de execução: seguir as datas limite constantes do caderno de encargos.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global (os itens «Se necessários» mencionados no Anexo IV — Lista de quantidades e do preço unitário do Índice Geral do Processo do Concurso são retribuídos por série de preços através da medição das quantidades executadas).

8. 臨時擔保：\$300,000.00（澳門幣叁拾萬元正），以現金或支票存款（以體育基金為抬頭人）、法定銀行擔保或保險擔保（以體育基金為抬頭人）方式繳交。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 講解會：將訂於二零一七年四月十八日（星期二），上午十時正在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓會議室進行。倘上述講解會時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則講解會順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 遞交投標書的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

截止日期及時間：二零一七年五月四日（星期四），中午十二時正。

倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則遞交投標書之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

日期及時間：二零一七年五月五日（星期五），上午九時三十分。

倘截標日期根據第13條被順延，又或上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條的規定，及對所提交之投標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其合法代表應出席開標。

8. Caução provisória: \$300 000,00 (trezentas mil) patacas, a prestar mediante depósito em numerário ou em cheque (emitido a favor do Fundo do Desporto), garantia bancária ou seguro caução (emitida a favor do Fundo do Desporto) aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, para execução de obras, bem como as que à data do concurso, tenham requerido a sua inscrição. Neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Sessão de esclarecimento: a sessão de esclarecimento terá lugar no dia 18 de Abril de 2017, terça-feira, pelas 10,00 horas, na sala de reuniões do Edifício do Grande Prémio de Macau, sito na Avenida da Amizade n.º 207, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimento acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a sessão de esclarecimento será adiada para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, dia e hora limite para a apresentação das propostas:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

Dia e hora limite: dia 4 de Maio de 2017, quinta-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

14. Local, dia e hora do acto público de abertura das propostas:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

Dia e hora: dia 5 de Maio de 2017, sexta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a apresentação das propostas de acordo com o mencionado no artigo 13 ou em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público de abertura das propostas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes legais devem estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. 查閱案卷及取得案卷副本的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

時間：辦公時間內（由上午九時正至下午一時正及下午二時三十分至下午五時三十分）。

可於體育局財政財產處購買公開招標案卷副本，每份價格為\$1,000.00（澳門幣壹仟元正）。

16. 評標標準及其所佔比重：

—— 工程價格：60%

—— 工期：10%

—— 工作計劃：15%

—— 同類型之施工經驗：15%

17. 附加的說明文件：

在遞交投標書期限屆滿前，競投者應前往澳門羅理基博士大馬路818號體育局，以了解有否附加說明之文件。

「第1號工程——為第64屆澳門格蘭披治大賽車安裝
基建及金屬防撞欄」

1. 招標實體：體育局。

2. 招標方式：公開招標。

3. 施工地點：東望洋賽道。

4. 承攬工程目的：安裝金屬防撞欄（包括：鐵器及土木的基礎、過渡裝置及油漆工作）、建造及安裝活動閘門，安裝保護網及鋼纜的安全系統，並為整個已安裝系統的進行保養工作。

5. 最長施工期：遵照承投規則內所列明的期限。

6. 投標書的有效期：由公開開標日起計九十日內有效。

7. 承攬類型：以總額承攬（而招標案卷總目錄附件IV——工程清單及單價表內所指的“如有需要”項目將以系列價金方式實量實度支付）。

8. 臨時擔保：\$800,000.00（澳門幣捌拾萬元正），以現金或

15. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da respectiva cópia:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).

Na Divisão Financeira e Patrimonial do Instituto do Desporto, podem obter cópia do processo do concurso mediante o pagamento de \$1 000,00 (mil patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço da obra: 60%;

— Prazo de execução da obra: 10%;

— Plano de trabalhos: 15%;

— Experiência em obras semelhantes: 15%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes devem comparecer no Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau, até à data limite para a apresentação das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

«*Empreitada da Obra n.º 1 — Instalação de infra-estruturas e barreiras metálicas para a 64.ª Edição do Grande Prémio de Macau*»

1. Entidade que preside ao concurso: Instituto do Desporto.

2. Modalidade de concurso: concurso público.

3. Local de execução da obra: Circuito da Guia.

4. Objecto da empreitada: montagem de barreiras metálicas incluindo trabalhos de construção metálica e civil (fundações, transições e pinturas), construção e montagem de portões, execução e colocação de conjuntos de segurança por cabos e redes de protecção e providenciar a respectiva manutenção de todo o sistema montado.

5. Prazo máximo de execução: seguir as datas limites constantes do caderno de encargos.

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso.

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global (os itens «Se necessários» mencionados no Anexo IV — Lista de quantidades e do preço unitário do Índice Geral do Processo de Concurso são retribuídos por série de preços através da medição das quantidades executadas).

8. Caução provisória: \$800 000,00 (oitocentas mil) patacas, a prestar mediante depósito em numerário ou em cheque (emitido

支票存款（以體育基金為抬頭人）、法定銀行擔保或保險擔保（以體育基金為抬頭人）方式繳交。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 講解會：將訂於二零一七年四月十八日（星期二），上午十一時正在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓會議室進行。倘上述講解會時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則講解會順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 遞交投標書的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

截止日期及時間：二零一七年五月十日（星期三），中午十二時正。

倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則遞交投標書之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

日期及時間：二零一七年五月十一日（星期四），上午九時三十分。

倘截標日期根據第13條被順延，又或上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條的規定，及對所提交之投標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其合法代表應出席開標。

a favor do Fundo do Desporto), garantia bancária ou seguro-caução (emitida a favor do Fundo do Desporto) aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição. Neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Sessão de esclarecimento: a sessão de esclarecimento terá lugar no dia 18 de Abril de 2017, terça-feira, pelas 11,00 horas, na sala de reuniões do Edifício do Grande Prémio de Macau sito na Avenida da Amizade n.º 207, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimento acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a sessão de esclarecimento será adiada para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, dia e hora limite para a apresentação das propostas:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

Dia e hora limite: dia 10 de Maio de 2017, quarta-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

14. Local, dia e hora do acto público de abertura das propostas:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

Dia e hora: dia 11 de Maio de 2017, quinta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a apresentação das propostas de acordo com o mencionado no artigo 13 ou em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público de abertura das propostas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes legais devem estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. 查閱案卷及取得案卷副本的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

時間：辦公時間內（由上午九時正至下午一時正及下午二時三十分至下午五時三十分）。

可於體育局財政財產處購買公開招標案卷副本，每份價格為\$1,000.00（澳門幣壹仟元正）。

16. 評標標準及其所佔比重：

——工程價格：60%

——工期：10%

——工作計劃：15%

——同類型之施工經驗：15%

17. 附加的說明文件：

在遞交投標書期限屆滿前，競投者應前往澳門羅理基博士大馬路818號體育局，以了解有否附加說明之文件。

「第E2號工程——為第64屆澳門格蘭披治大賽車安裝
視聽系統」

1. 招標實體：體育局。

2. 招標方式：公開招標。

3. 施工地點：澳門格蘭披治大賽車大樓、臨時停車場及東望洋賽道。

4. 承攬工程目的：安裝音響廣播、電視機訊號處理及分配、閉路電視系統及大型LED顯示屏幕於東望洋賽道及市內多個地點。

5. 最長施工期：遵照承投規則內所列明的期限。

6. 投標書的有效期：由公開開標日起計九十日內有效。

7. 承攬類型：以總額承攬（而招標案卷總目錄附件IV——工程量清單及單價表內所指的“如有需要”項目將以系列價金方式實量實度支付）。

8. 臨時擔保：\$400,000.00（澳門幣肆拾萬元正），以現金或支票存款（以體育基金為抬頭人）、法定銀行擔保或保險擔保（以體育基金為抬頭人）方式繳交。

15. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da respectiva cópia:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).

Na Divisão Financeira e Patrimonial do Instituto do Desporto, podem obter cópia do processo do concurso mediante o pagamento de \$1 000,00 (mil patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço da obra: 60%;

— Prazo de execução da obra: 10%;

— Plano de trabalhos: 15%;

— Experiência em obras semelhantes: 15%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes devem comparecer no Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, até à data limite para a apresentação das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

«*Empreitada da Obra n.º E2 — Instalação de sistemas audiovisuais para a 64.ª Edição do Grande Prémio de Macau*»

1. Entidade que preside ao concurso: Instituto do Desporto.

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Local de execução da obra: Edifício do Grande Prémio de Macau, garagens provisórias e Circuito da Guia.

4. Objecto da empreitada: instalação de sistemas de difusão sonora, de sistemas para o processamento e distribuição do sinal de televisão, de sistemas de vídeo em circuito fechado CCTV e de ecrãs LED de grande dimensão no Circuito da Guia e em vários pontos da cidade.

5. Prazo máximo de execução: seguir as datas limites constantes no caderno de encargos.

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso.

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global (os itens «Se necessários» mencionados no Anexo IV — Lista de quantidades e do preço unitário do Índice Geral do Processo do Concurso são retribuídos por série de preços através da medição das quantidades executadas).

8. Caução provisória: \$400 000,00 (quatrocentas mil) patacas, a prestar mediante depósito em numerário ou em cheque (emitido a favor do Fundo do Desporto), garantia bancária ou seguro caução (emitida a favor do Fundo do Desporto) aprovado nos termos legais.

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 講解會：將訂於二零一七年五月二日（星期二），上午十時正在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓會議室進行。倘上述講解會時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則講解會順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 遞交投標書的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

截止日期及時間：二零一七年五月十五日（星期一），中午十二時正。

倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則遞交投標書之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

日期及時間：二零一七年五月十六日（星期二），上午九時三十分。

倘截標日期根據第13條被順延，又或上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條的規定，及對所提交之投標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其合法代表應出席開標。

15. 查閱案卷及取得案卷副本的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição. Neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Sessão de esclarecimento: a sessão de esclarecimento terá lugar no dia 2 de Maio de 2017, terça-feira, pelas 10,00 horas, na sala de reuniões do Edifício do Grande Prémio de Macau, sito na Avenida da Amizade n.º 207, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimento acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a sessão de esclarecimento será adiada para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, dia e hora limite para a apresentação das propostas:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

Dia e hora limite: dia 15 de Maio de 2017, segunda-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

14. Local, dia e hora do acto público de abertura das propostas:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

Dia e hora: dia 16 de Maio de 2017, terça-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a apresentação das propostas de acordo com o mencionado no artigo 13 ou em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público de abertura das propostas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes legais devem estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da respectiva cópia:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

時間：辦公時間內（由上午九時正至下午一時正及下午二時三十分至下午五時三十分）。

可於體育局財政財產處購買公開招標案卷副本，每份價格為\$1,000.00（澳門幣壹仟元正）。

16. 評標標準及其所佔比重：

- 工程價格：60%
- 工期：5%
- 工作計劃：15%
- 同類型之施工經驗：15%
- 設備和材料：5%

17. 附加的說明文件：

在遞交投標書期限屆滿前，競投者應前往澳門羅理基博士大馬路818號體育局，以了解有否附加說明之文件。

「體育局管轄澳門區體育設施的清潔服務」

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據社會文化司司長於二零一七年三月三十日的批示，體育局現為二零一七年九月一日至二零一九年八月三十一日期間的體育局管轄澳門區下列體育設施的清潔服務，代表判給人進行公開招標程序：

體育設施名稱	
1	塔石體育館
2	南灣湖水上活動中心
3	鮑思高體育中心（足球場）
4	鮑思高體育中心（泳池）
5	蓮峰體育中心（泳池）
6	巴坡沙體育中心
7	得勝體育中心
8	澳門綜藝館
9	何東中葡小學綜合運動室

有意之投標者可於本招標公告刊登日起，於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).

Na Divisão Financeira e Patrimonial do Instituto do Desporto podem obter cópia do processo do concurso mediante o pagamento de \$1 000,00 (mil patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

- Preço da obra: 60%;
- Prazo de execução da obra: 5%;
- Plano de trabalhos: 15%;
- Experiência em obras semelhantes: 15%;
- Equipamentos e materiais: 5%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes devem comparecer no Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau, até à data limite para a apresentação das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

«*Serviços de limpeza nas instalações desportivas situadas em Macau afectas ao Instituto do Desporto*»

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Março de 2017, o Instituto do Desporto vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público para os serviços de limpeza durante o período de 1 de Setembro de 2017 a 31 de Agosto de 2019, nas seguintes instalações desportivas situadas em Macau afectas ao Instituto do Desporto:

Designação das instalações desportivas	
1	Pavilhão Polidesportivo Tap Seac
2	Centro Náutico da Praia Grande
3	Centro Desportivo do Colégio D. Bosco (Campo de Futebol)
4	Centro Desportivo do Colégio D. Bosco (Piscina)
5	Centro Desportivo Lin Fong (Piscina)
6	Centro Desportivo Tamagnini Barbosa
7	Centro Desportivo da Vitória
8	Fórum de Macau
9	Ginásio Polidesportivo da Escola Primária Oficial Luso-Chinesa Sir Robert Ho Tung

A partir da data da publicação do presente anúncio, os interessados podem dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodri-

門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處查閱卷宗或繳付 \$500.00 (澳門幣伍佰元正) 購買招標案卷複印本一份。投標者亦可於體育局網頁 (www.sport.gov.mo) 下載區內免費下載。

在遞交投標書期限屆滿前，有意投標者應自行前往體育局總部，以了解有否附加說明之文件。

遞交投標書的截止時間為二零一七年五月十二日(星期五) 中午十二時正，逾時的投標書不被接納。倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標者須於該截止時間前將投標書交往位於上指地址的體育局總部，且需同時繳交\$230,000.00 (澳門幣貳拾叁萬元正) 作為臨時保證金。如投標者選擇以銀行擔保方式時，有關擔保需由獲許可合法在澳門特別行政區從事業務的銀行發出並以“體育基金”為抬頭人，或前往體育局總部財政財產處繳交相同金額的現金或支票(以“體育基金”為抬頭人)。

開標將訂於二零一七年五月十五日(星期一)上午九時三十分在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部會議室進行。倘上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，又或上述截止遞交投標書的日期及時間因颱風或不可抗力之原因順延，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標書自開標日起計九十日內有效。

二零一七年四月六日於體育局

代局長 劉楚遠

(是項刊登費用為 \$18,454.00)

gues, n.º 818, em Macau, no horário de expediente, das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas, para consulta do processo do concurso ou para obtenção da cópia do processo, mediante o pagamento de \$500,00 (quinhentas) patacas. Podem ainda ser feita a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na área de *download* da página electrónica do Instituto do Desporto: www.sport.gov.mo.

Os interessados devem comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para a apresentação das propostas para tomarem conhecimento sobre eventuais esclarecimentos adicionais.

O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 12 de Maio de 2017, sexta-feira, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes devem apresentar a sua proposta dentro do prazo estabelecido, na sede do Instituto do Desporto, no endereço acima referido, acompanhada de uma caução provisória no valor de \$230 000,00 (duzentas e trinta mil) patacas. Caso o concorrente opte pela garantia bancária, esta deve ser emitida por um estabelecimento bancário legalmente autorizado a exercer actividade na Região Administrativa Especial de Macau e à ordem do Fundo do Desporto ou efectuar um depósito em numerário ou em cheque (emitido a favor do «Fundo do Desporto») na mesma quantia, a entregar na Divisão Financeira e Patrimonial sita na sede do Instituto do Desporto.

O acto público de abertura das propostas terá lugar no dia 15 de Maio de 2017, segunda-feira, pelas 9,30 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público de abertura das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, ou em caso de adiamento na data e hora limites para a apresentação das propostas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

As propostas são válidas durante 90 dias a contar da data da sua abertura.

Instituto do Desporto, aos 6 de Abril de 2017.

O Presidente do Instituto, substituto, *Lau Cho Un*.

(Custo desta publicação \$ 18 454,00)

高等教育輔助辦公室

公告

為填補高等教育輔助辦公室行政任用合同任用的以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A - 640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, e

行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告已張貼在羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈7樓高等教育輔助辦公室內，並於本辦及行政公職局網頁內公佈，報考應自緊接有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內作出。

第一職階首席高級技術員兩缺；

第一職階首席技術員壹缺；

第一職階首席特級技術輔導員壹缺。

二零一七年四月七日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$1,331.00)

publicado nos *websites* deste Gabinete e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

Dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 7 de Abril de 2017.

O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 331,00)

旅遊學院

名單

旅遊學院為填補以行政任用合同任用的人員技術員職程第一職階首席技術員一缺，經於二零一七年一月十八日第三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
吳日東	83,9

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年三月二十七日社會文化司司長的批示確認)

二零一七年三月十三日於旅遊學院

典試委員會：

主席：特級技術員 李潔荷

正選委員：特級技術員 黃炎權

特級技術員 譚慧敏

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Listas

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime do contrato administrativo de provimento do Instituto de Formação Turística, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 18 de Janeiro de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ng Iat Tong.....	83,9

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Março de 2017).

Instituto de Formação Turística, aos 13 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Lei Kit Ho, técnico especialista.

Vogais efectivos: Wong Im Kun, técnico especialista; e

Tam Wai Man, técnico especialista.

旅遊學院為填補以行政任用合同任用的人員技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，經於二零一七年一月十八日第三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
陳金玉.....	87.7

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年三月二十七日社會文化司司長的批示確認)

二零一七年三月十三日於旅遊學院

典試委員會：

主席：首席高級技術員 李嘉汶

正選委員：特級技術輔導員 吳紫平

特級技術輔導員 吳瑞蘭

旅遊學院為填補以行政任用合同任用的人員行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員一缺，經於二零一七年一月十八日第三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
盧慧雯.....	83.2

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年三月二十七日社會文化司司長的批示確認)

二零一七年三月十三日於旅遊學院

典試委員會：

主席：處長 朱振榮

正選委員：特級技術員 聶軾瓊

特級技術輔導員 吳瑞蘭

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime do contrato administrativo de provimento do Instituto de Formação Turística, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 18 de Janeiro de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chan Kam Ioc.....	87,7

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Março de 2017).

Instituto de Formação Turística, aos 13 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Lei Ka Man, técnico superior principal.

Vogais efectivos: Ng Chi Peng, adjunto-técnico especialista; e

Ng Soi Lan, adjunto-técnico especialista.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime do contrato administrativo de provimento do Instituto de Formação Turística, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 18 de Janeiro de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lou Vai Man.....	83,2

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Março de 2017).

Instituto de Formação Turística, aos 13 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Chu Chan Weng, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Nip Kuok Ieng, técnico especialista; e

Ng Soi Lan, adjunto-técnico especialista.

旅遊學院為填補以行政任用合同任用的人員高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一七年一月十八日第三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
朱誦祺.....	85.9

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年三月二十七日社會文化司司長的批示確認)

二零一七年三月十四日於旅遊學院

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 黎穎超

正選委員：處長 朱振榮

處長 陳美霞

旅遊學院為填補以行政任用合同任用的人員技術員職程第一職階特級技術員五缺，經於二零一七年一月十八日第三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º 何詠恩.....	87.9
2.º 陳濤.....	87.5
3.º 關慧茵.....	86.9 a)
4.º 杜靜儀.....	86.9
5.º 葉嘉儀.....	86.5

a) 根據第14/2016號行政法規第三十四條第一款規定。

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年三月二十七日社會文化司司長的批示確認)

二零一七年三月十四日於旅遊學院

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime do contrato administrativo de provimento do Instituto de Formação Turística, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 18 de Janeiro de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chu Chung Ki.....	85,9

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Março de 2017).

Instituto de Formação Turística, aos 14 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Lai Weng Chio, técnico superior assessor principal.

Vogais efectivos: Chu Chan Weng, chefe de divisão; e

Chan Mei Ha, chefe de divisão.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de cinco lugares de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime do contrato administrativo de provimento do Instituto de Formação Turística, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 18 de Janeiro de 2017:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ho Weng Ian Juliana Rosa.....	87,9
2.º Chan Tou.....	87,5
3.º Kuan Vai Ian.....	86,9 a)
4.º Tou Cheng I.....	86,9
5.º Ip Ka I.....	86,5

a) Nos termos do n.º 1 do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Março de 2017).

Instituto de Formação Turística, aos 14 de Março de 2017.

典試委員會：

主席：校長 Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra

正選委員：首席顧問高級技術員 黎穎超

處長 陳美霞

旅遊學院為填補以行政任用合同任用的人員技術員職程第一職階特級技術員一缺，經於二零一七年二月八日第六期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
朱少卿	82.6

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年三月二十九日社會文化司司長的批示確認)

二零一七年三月二十日於旅遊學院

典試委員會：

主席：副院長 甄美娟

正選委員：顧問高級技術員 羅志明

首席高級技術員 李瑞菁

(是項刊登費用為 \$6,942.00)

O Júri:

Presidente: Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra, directora.

Vogais efectivos: Lai Weng Chio, técnico superior assessor principal; e

Chan Mei Ha, chefe de divisão.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime do contrato administrativo de provimento do Instituto de Formação Turística, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chu Sio Heng	82,6

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Março de 2017).

Instituto de Formação Turística, aos 20 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Ian Mei Kun, vice-presidente.

Vogais efectivos: Law Chi Ming, técnico superior assessor; e

Lei Soi Cheng, técnico superior principal.

(Custo desta publicação \$ 6 942,00)

社會保障基金

名單

(招聘編號: Rec01/2016)

以行政任用合同制度填補行政技術助理員職程
第一職階二等行政技術助理員(行政文員範疇)九缺

社會保障基金以行政任用合同方式填補行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員(行政文員範疇)九缺，經於二零一六年五月十八日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Lista

(Recrutamento n.º: Rec01/2016)

Preenchimento de nove lugares de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de oficial administrativo, em regime de contrato administrativo de provimento

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de nove lugares de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de oficial administrativo, em regime de contrato

登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現公佈最後成績名單如下：

合格准考人：

名次	姓名	最後成績
1.º	陸德林	73.91
2.º	陳穎敏	72.57
3.º	吳詠妍	71.85
4.º	劉燁晉	70.42
5.º	郭永佳	69.81
6.º	郭有芬	69.39
7.º	李轉華	68.42
8.º	范思源	67.66
9.º	冼瑞珍	67.24
10.º	梁家輝	66.93
11.º	陳晰珩	66.82
12.º	鄧芷筠	66.66
13.º	陳紫盈	66.53
14.º	庄嘉嘉	66.14
15.º	張一華	65.86
16.º	劉錦健	65.71
17.º	張潔怡	65.67
18.º	梁雪華	65.45
19.º	杜苑婷	65.36
20.º	劉雪瑩	65.03
21.º	李瑞筠	64.75
22.º	鍾麗敏	64.70
23.º	李志德	64.66
24.º	羅沅容	64.64
25.º	羅倩欣	64.54
26.º	甘玉楣	64.53
27.º	梁紫晴	64.48
28.º	李倩影	64.38
29.º	劉家寶	64.34
30.º	馮穎雯	64.20
31.º	陳詠琛	64.18
32.º	鍾國偉	63.93
33.º	高嘉琪	63.83

administrativo de provimento do Fundo de Segurança Social, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 18 de Maio de 2016:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Lok Tak Lam	73,91
2.º	Chan Weng Man	72,57
3.º	Ng Weng In	71,85
4.º	Lao Ip Chon	70,42
5.º	Kuok Weng Kai	69,81
6.º	Kwok Yau Fun	69,39
7.º	Lei Chun Wa	68,42
8.º	Fan Si Un	67,66
9.º	Sin Soi Chan	67,24
10.º	Leong Ka Fai	66,93
11.º	Chan Sek Hang	66,82
12.º	Tang Chi Kuan	66,66
13.º	Chan Chi Ieng	66,53
14.º	Chong Ka Ka	66,14
15.º	Cheong Iat Wa	65,86
16.º	Lao Kam Kin	65,71
17.º	Cheong Kit I	65,67
18.º	Leong Sut Wa	65,45
19.º	Tou Un Teng	65,36
20.º	Lao Sut Ieng	65,03
21.º	Lei Soi Kuan	64,75
22.º	Chong Lai Man	64,70
23.º	Lei Chi Tak	64,66
24.º	Lo Un Iong	64,64
25.º	Lo Sin Ian	64,54
26.º	Kam Iok Mei	64,53
27.º	Leong Chi Cheng	64,48
28.º	Lei Sin Ieng	64,38
29.º	Lao Ka Pou	64,34
30.º	Fung Weng Man	64,20
31.º	Chan Weng Sam	64,18
32.º	Chong Kuok Wai	63,93
33.º	Kou Ka Kei	63,83

名次	姓名	最後成績	Ordem	Nome	Classificação final
34.º	鄧玉燕.....	63.80	34.º	Tang Iok In.....	63,80
35.º	陳可兒.....	63.73	35.º	Chan Ho I.....	63,73
36.º	潘曉彤.....	63.68	36.º	Poon Hio Tong.....	63,68
37.º	黃曉彤.....	63.65	37.º	Wong Hio Tong.....	63,65
38.º	梁家榮.....	63.64	38.º	Leong Ka Weng	63,64
39.º	黃偉文.....	63.54	39.º	Wong Wai Man.....	63,54
40.º	歐陽迪熙.....	63.49	40.º	Ao Ieong Tek Hei.....	63,49
41.º	洪艷萍.....	63.35	41.º	Hong Im Peng.....	63,35
42.º	張翠霞.....	63.17	42.º	Cheong Choi Ha.....	63,17
43.º	孫潞昕.....	63.08	43.º	Sun Lou Ian.....	63,08
44.º	黃雅文.....	63.01	44.º	Wong Nga Man.....	63,01
45.º	鍾蘭.....	62.93	45.º	Zhong Lan.....	62,93
46.º	劉奕鴻.....	62.77	46.º	Lao Iek Hong.....	62,77
47.º	馮燕如.....	62.63	47.º	Fong In U.....	62,63
48.º	陳靜儀.....	62.44	48.º	Chan Cheng I.....	62,44
49.º	李海威.....	62.11	49.º	Lei Hoi Wai.....	62,11
50.º	李嘉儒.....	62.01	50.º	Lei Ka U.....	62,01
51.º	徐紫欣.....	61.93	51.º	Choi Chi Ian.....	61,93
52.º	岑佩慧.....	61.88	52.º	Sam Pui Wai.....	61,88
53.º	陳少文.....	61.79	53.º	Chan Sio Man.....	61,79
54.º	高杏芝.....	61.64	54.º	Kou Hang Chi.....	61,64
55.º	陳紅兒.....	61.62	55.º	Chan Hong I.....	61,62
56.º	黃桂麗.....	61.48	56.º	Wong Kuai Lai.....	61,48
57.º	蘇淑儀.....	61.44	57.º	Sou Sok I.....	61,44
58.º	杜婉玲.....	61.34	58.º	Tou Un Leng.....	61,34
59.º	林平轉.....	61.29	59.º	Lam Peng Chun.....	61,29
60.º	梁妙儀.....	61.19	60.º	Leong Miu I.....	61,19
61.º	李宇軒.....	61.17	61.º	Lei U Hin.....	61,17
62.º	湛蓁.....	61.11	62.º	Cham Chon.....	61,11
63.º	趙文杜.....	61.01	63.º	Chio Man Tou.....	61,01
64.º	林冠安.....	60.80	64.º	Lam Kun On.....	60,80
65.º	盧家業.....	60.65	65.º	Lou Ka Ip.....	60,65
66.º	古宇華.....	60.57	66.º	Ku U Wa.....	60,57
67.º	黃浚輝.....	60.51	67.º	Wong Chon Fai.....	60,51
68.º	譚若微.....	60.50	68.º	Tam Ieok Mei.....	60,50
69.º	關芷茵.....	60.45	69.º	Kuan Chi Ian.....	60,45
70.º	梁思綺.....	60.33	70.º	Leong Si I.....	60,33

名次	姓名	最後成績	Ordem	Nome	Classificação final
71.º	黃婉珊	60.27	71.º	Wong Un San	60,27
72.º	張杏儀	60.26	72.º	Cheong Hang I	60,26
73.º	蕭淑燕	60.24	73.º	Sio Sok In	60,24
74.º	麥嘉慧	60.14	74.º	Mak Ka Wai	60,14
75.º	戴婉芬	60.03	75.º	Tai Un Fan	60,03
76.º	黃小艷	59.94	76.º	Huang Xiaoyan	59,94
77.º	盛啓宏	59.80	77.º	Seng Kai Wang	59,80
78.º	何芷珊	59.76	78.º	Ho Chi San	59,76
79.º	鄭麗群	59.72	79.º	Cheang Lai Kuan	59,72
80.º	何偉賢	59.62	80.º	Ho Wai In	59,62
81.º	施森森	59.61	81.º	Si Sam Sam	59,61
82.º	李婉秋	59.54	82.º	Lei Un Chao	59,54
83.º	梁芷嫻	59.23 a)	83.º	Leong Chi Han	59,23 a)
84.º	胡佩瑩	59.23 a)	84.º	Vu Pui Ieng	59,23 a)
85.º	陳志文	59.10	85.º	Chan Chi Man	59,10
86.º	黃文詩	59.00	86.º	Vong Man Si	59,00
87.º	歐浩俊	58.95	87.º	Ao Hou Chon	58,95
88.º	董琪琪	58.91	88.º	Tong Kei Kei	58,91
89.º	陳曉慧	58.77	89.º	Chan Hiu Wai	58,77
90.º	陳芷凝	58.76	90.º	Chan Chi Ieng	58,76
91.º	林慧儀	58.61	91.º	Lam Wai Yee	58,61
92.º	梁嘉寶	58.57	92.º	Leong Ka Pou	58,57
93.º	盧淑欣	58.43	93.º	Lo Sok Ian	58,43
94.º	李穎怡	58.40	94.º	Li Wing Yee	58,40
95.º	施雅倫	58.31	95.º	Si Nga Lon	58,31
96.º	黃穎怡	58.29	96.º	Wong Weng I	58,29
97.º	梁嘉碧	58.12	97.º	Leong Ka Pek	58,12
98.º	梁淑華	58.04	98.º	Leong Sok Wa	58,04
99.º	鄧日友	57.96	99.º	Tang Iat Iau	57,96
100.º	葉李欣	57.89	100.º	Ip Lei Ian	57,89
101.º	李慧筠	57.80	101.º	Lei Wai Kuan	57,80
102.º	周俊傑	57.79	102.º	Chao Chon Kit	57,79
103.º	劉嘉豪	57.73 a)	103.º	Lao Ka Hou	57,73 a)
104.º	古煥兒	57.73 a)	104.º	Ku Wun I	57,73 a)
105.º	朱笑君	57.70	105.º	Chu Sio Kuan	57,70
106.º	葉偉恆	57.63	106.º	Ip Wai Hang	57,63
107.º	王一鳴	57.59	107.º	Wong Iat Meng	57,59

名次	姓名	最後成績	Ordem	Nome	Classificação final
108.º	黃家儀	57.50	108.º	Huang Jiayi	57,50
109.º	劉燕芬	57.28	109.º	Lao In Fan	57,28
110.º	鍾笑芬	57.18	110.º	Zhong Xiaofen	57,18
111.º	凌世敏	56.98	111.º	Leng Sai Man	56,98
112.º	黃金玲	56.83	112.º	Wong Kam Leng	56,83
113.º	李貴賢	56.75	113.º	Lei Kuai In	56,75
114.º	陳杏詩	56.72	114.º	Chan Hang Si	56,72
115.º	黃艷紅	56.71	115.º	Wong Im Hong	56,71
116.º	曹穎敏	56.70	116.º	Chou Veng Man Marcella	56,70
117.º	陳振暉	56.59	117.º	Chan Chan Fai	56,59
118.º	陳華開	56.55	118.º	Chan Wa Hoi	56,55
119.º	徐舜瑩	56.50	119.º	Choi Son Ieng	56,50
120.º	李惠紅	56.43	120.º	Lei Wai Hong	56,43
121.º	黃梓英	56.41	121.º	Wong Chi Ieng	56,41
122.º	黎藝婷	56.40	122.º	Li Yiting	56,40
123.º	楊少恩	56.25	123.º	Ieong Sio Ian	56,25
124.º	黃桂亮	56.23	124.º	Wong Kuai Leong	56,23
125.º	龍倩仙	56.21	125.º	Long Sin Sin	56,21
126.º	關志洪	56.17	126.º	Kuan Chi Hong	56,17
127.º	梁雪儀	56.13	127.º	Leong Sut I	56,13
128.º	李麗珊	56.12	128.º	Lei Lai San	56,12
129.º	梁偉珍	56.11	129.º	Leong Vai Chan	56,11
130.º	李明麗	56.09	130.º	Lei Meng Lai	56,09
131.º	孫家豪	56.07	131.º	Sun Ka Hou	56,07
132.º	黃美美	56.01	132.º	Huang Mei Mei	56,01
133.º	彭美嫻	55.98 a)	133.º	Pang Mei Sim	55,98 a)
134.º	李慧雅	55.98 a)	134.º	Lei Wai Nga	55,98 a)
135.º	林春燕	55.95	135.º	Lam Chon In	55,95
136.º	李小敏	55.94	136.º	Lee Sio Man	55,94
137.º	江翠珊	55.93	137.º	Kong Choi San	55,93
138.º	戴德盈	55.91	138.º	Tai Tak Ieng	55,91
139.º	李繼祥	55.86	139.º	Lei Kai Cheong	55,86
140.º	張雯媛	55.81	140.º	Cheong Man Wun	55,81
141.º	陳卓恒	55.76	141.º	Chan Cheok Hang	55,76
142.º	何慧心	55.68	142.º	Ho Wai Sam	55,68
143.º	吳嘉儀	55.67	143.º	Ng Ka I	55,67
144.º	葉婉欣	55.56	144.º	Ip Un Ian	55,56

名次	姓名	最後成績	Ordem	Nome	Classificação final
145.º	趙新樂	55.46	145.º	Chio San Lok	55,46
146.º	李海琪	55.45	146.º	Lei Hoi Kei	55,45
147.º	陳麗冰	55.43	147.º	Chan Lai Peng	55,43
148.º	梁銘怡	55.40	148.º	Leong Meng I.	55,40
149.º	趙艷芬	55.38	149.º	Chio Im Fan	55,38
150.º	趙俊源	55.37	150.º	Chiu Chun Yuen	55,37
151.º	呂麗娜	55.33	151.º	Loi Lai Na	55,33
152.º	謝紅英	55.31	152.º	Xie Hongying	55,31
153.º	萬碧琪	55.12	153.º	Man Pek Kei	55,12
154.º	胡靜雯	55.08	154.º	Wu Cheng Man	55,08
155.º	鍾展健	55.05	155.º	Chong Chin Kin	55,05
156.º	林艷芳	55.03	156.º	Lam Im Fong	55,03
157.º	歐陽萬東	55.02	157.º	Ouyang Wandong	55,02
158.º	蘇禹心	54.86	158.º	So U Sam	54,86
159.º	歐陽鍵邦	54.82	159.º	Ao Ieong Kin Pong	54,82
160.º	林灘滇	54.80	160.º	Lam Tan Cheng	54,80
161.º	陳麗緹	54.78 a)	161.º	Chan Lai Tai	54,78 a)
162.º	陳惠棠	54.78 a)	162.º	Chan Wai Tong	54,78 a)
163.º	梁日龍	54.75	163.º	Leong Iat Long	54,75
164.º	盧宇秀	54.70	164.º	Lou U Sao	54,70
165.º	鄭藝珊	54.69	165.º	Cheang Ngai San	54,69
166.º	李淑芳	54.61	166.º	Lei Sok Fong	54,61
167.º	何杏玲	54.54	167.º	Ho Hang Leng	54,54
168.º	黃秀玲	54.52	168.º	Wong Sao Leng	54,52
169.º	許穎詩	54.47	169.º	Hui Weng Si	54,47
170.º	歐陽楚筠	54.45	170.º	Ao Ieong Cho Kuan	54,45
171.º	林儲僑	54.26	171.º	Lam Chu Kio	54,26
172.º	楊志建	54.21	172.º	Ieong Chi Kin	54,21
173.º	鍾曉瑜	54.16	173.º	Chong Hio U	54,16
174.º	吳漢彬	54.11	174.º	Ng Hon Pan	54,11
175.º	郭緯東	54.09	175.º	Kuok Wai Tong	54,09
176.º	溫萬山	54.08	176.º	Wan Man San	54,08
177.º	俞芳	54.02	177.º	U Fong	54,02
178.º	黃婉芳	53.94	178.º	Wong Un Fong	53,94
179.º	譚志剛	53.85	179.º	Tam Chi Kong	53,85
180.º	黃敏貴	53.81	180.º	Wong Man Kuai	53,81
181.º	陸詠儀	53.76	181.º	Lok Weng I.	53,76

名次	姓名	最後成績	Ordem	Nome	Classificação final
182.º	陳永雄.....	53.75	182.º	Chan Weng Hong.....	53,75
183.º	黃志豪.....	53.74	183.º	Wong Chi Hou.....	53,74
184.º	黃麗燕.....	53.73	184.º	Wong Lai In.....	53,73
185.º	梁麗恩.....	53.66	185.º	Leong Lai Ian.....	53,66
186.º	龔善欣.....	53.62	186.º	Kong Sin Ian.....	53,62
187.º	黎萍萍.....	53.58	187.º	Lai Peng Peng.....	53,58
188.º	劉美如.....	53.56	188.º	Lao Mei U.....	53,56
189.º	葉紀松.....	53.37	189.º	Ip Kei Chong.....	53,37
190.º	高韻純.....	53.35	190.º	Kou Wan Son.....	53,35
191.º	曾欣如.....	53.28	191.º	Chang Ian U.....	53,28
192.º	黃艷兒.....	53.21	192.º	Wong Im I.....	53,21
193.º	劉永健.....	53.12	193.º	Lao Weng Kin.....	53,12
194.º	鍾倩怡.....	53.07	194.º	Chong Sin I.....	53,07
195.º	許嘉苑.....	53.06	195.º	Hoi Ka Un.....	53,06
196.º	吳銘富.....	52.89	196.º	Ng Meng Fu.....	52,89
197.º	周忠翰.....	52.86	197.º	Chau Chung Hon.....	52,86
198.º	吳銘信.....	52.74	198.º	Ng Meng Son.....	52,74
199.º	黃玉楨.....	52.57	199.º	Wong Iok Cheng.....	52,57
200.º	周釗昭.....	52.50	200.º	Zhou Zhaozhao.....	52,50
201.º	吳雯靜.....	52.29	201.º	Ng Man Cheng.....	52,29
202.º	陳詩琴.....	52.21	202.º	Chan Si Kam.....	52,21
203.º	陳柳妍.....	52.19	203.º	Chen Liuyan.....	52,19
204.º	岑詠詩.....	52.16	204.º	Sam Weng Si.....	52,16
205.º	李嘉儀.....	51.93	205.º	Lei Ka I.....	51,93
206.º	林麗娜.....	51.63	206.º	Lam Lai Na.....	51,63
207.º	柯浩揚.....	51.49	207.º	Kwah Hou Ieong.....	51,49
208.º	蕭穎珊.....	51.45	208.º	Sio Weng San.....	51,45
209.º	楊美霞.....	50.89	209.º	Yang Meixia.....	50,89

備註：

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條規定訂出排名的優先次序。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款規定：

——因缺席知識考試而被淘汰之投考人：1,635名；

——因缺席專業面試而被淘汰之投考人：40名；

Observações:

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos);

b) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 1 635 candidatos;

— Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 40 candidatos.

c) 根據第23/2011號行政法規《公務人員之招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分而被淘汰之投考人：1,267名；

d) 按《准考人須知——知識考試（筆試）》第7點b)項的規定而被淘汰之投考人：36名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單之公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

（經行政管理委員會於二零一七年三月三十日會議認可）

二零一七年四月五日於社會保障基金

典試委員會：

代主席：首席特級技術員 李衍蔭

候補委員：首席特級技術輔導員 關群仙

特級技術員 關冠群

（是項刊登費用為 \$14,749.00）

公告

為填補社會保障基金以行政任用合同方式任用的技術員職程第一職階特級技術員（資訊範疇）一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考。有關開考通告正張貼在澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈18樓社會保障基金總部，並於本基金及行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的首個工作日起計十天內作出。

二零一七年三月三十日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

c) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimento: 1 267 candidatos.

d) Excluídos de acordo com o disposto na alínea b) do ponto n.º 7 das «Observações para os candidatos admitidos — Prova de conhecimentos (prova escrita)»: 36 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada na reunião do Conselho de Administração, de 30 de Março de 2017).

Fundo de Segurança Social, aos 5 de Abril de 2017.

O Júri:

Presidente, substituto: Lee Hin Iam, técnico especialista principal.

Vogais suplentes: Kuan Kuan Sin, adjunta-técnica especialista principal; e

Kuan Kun Kuan, técnica especialista.

(Custo desta publicação \$ 14 749,00)

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na sede do Fundo de Segurança Social, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 249-263, Edifício China Civil Plaza, 18.º andar, Macau, e publicado na *internet* do FSS e dos SAEP, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado ao pessoal do Fundo de Segurança Social, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal do Fundo de Segurança Social, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Fundo de Segurança Social, aos 30 de Março de 2017.

O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

第001/FSS/2017號公開招標

社會保障基金望德堂區辦事處修繕工程

茲公佈，根據社會文化司司長於二零一七年三月二十七日作出的批示，批准為社會保障基金望德堂區辦事處修繕工程進行公開招標。

1. 招標實體：社會保障基金。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門馬忌士街二至六號。
4. 承攬工程目的：在施工地點進行修繕工程。
5. 最長施工期：180天（壹佰捌拾天）。
6. 標書的有效期限：標書的有效期限為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：\$300,000.00（澳門幣叁拾萬元整），可以現金繳付、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在公開開標日期前已遞交註冊或續期申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊或續期申請的批准。
12. 交標地點、日期及時間：
地點：澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈18樓接待處。
截止日期及時間：二零一七年五月十二日（星期五）中午十二時正。
倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本基金停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

Concurso Público n.º 001/FSS/2017

Obras de remodelação das instalações do Fundo de Segurança Social na Freguesia de São Lázaro

Faz-se público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Março de 2017, se encontra aberto o concurso público para as obras de remodelação das instalações do Fundo de Segurança Social na Freguesia de São Lázaro:

1. Entidade que põe a obra a concurso: Fundo de Segurança Social (FSS).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Rua Eduardo Marques, n.ºs 2 a 6, Macau.
4. Objecto da empreitada: obras de remodelação interior no local de execução da obra.
5. Prazo máximo de execução: 180 dias (cento e oitenta dias).
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: \$300 000,00 (trezentas mil patacas), a prestar mediante pagamento em numerário, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso, tenham requerido a sua inscrição ou renovação, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.
12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:
Local: recepção do FSS, sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 249-263, Edifício China Civil Plaza 18.º andar, Macau.
Dia e hora limite: 12 de Maio de 2017, sexta-feira, até às 12,00 horas.
Em caso de encerramento do FSS na hora limite para a entrega de propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a entrega de propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈18樓會議室。

日期及時間：二零一七年五月十五日（星期一）上午九時三十分。

倘截標日期根據上述第12點被順延，又或上述公開開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本基金停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

14. 解釋會及實地視察：

解釋會及實地視察將在澳門馬忌士街二至六號舉行，有意投標者應於二零一七年四月二十一日（星期五）上午十一時三十分前往解釋會及實地視察是次招標之標的工程地點。

15. 編製標書使用之語言：標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製，若標書文件使用其他語言編製時，則應附具經認證之譯本，為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

16. 查閱案卷和取得案卷副本之地點、日期、時間及價格：

地點：澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈18樓接待處。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（由上午九時至十二時四十五分及下午二時三十分至五時）。

價格：需以現金方式繳付印製成本費用每份\$1,000.00（澳門幣壹仟元整）。

17. 評標標準及其所佔之比重：

——工程造價60%；

——工作計劃10%；

——施工經驗及質量18%；

——廉潔誠信12%。

13. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: sala de reuniões do FSS, sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 249-263, Edifício China Civil Plaza, 18.º andar, Macau.

Dia e hora: 15 de Maio de 2017, segunda-feira, às 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a entrega de propostas mencionada de acordo com o n.º 12 ou em caso de encerramento do FSS na hora estabelecida para o acto público do concurso acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Sessão de esclarecimento e visita aos locais:

A sessão de esclarecimento e visita aos locais terão lugar nas instalações sitas na Rua Eduardo Marques, n.ºs 2 a 6, Macau. Os interessados devem dirigir-se ao local de execução da obra deste concurso para assistir à sessão de esclarecimento e visita aos locais no dia 21 de Abril de 2017, sexta-feira, pelas 11,30 horas.

15. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (com excepção dos catálogos de produtos) são obrigatoriamente redigidos numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau, caso os documentos acima referidos estejam elaborados noutras línguas, deverão os mesmos ser acompanhados de tradução legalizada para língua oficial, e aquela tradução deverá ser válida para todos os efeitos.

16. Local, data, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

Local: recepção do FSS, sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 249-263, Edifício China Civil Plaza, 18.º andar, Macau.

Data: desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da RAEM* até ao termo do prazo para a entrega de propostas.

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas).

Preço: valor de custos de produção de \$1 000,00 (mil patacas) para cada cópia, a pagar em numerário.

17. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço da obra: 60%;

— Plano de trabalhos: 10%;

— Experiência e qualidade em obras: 18%;

— Integridade e honestidade: 12%.

18. 附加的說明文件：由二零一七年四月二十四日（星期一）

至截標日止，投標者請自行瀏覽本基金網頁（<http://www.fss.gov.mo>），以了解有否附加之說明文件。

二零一七年四月五日於社會保障基金

行政管理委員會代主席 陳寶雲

（是項刊登費用為 \$4,828.00）

18. Documentos adicionais de esclarecimento:

Os concorrentes deverão visitar a página electrónica do FSS (<http://www.fss.gov.mo>), a partir de 24 de Abril de 2017, segunda-feira, até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Fundo de Segurança Social, aos 5 de Abril de 2017.

A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Chan Pou Wan*.

(Custo desta publicação \$ 4 828,00)

旅遊危機處理辦公室

公告

旅遊危機處理辦公室為填補以行政任用合同任用的技術員職程第一職階一等技術員兩缺，經於二零一七年三月十五日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考之公告。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈5樓旅遊危機處理辦公室告示板，並公佈於本辦公室網頁（<http://www.ggct.gov.mo>）及行政公職局網頁以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年四月五日於旅遊危機處理辦公室

協調員 文綺華

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

GABINETE DE GESTÃO DE CRISES DO TURISMO

Anúncio

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixado no quadro de informação do Gabinete de Gestão de Crises do Turismo (GGCT), sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 5.º andar, Macau, e publicado na página electrónica deste Gabinete (<http://www.ggct.gov.mo>) e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete de Gestão de Crises do Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2017.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo supracitado.

Gabinete de Gestão de Crises do Turismo, aos 5 de Abril de 2017.

A Coordenadora do Gabinete, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

文化產業基金

名單

根據八月二十六日第54/GM/97號批示，文化產業基金現公佈二零一七年第一季資助名單：

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Fundo das Indústrias Culturais publicar a lista de apoios financeiros concedidos no 1.º trimestre do ano de 2017:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門原創品牌孵化中心有限公司 Centro Incubação de Marcas Macau Originário Lda.	3/6/2015	\$ 987,106.75	對「澳門品牌孵化中心」項目發放第四期資助。 Atribuição da 4.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Centro de Incubação de Marcas de Macau».
佰家文化創意發展有限公司 Companhia do Desenvolvimento Cultural e Criativo 100 Plus Limitada	3/1/2017	\$ 2,438.00	對「佰家文化創意空間」項目發放補貼金額。 Atribuição do valor de subsídio ao projecto «Espaço Cultural e Criativo 100 Plus».
聯安通訊器材有限公司 Cyber-X Equipamento de Telecomunicações Lda.	2/12/2015	\$ 371,029.00	對「澳門“Flame”電子產品配件」項目發放第二期資助。 Atribuição da 2.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Acessórios de Produtos Electrónicos Flame de Macau».
何明德(商號名稱:龍華茶樓) Ho Meng Tak (Dístico comercial: Long Va)	2/6/2015	\$ 848,502.09	對「澳門普洱茶文化中心」項目發放第一期資助(部份)。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Centro da Cultura de Chá Puer de Macau».
濠鏡文化傳播有限公司 Hou Keang Cultura e Comunicação Limitada	19/11/2015	\$ 1,693,177.60	對「“文化公所”——構建澳門歷史文化社團的出版與推廣平台」項目發放第二期資助。 Atribuição da 2.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Clube Cultural – Construção de Plataforma de Publicações e Divulgação para Associações Dedicadas à História e Cultura de Macau».
MCDC澳門設計中心有限公司 MCDC Centro de Design Macau Companhia Limitada	4/6/2015	\$ 1,029,908.00	對「澳門設計中心五年發展計劃」項目發放第四期資助。 Atribuição da 4.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Plano Quinquenal de Desenvolvimento do Centro de Design Macau».
MOD設計店有限公司 MOD Loja Design Lda.	24/11/2016	\$ 148,633.00	對「南灣創意商店計劃」項目發放裝修資助。 Atribuição de apoio financeiro às obras de decoração do projecto «Plano da Loja de Criatividade Nam Van».

二零一七年四月三日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

(是項刊登費用為 \$2,213.00)

通告

文化產業基金於二零一六年十月十二日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登了二零一六年第三季資助名單，因以下企業取消資助申請及退還資助金額，現公佈有關資料：

Fundo das Indústrias Culturais, aos 3 de Abril de 2017.

O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

(Custo desta publicação \$ 2 213,00)

Aviso

Da lista de apoios financeiros do Fundo das Indústrias Culturais do 3.º trimestre do ano de 2016, no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 41, II Série, de 12 de Outubro de 2016, vem este Fundo publicar o cancelamento do apoio financeiro da seguinte empresa beneficiária que devolveu a verba de apoio financeiro recebida:

受資助實體 Entidade beneficiária	取消之金額 Montante cancelado
李嘉瀚個人企業主(企業名稱:飛夢映畫工作室) Lei Ka Hon E.I. (Nome da empresa: Free Dream Production Studio)	\$ 281,046.00

二零一七年四月三日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

(是項刊登費用為 \$881.00)

Fundo das Indústrias Culturais, aos 3 de Abril de 2017.

O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

地圖繪製暨地籍局

公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式進行限制性晉級開考，有關開考只為地圖繪製暨地籍局工作人員而設，以填補地圖繪製暨地籍局行政任用合同人員的以下空缺：

第一職階首席翻譯員一缺；

第一職階特級技術輔導員一缺；

第一職階首席地形測量員一缺。

此外，上述開考的通告已張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓地圖繪製暨地籍局行政暨財政處，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈，而報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接的首個工作日起計十天內遞交。

二零一七年四月五日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

地圖繪製暨地籍局以行政任用合同方式填補重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機一缺及輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機三缺，經於二零一六年八月十日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，通過考核方式進行普通對外入職

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Anúncios

Faz-se público que se acham abertos os concursos de acesso, condicionados, documentais, apenas para os trabalhadores da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento dos seguintes lugares do pessoal contratado em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:

Um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão; e

Um lugar de topógrafo principal, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados na Divisão Administrativa e Financeira da DSCC, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, e publicados nos *websites* da DSCC e dos SAFF, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 5 de Abril de 2017.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas, na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, Macau, e disponibilizada para consulta na página electrónica desta Direcção de Serviços (www.dsc.gov.mo), as listas classificativas da

開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，知識考試（駕駛實踐測試）成績名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓，並上載於本局網頁（www.dsc.gov.mo），以供查閱。

地圖繪製暨地籍局以行政任用合同方式填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員（外勤助理員範疇）五缺，經於二零一六年八月十日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，通過考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，知識考試（外勤實踐測試）成績名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓，並上載於本局網頁（www.dsc.gov.mo），以供查閱。

二零一七年四月六日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

（是項刊登費用為 \$1,537.00）

prova de conhecimentos (prova prática de condução) dos candidatos admitidos aos concursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados e três lugares de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, ambos em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 32, II Série, de 10 de Agosto de 2016.

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, Macau, e disponibilizada para consulta na página electrónica desta Direcção de Serviços (www.dsc.gov.mo), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática sobre tarefas externas) do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de auxiliar de campo, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 32, II Série, de 10 de Agosto de 2016.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 6 de Abril de 2017.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

海 事 及 水 務 局

名 單

海事及水務局為填補編制內人員行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺，以審查文件及限制性方式進行晉級開考，其開考公告已刊登於二零一七年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
盧力宏	85.00

根據第14/2016號行政法規第三十六條的規定，准考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

（經二零一七年三月二十九日運輸工務司司長的批示認可）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Lista

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ernesto Herculano da Luz	85,00

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados a partir do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Março de 2017).

二零一七年三月二十七日於海事及水務局

典試委員會：

主席：海事及水務局一等技術員 梁焯鋒

正選委員：海事及水務局二等技術員 吳美鳳

海事及水務局首席技術輔導員 鄭峰

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água,
aos 27 de Março de 2017.

O Júri:

Presidente: Leong Cheok Fong, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

Vogais efectivos: Ng Mei Fong, técnico de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água; e

Chiang Fong, adjunto-técnico principal da Direcção da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

建設發展辦公室

公告

建設發展辦公室為填補以行政任用合同任用的第一職階首席高級技術員一缺，經於二零一七年三月八日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及限制性方式進行晉級開考的公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，准考人臨時名單張貼於羅理基博士大馬路南光大廈十樓本辦公室內，並上載於本辦公室及行政公職局網頁，以供查閱。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一七年三月三十日於建設發展辦公室

主任 周惠民

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

通告

茲特通告，有關公佈於二零一七年三月二十二日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組的「氹仔東北馬路公共房屋社會設施裝修工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas (GDI), sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, e disponível na página electrónica deste Gabinete e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal do GDI, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 8 de Março de 2017.

A lista afixada é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 30 de Março de 2017.

O Coordenador do Gabinete, *Chau Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

Aviso

Faz-se saber que em relação ao concurso público para «Empreitada de remodelação de equipamentos sociais na habitação pública na Estrada Nordeste da Taipa», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 22 de Março de 2017, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.2 do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室查閱。

二零一七年三月三十一日於建設發展辦公室

代主任 許震邦

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

Os referidos esclarecimentos e a clarificação complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 31 de Março de 2017.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Tomás Hoi*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

環境保護局

公告

茲特公告，有關公佈於二零一七年三月一日第九期《澳門特別行政區公報》第二組的“飛灰存放區的營運”服務公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2點的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於投標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓10樓環境保護局查閱。

二零一七年四月三日於環境保護局

局長 譚偉文

(是項刊登費用為 \$950.00)

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第237/2016號行政長官批示之規定，現通過審查文件及限制性的方式，為環境保護局以行政任用合同任用的人員進行下列晉級開考：

- 一、高級技術員職程第一職階顧問高級技術員四缺；
- 二、技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員八缺；
- 三、技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Anúncios

Faz-se saber que, em relação ao concurso público de serviços de «Operação nas zonas de depósito de cinzas volantes», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 1 de Março de 2017, a entidade que realiza o processo de concurso já prestou esclarecimentos nos termos do ponto 2.2 do programa do concurso, assim como esclarecimentos complementares correspondentes à necessidade real, integrando-os no processo do concurso.

Os esclarecimentos, bem como os esclarecimentos complementares acima referidos, encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na sede da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, Edifício dos Correios, 10.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 3 de Abril de 2017.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 237/2016, acham-se abertos os concursos de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental (DSPA), para o preenchimento dos seguintes lugares:

- I. Quatro lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;
- II. Oito lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;
- III. Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

上述開考之通告已張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一七年四月六日於環境保護局

代局長 黃蔓荳

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados no Edf. dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, rés-do-chão, Macau, e publicados nas páginas electrónicas da DSPA e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 6 de Abril de 2017.

A Directora dos Serviços, substituta, *Vong Man Hung*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

交通事務局

公告

交通事務局為填補以下空缺，經於二零一七年二月二十二日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，臨時名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版，以及上載到本局網頁 (<http://www.dsat.gov.mo>) 以供查閱：

行政任用合同第一職階二等技術員（汽車工程範疇）一缺。

二零一七年四月五日於交通事務局

局長 林衍新

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no quadro de anúncios da área de atendimento, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau, e disponibilizada no sítio da *internet* (<http://www.dsat.gov.mo>), desta Direcção de Serviços, para consulta, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento do seguinte lugar da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 8, II Série, de 22 de Fevereiro de 2017:

Um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia automóvel, em regime de contrato administrativo de provimento.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 5 de Abril de 2017.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)